MideaEurope GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn, Germany

Tel.: +49 6196 90 20 0
Fax: +49 6196 90 20 120
E-Mail: info-meg@midea.com
Homepage: www.mideagermany.de

Im Servicefall:
Tel.: +49 6196 90 20 0
Fax: +49 6196 90 20 120
E-Mail: service-meg@midea.com

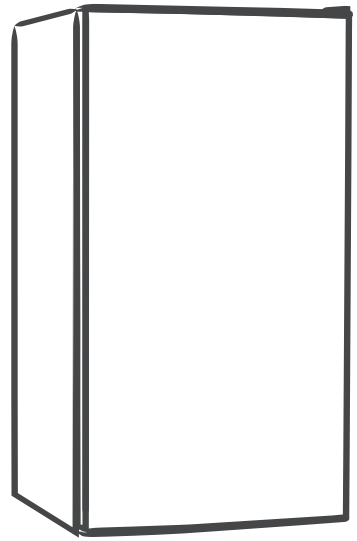
12BUY Sp. zo.o.
Address: ul. Kineskopowa 1g, 05-500
piaseczno
Tel: +48 513 609571

Alza.CZ
Jateční 33a, 170 00 Praha7-Holešovice
Email: servis.midea@alza.cz
CZ: 225340 111
SK: +421 2 5710 1800
HU:06-1-701-1111

Moldova
Malmar Grup Srl, Moldova
Chisinau, Str. Vasile Lupu 61/6
Tel 022-27-25-54

Comfee

EN ***Refrigerator***
FR ***Réfrigérateur***
DE ***Kühlschrank***
ES ***Refrigerador***
IT ***Frigorifero***
PT ***Frigorífico***
PL ***Lodówka***
CZ ***lednice***
SK ***Chladnička***
HU ***Hűtőszekrény***



RCD132WH1 **RCD132DK1**
RCD132LS1

Warning:

Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.

CONTENTS

1 Safety warnings

1.1 Warning · · ·

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning: Do not damage the refrigerant circuit.

Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warning: Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.

Warning: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Warning: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

Danger: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:
–Take off the doors.
–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

For EU standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. （note 1）
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. （note 3）
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.（note 4）
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4：Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Warning: To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

Warning: Connect to potable water supply only. (Suitable for ice making machine)

To Prevent A Child From Being Entrapped, Keep Out Of Reach Of Children And Not In The Vicinity Of Freezer (Or Refrigerator). (Suitable for products with locks)

1.2 Meaning of safety warning symbols

Prohibition symbol

This is a prohibition symbol.
Any incompliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.

Warning symbol

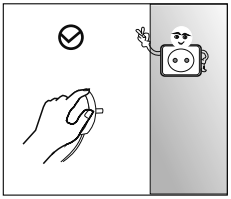
This is a warning symbol.
It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.

Note symbol

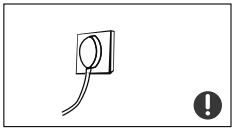
This is a cautioning symbol.
Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

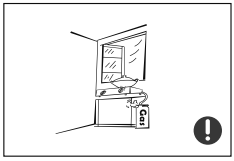
1.3 Electricity related warnings



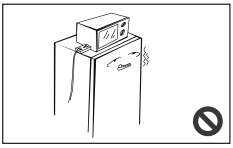
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

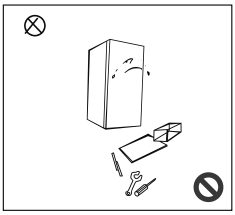


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

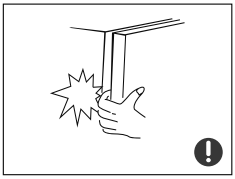


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

1.4 Warnings for using



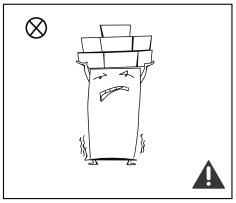
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

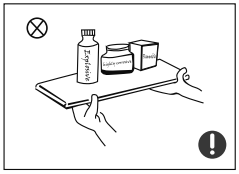


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

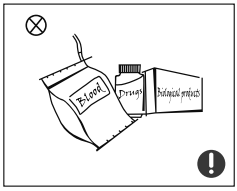


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the refrigerator to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

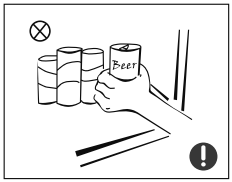
1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

1.6 Warnings for energy

1)Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
2)The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
3)The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
4)The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
5)The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

1.7 Warnings for disposal

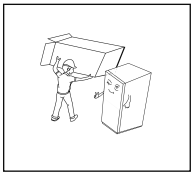
Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

When the refrigerator is scraped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

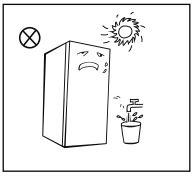
Correct Disposal of this product：
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of refrigerators

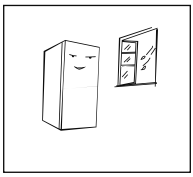
2.1 Placement



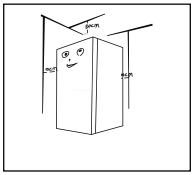
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator;
  tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for levelling if unstable).

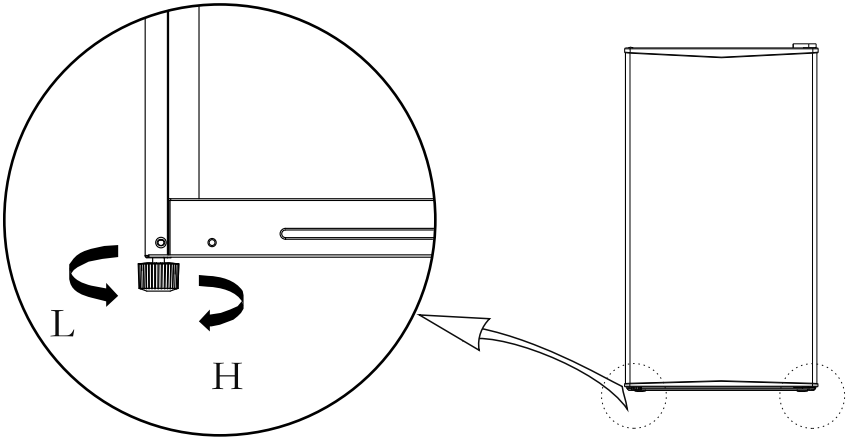


- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than10cm to facilitate heat dissipation.

Precautions before installation:
Information in the Instruction Manual is only for reference. The physical product may differ.
Before installation and adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.
Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

2.2 Levelling feet

1) Schematic diagram of the levelling feet



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

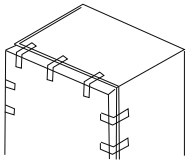
3) Adjusting procedures:
a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

2.3 Door Right-Left Change

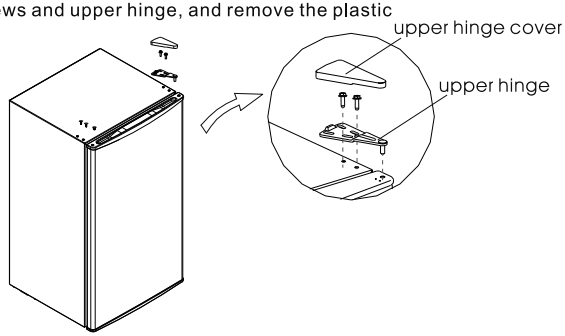
List of tools to be provided by the user			
	Cross screwdriver		Putty knife thin-blade screwdriver
	5/16″ socket spanner		Masking tape

1)Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.

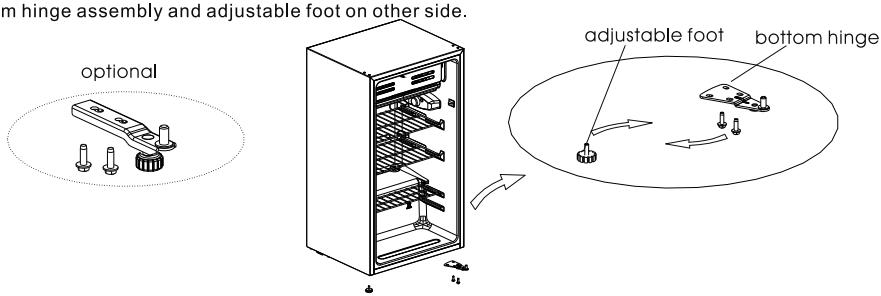
2)Fix the door with tape.



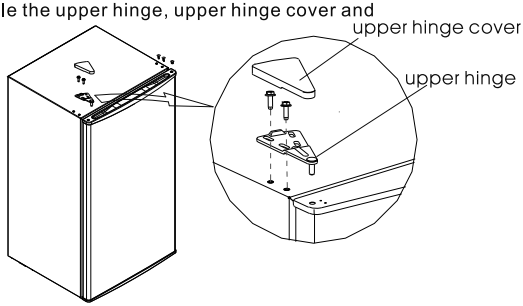
3)dismantle the upper hinge cover, screws and upper hinge, and remove the plastic screw hole caps from the other side.



4)dismantle the door and the bottom hinge assembly and adjustable foot, then assemble the bottom hinge assembly and adjustable foot on other side.



5)put the door on bottom hinge and assemble the upper hinge, upper hinge cover and plastic screw hole caps successively.



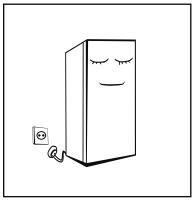
(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

2.4 Changing the Light(optional)

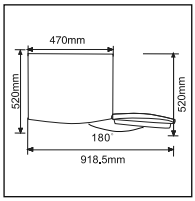
Replacement of incandescent lamps:
Disconnecting the power supply before carrying out the bulb replacement ,
Hold and remove the light bulb cover.
Dismantle the old bulb by unscrewing it counterclockwise.replace by a new bulb (Max. 15W) by screwing it clockwise, and make sure it is fixed in the bulb holder tightly.
Reassemble the light cover and re-connect your Fridge to the power supply.

(Above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

2.5 Starting to use



- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



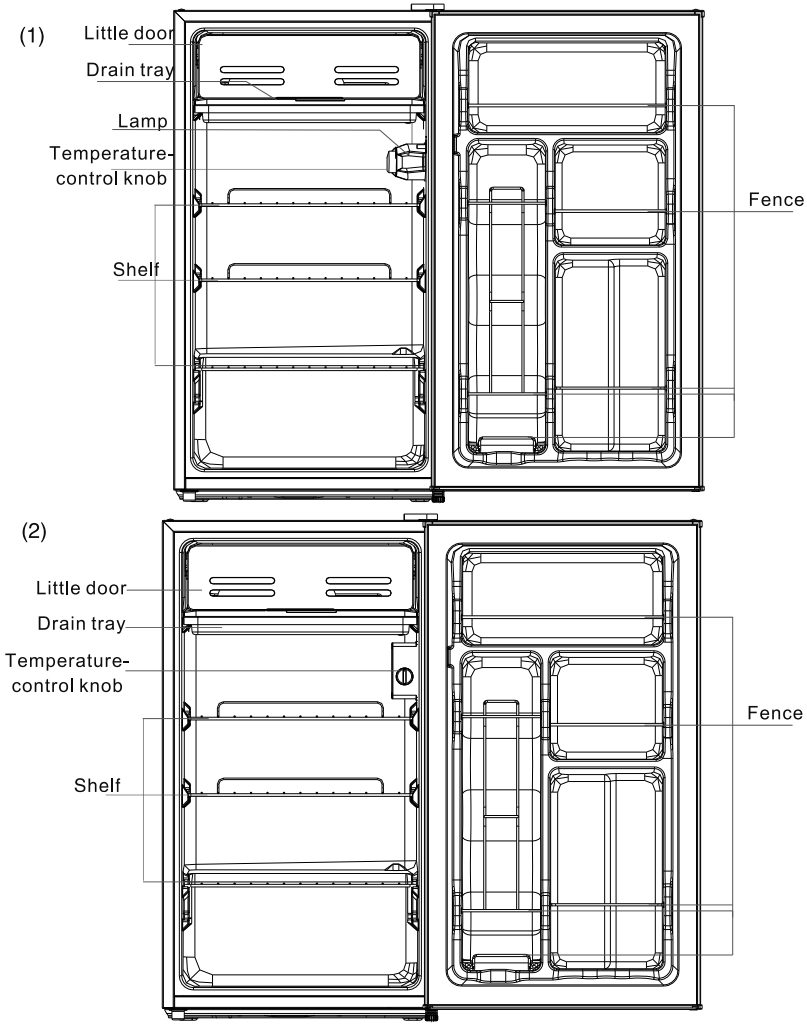
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.

2.6 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Structure and functions

3.1 Key components



⚠ (The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

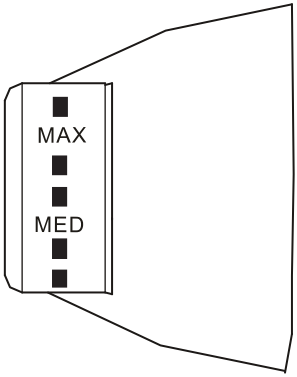
Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term. Suggested storage time 3days to 5days.
  It is the most energy efficient to place food in the position shown in the picture above.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a proper storage space and easy use.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

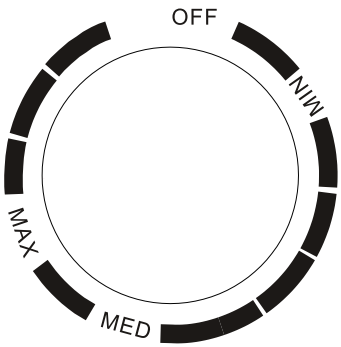
3.2 Functions

(1)



⚠ (The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

(2)



⚠ (The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

- Turn the temperature control knob to MAX, the internal temperature of the refrigerator becomes lower.
- Turn the temperature control knob to MIN, the internal temperature of the refrigerator becomes higher.
- The letter on the knob only represents the level, but does not mean the specific temperature, the "OFF" means stop working.
- Recommended gear: “MED”

NOTE:Please adjusting and using between "MAX"and"MIN".

4 Maintenance of refrigerator

4.1 Cleaning



- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, softbrush, etc. and when necessary,combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives(such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the cooler surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

⚠ Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

4.2 Defrost

- Power off the refrigerator.
- Remove the food from the refrigerator and place it properly to prevent food from melting.
- Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting.

  (pay attention to clean the compressor compartment water draining tray,Avoding overflow to the ground).
- You can use the natural temperature for the natural defrost, you can also use the ice shovel to eliminate the frost (to use plastic or wooden ice shovel, for avoding damage to the liner or pipe)
- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- After defrosting, put back the foods in cabinet , and power on the refrigerator.

4.3 Stop using

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

⚠ The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; or otherwise the service life may be impaired

5.Trouble shooting

5.1 You may try to solve the following simple problems by yourself.
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged Have the light replaced by a specialist
Doors cannot be properly closed	The door is stuck by food packages Too much food is placed The refrigerator is tilted
Loud noise	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range ℃
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';
temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Special for new European standard:
The ordered parts in the following table can be acquired from channel _:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

3.The model information inthe product database, as well as the model identifier, can be obtained througha weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

Obsah

Obsah 2
Bezpečnost 3
Varování 3
Význam bezpečnostních symbolů 4
S elektřinou spjatá varování 4
Varování pro užití 5
Varování pro umístění 6
Energetická varování 6
Likvidace 6
Správné užití lednice 7
Umístění 7
Nastavitelné nohy 8
Pravolevá změna dveří 8
Výměna světla 10
Spuštění 10
Tipy pro menší energetickou zátěž 10
Struktura a funkce 11
Klíčové komponenty 11
Funkce 11
Údržba 12
Celkové čištění 12
Rozmrazování 12
Mimo provoz 12
Řešení problémů 13

1 Bezpečnostní varování

1.1 Varování



Varování: Nebezpečí požáru/vznětlivé materiály.

Tento přístroj je určen pro použití v domácnostech a podobných prostorech, jako jsou kuchyňské prostory v obchodech a kancelářích, farmářských domcích anebo klienty v hotelech, motelech a dalších pobytových prostorech.

Tento přístroj není vhodný pro použití osobami (včetně dětí) se sníženým fyzickým vnímáním anebo mentálními schopnostmi, nedostatkem zkušenostní a vědomostí, ledaže jsou pod dohledem anebo jim byly poskytnuty instrukce týkající se použití přístroje osobami, které přebírají odpovědnost za případná rizika na zdraví.

Děti by měly být pod dozorem pro zajištění toho, že si s přístrojem nebudou hrát.

Pokud je přívodní kabel napětí poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním zmocněncem anebo podobně kvalifikovaným odborníkem, aby se předešlo možným nebezpečím.

Neskladujte v tomto přístroji výbušné směsi, jako jsou aerosolové plechovky obsahující vznětlivé látky.

Přístroj musí být odpojen po použití a před provedením jeho údržby.

Varování: Ponechejte vstupy a výstupy ventilů v přístroji i na jeho povrchu bez překážek.

Varování: Nepoužívejte mechanické přístroje ani jiné další způsoby, než ty, které byly výrobcem doporučeny, pro rychlejší rozmrazování.

Varování: Nepoškozujte elektrický obvod.

Varování: Nepoužívejte elektrinická zařízení v prostoru pro potraviny, ledaže tak nebylo výrobcem doporučeno.

Varování: Prosíme, likvidujte chladničku v souladu s místními zákony, jelikož využívá hořlavé plyny a chladivo.

Varování: Při umisťování přístroje se ujistěte, že přívodní kabel není nijak poškozen.

Varování: Neschovávejte za zařízením prodlužovací kabely ani zdroje napětí.

Nepoužívejte prodlužovací kabely anebo podzemní (dvou-hrotové) adaptéry.

Nebezpečí: Riziko zachycení dítěte. Než vyhodíte vaši starou chladničku nebo mrazničku, vyjměte z ní dveře. Ponechejte vevnitř všechny poličky, aby děti nemohly jednoduše vlézt do vnitřního prostoru.

Chladnička musí být odpojena od zdroje napětí před pokusem nainstalovat příslušenství.

Chladivo a cyklopentanový pěnivý materiál použitý pro zařízení jsou hořlavé. Proto je-li zařízení vyřazeno, musí být udržováno mimo dosah zdroje ohně a musí být regenerováno speciální firmou s odpovídajícím kvalifikačním oprávněním, než aby bylo zlikvidováno spalováním, aby nedošlo k poškození životního prostředí nebo jinému poškození.

ProEU standard: Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí možným rizikům. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou vytahovat a uklízet chlazené potraviny.

Je nutné, aby u dveří nebo vík vybavených zámky a klíči byly klíče uchovávány mimo dosah dětí a ne v blízkosti chladicího zařízení, aby se zabránilo uzamčení dětí uvnitř.

Aby se předešlo kontaminaci jídla, prosíme, respektujte následující instrukce:

- Dlouhodobé otevírání dveří může způsobit výrazné zvýšení teploty v oddílech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odvodňovacími systémy.
- Čistěte nádrže na čistou vodu, pokud nebyly používány po dobu 48 hodin; propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody, pokud voda nebyla čerpána po dobu 5 dnů. （Poznámka 1）
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby nebyly v kontaktu s jinými potravinami nebo na ně nekapaly.
- Dvouhvězdné přihrádky na mražené potraviny jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu. （Poznámka 2）
- Jedno-, dvou- a tříhvězdičkový oddíl není vhodný pro zmrazování čerstvých potravin. (Poznámka 3)
- Pro spotřebiče bez 4hvězdičkového oddílu: tento chladicí spotřebič není vhodný pro zmrazování potravin. （Poznámka 4）
- Pokud necháte chladicí zařízení po dlouhou dobu prázdné, vypněte jej, rozmrazte, vyčistěte, osušte a nechejte otevřené dveře, aby se v zařízení nevytvořily plísně.

Poznámka 1, 2, 3, 4: Ujistěte se, že dané instrukce jsou v souladu s vaším zařízením.

Pro volně stojící spotřebiče: chladnička není určena pro zabudování.

Jakékoliv náhrady a opravy LED lamp by měly být provedeny výrobcem, servisním zmocněncem anebo obdobně kvalifikovanou osobou.

Tento produkt obsahuje světelné prvky s energetickou účinností třídy G.

Význam bezpečnostních symbolů



Symbol zákazu. Jakákoliv činnost provedená pod zákazem může vést k vážnému úrazu.

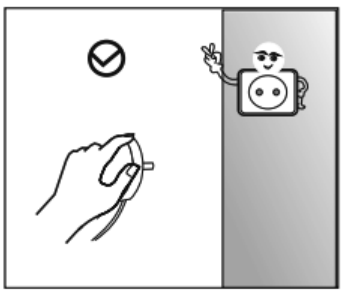


Symbol varování. Jakákoliv činnost provedená pod varováním by měla být prováděna vyškoleným odborníkem.



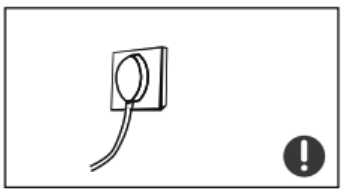
Symbol doporučení.

S elektřinou spjatá varování



Netahejte přívodový kabel ze zásuvky. Pevně ji uchopte a vyjměte přívodový kabel.

Nepoškozujte přívodový kabel.

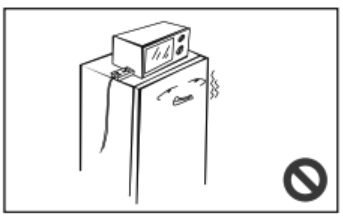


Používejte dedikovanou zásuvku, která není sdílena s jinými zařízeními.

Zjistěte si, zda zemnící elektroda pracuje bezporuchově.

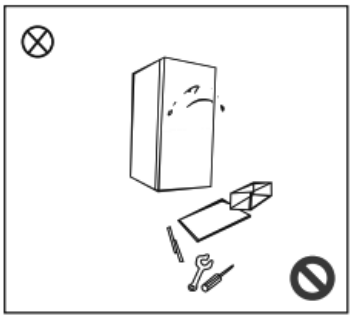


V případě úniku plynů zastavte přísun plynů do zařízení a otevřete všechna okna a dveře. V takovém případě neodpojujte žádná zařízení, neboť jiskra může vést ke vznícení.



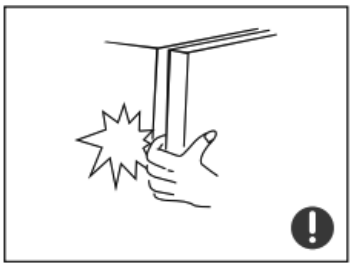
Nepoužívejte elektrická zařízení na vrchu tohoto zařízení, nejsou-li přímo výrobcem doporučená.

Varování pro užití



Nerozkládejte zařízení a ani nepoškozujte chladící obvod. Údržba musí být prováděna specialistou.

Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn výrobcem, tedy jeho specialistou či jiným odborníkem.

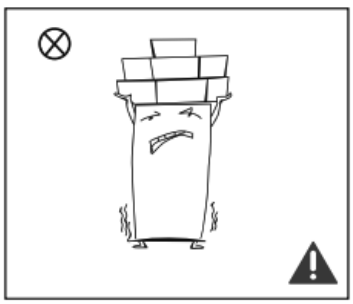


Dávejte si pozor, abyste si nepřivřeli prsty mezi lednicí a dveřmi. Dveře lednice zavírejte jemně.

Neuchopujte věci mokrýma rukama, abyste tak předešli riziku omrzlin.



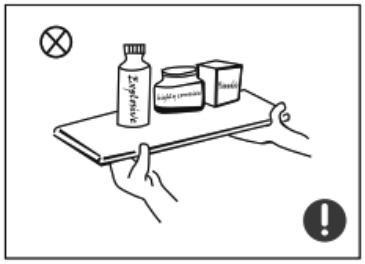
Nedovolte dítěti, aby mohlo vlézt do lednice.



Neumisťujte těžké objekty na lednici, tyto objekty mohou spadnout a způsobit úraz.

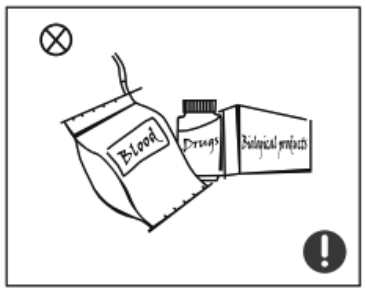
Vyjměte napájecí kabel v případě poruchy či údržby. Opětovně nepřipojujte mrazák do pěti minut, abyste předešli poškození kompresoru.

Varování pro umístění

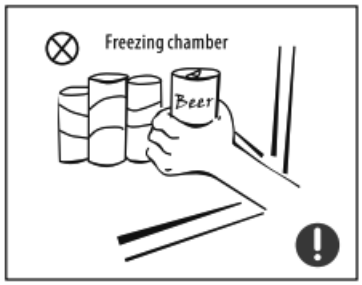


Neumisťujte vznětlivé, explozivní a korozivní předměty do lednice, abyste předešli jejich poškození.

Neumisťujte vznětlivé objekty poblíž lednice, abyste předešli požárům.



Lednice je určena pro domácí použití, například pro uschovávání potravin. Není určena pro uschovávání biologických produktů, léků a podobně.



Neskladujte pivo a další tekutiny v mrazáku. Tyto lahve se totiž mohou roztrhnout a způsobit zranění.

Energetická varování

1. Chladící zařízení nemusí pracovat konzistentně.
2. Neskladujte nápoje v mrazáku.
3. Neskladujte potraviny déle, než tak doporučil výrobce daného produktu.
4. Dodržujte potřebná zabezpečení a pravidelné údržby.
5. Manuální rozmrazování může zkrátit doporučený čas pro skladování potravin.

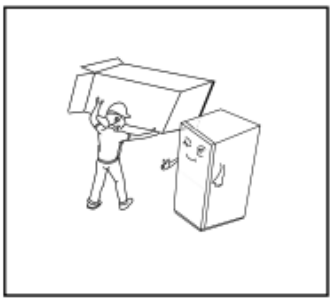
Likvidace

Zařízení se musí zbavovat kvalifikovaní pracovníci.

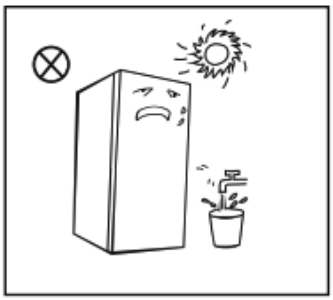
Při rozebírání zařízení vyjměte dveře a police, ty dobře zajistěte.

Správné užití lednice

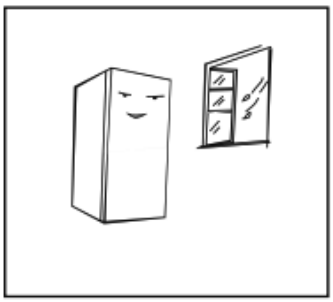
Umístění



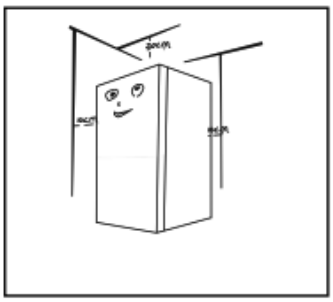
Před použitím odstraňte všechny obaly určené pro ochranu lednice.



Udržujte lednici ve vzdálenosti od tepla a od přímého slunečního svitu. Neumisťujte lednici do vlhkých míst, abyste předešli zreznutí.



Umístěte lednici na dobře provzdušněné prostředí. Země by měla být plochá a pevná.

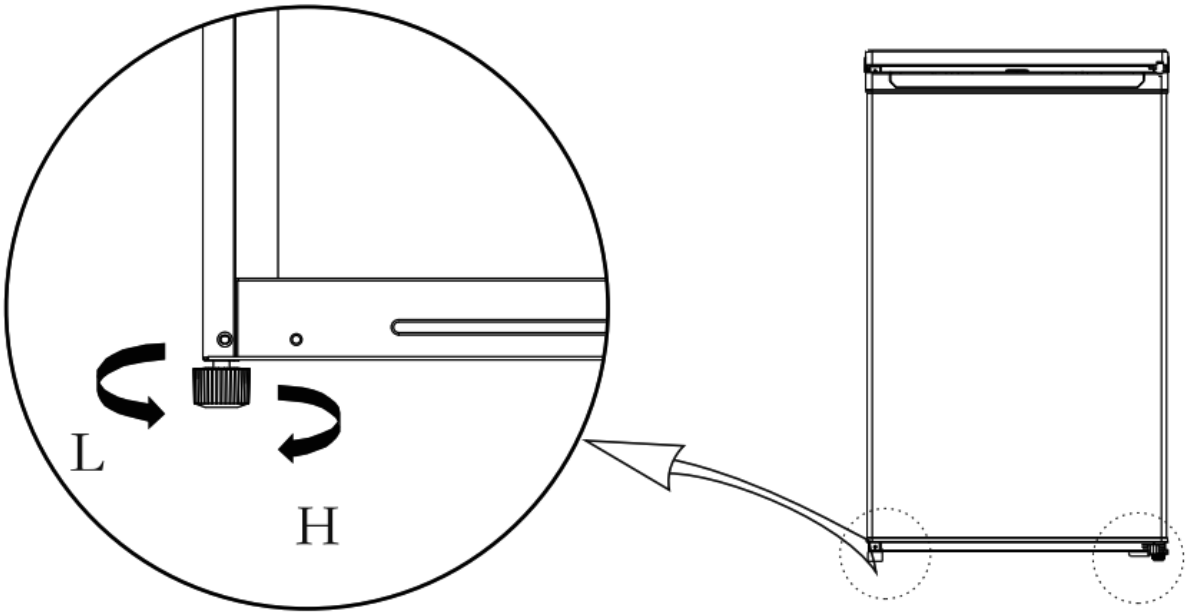


Mezera nad lednicí by měla být větší než 30 centimetrů, ze zadní strany lednice by měla být aspoň 10 centimetrová mezera.

Před instalací:

Informace obsažené v manuálu slouží jen pro referenci. Fyzický produkt se může lišit. Před instalací a nastavením příslušenství by měla být lednice odpojena od napájení.

Nastavitelné nohy



(Obrázek slouží jen pro referenci.)

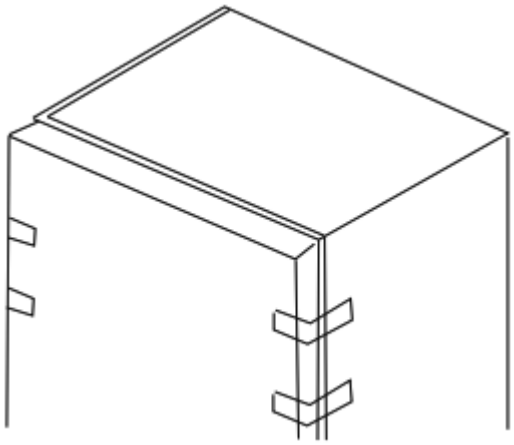
Postup nastavení:

a) Otočte kolečkem po směru hodinových ručiček pro zvýšení.
b) Otočte kolečkem proti směru hodinových ručiček pro snížení.
c) Nastavte pravé a levé nohy, abyste docílili horizontální úrovně.

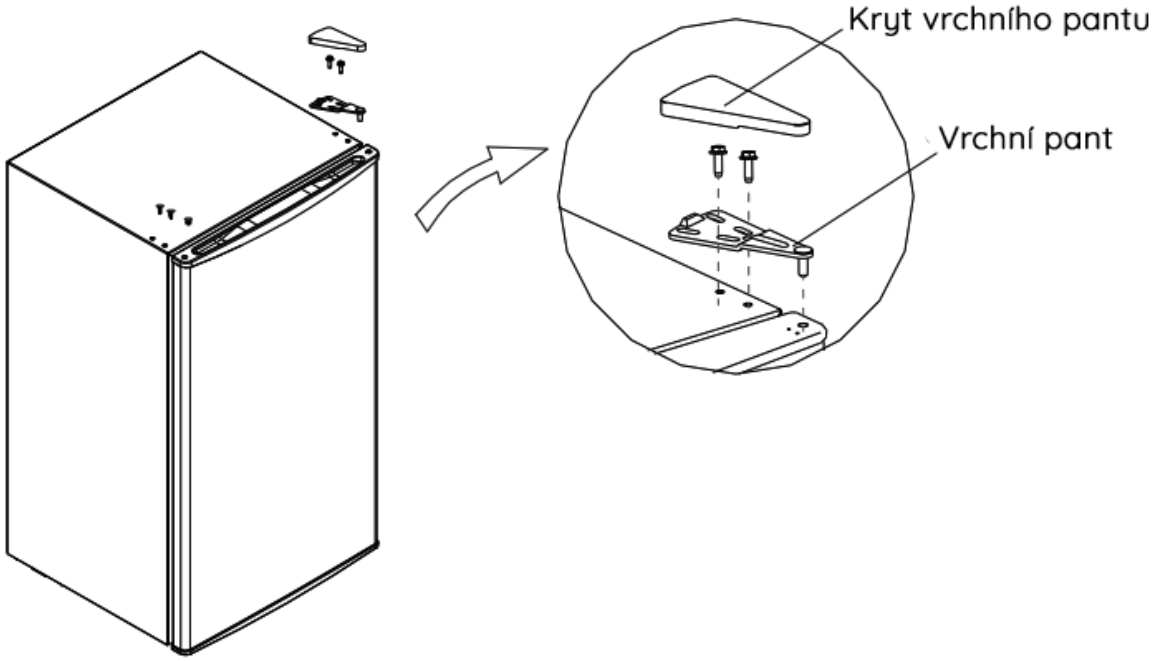
Pravolevá změna dveří

Budete potřebovat: Křížový šroubovák, tmel, šroubovák se širokým záběrem, 5/16“ klíč, maskovací pásku

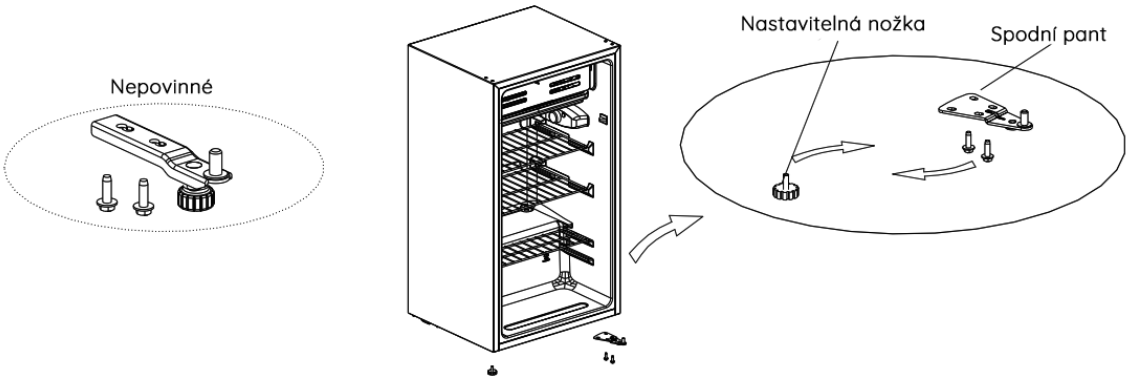
1. Vypněte lednici a vyjměte objekty ve dveřích lednice.
2. Zajistěte dveře páskou.



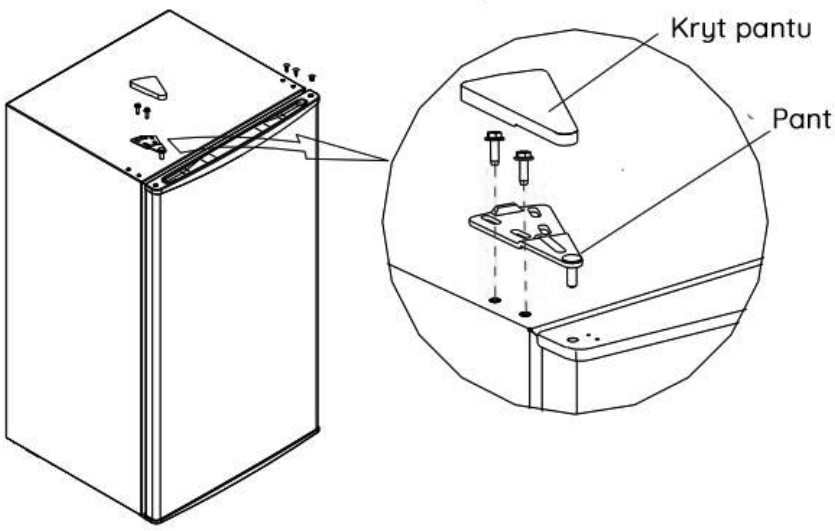
3. Odšroubujte vrchní pant, vyjměte jej, vyjměte plastové tělísko z druhé strany.



4. Odšroubujte spodní pant a nastavitelné nožky, poté je přišroubujte na druhou stranu.



5. Položte dveře na spodní pant a složte vrchní pant.

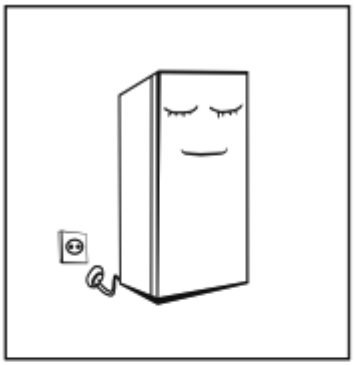


(Uvedené instrukce slouží jen pro referenci. Skutečná konfigurace bude záležet na fyzickém produktu.)

Výměna světla

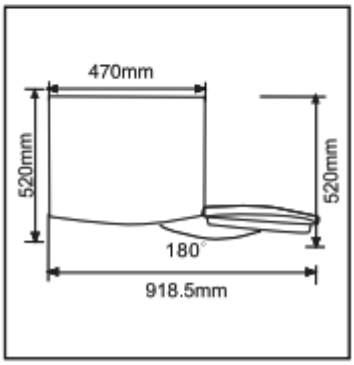
- Odpojte zdroj napětí před výměnou žárovky.
- Podržte a odstraňte kryt žárovky.
- Odmontujte starou žárovku točením proti směru hodinových ručiček. Nahraďte novou žárovkou (nanejvýš 15 W) točením po směru hodinových ručiček.
- Opět přidělejte kryt a připojte lednici ke zdroji napětí.

Spuštění



Před prvním spuštěním nechejte lednici půl hodiny stát před připojením k napájení.

Před vložením čerstvých či zmrazených jídel by měla lednice dvě až tři hodiny běžet, anebo čtyři hodiny, je-li okolní prostředí horké.



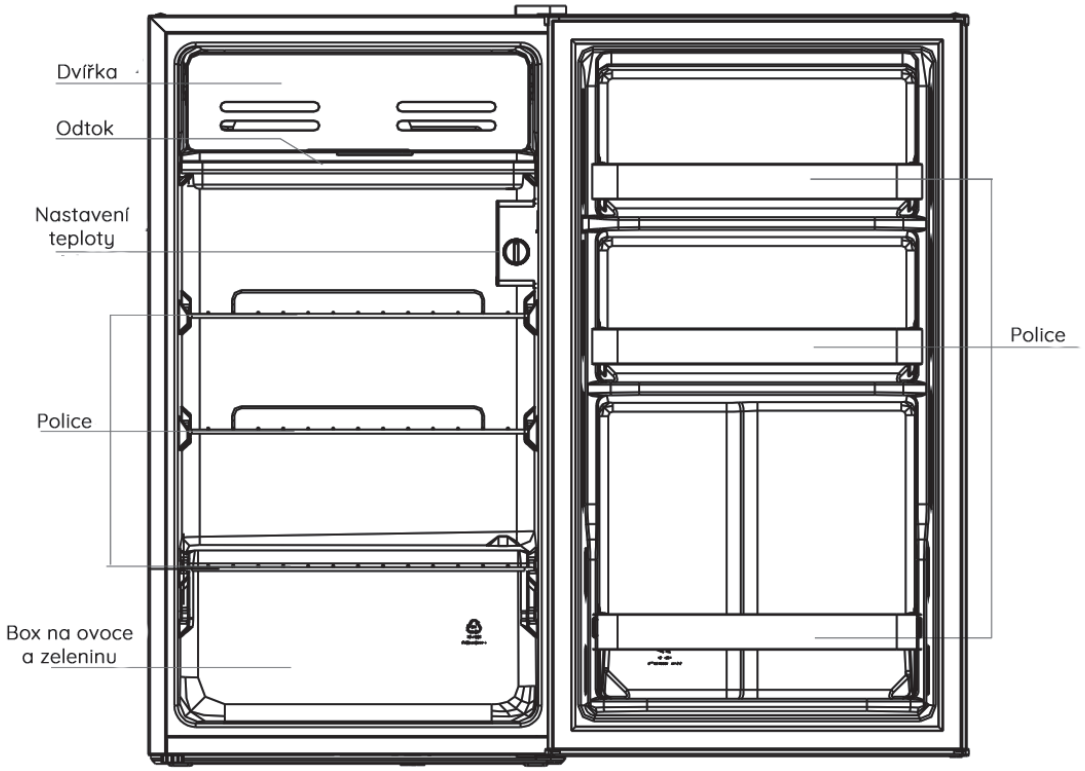
Nechejte kolem dostatek prostoru pro otevírání dveří a šuplíků.

Tipy pro menší energetickou zátěž

- Zařízení by mělo být umístěno v nejchladnějším bodě místnosti.
- Horké pokrmy by měla vychladnout před vložením do lednice. Vložení mnoha potravin je příčinou dlouhého běhu kompresoru.
- Zabalte potraviny dobře.
- Dobře organizujte potravu, abyste ji pak nemuseli dlouho hledat anebo často lednici otevírat. Vyjměte co nejvíce věcí najednou a zavřete dveře co nejdříve to jde.

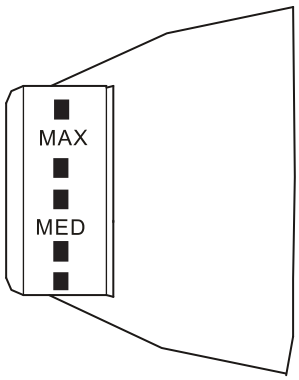
Struktura a funkce

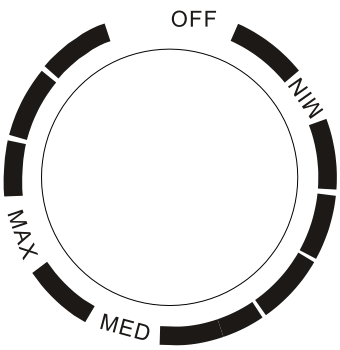
Klíčové komponenty



- Uvařené pokrmy by měly být umístěny do lednice až poté, co vychladnou.
- Je doporučeno jídlo skladovat v lednici uzavřené v obalu.
- Skleněné police mohou být posunuty nahoru či dolu.

Funkce





Otočením čudlíku na hodnotu „MAX“ se teplota v lednici sníží.

Otočením čudlíku na hodnotu „MIN“ se teplota v lednici zvýší.

Text na čudlíku pouze reprezentuje úroveň, neznamená přímou teplotu. „OFF“ znamená, že je lednice vypnutá.

Údržba

Celkové čištění

Prach za lednicí a na zemi by měl být pravidelně čištěn, aby se zlepšilo chlazení a úspora energie. Interiér lednice by měl být čištěn pravidelně, aby se tak zamezilo pachu. Utěrky a houbičky namočené do vody a nekorozivní čistící prostředky jsou doporučeny pro umývání. Mrazák by měl být čištěn čistou vodou a suchým hadrem. Otevřete dveře pro přirozené čištění před tím, než opět spustíte lednici.

Nepoužívejte tvrdé štětce a kartáče, drátěnky, zubní pastu, organická čistidla (alkohol, aceton, banánový olej), vařící vodu či kyseliny, neboť ty mohou poškodit povrch a interiér lednice.

Nevyplachujte vodou, neboť to může vést k poruše elektrických funkcí.

Rozmrazování

Vypněte lednici.

Vyjměte jídlo z lednice a umístěte jej na vhodné místo, aby se neroztopilo.

Uvolněte vypouštěcí potrubí a připravte nádobu a vodu.

Můžete použít přirozenou teplotu na přirozené rozmrazení.

Také můžete použít vhodné množství horké vody pro urychlení procesu rozmrazování.

Po rozmrazení vložte jídlo zpět do poliček, pak zapněte lednici.

Mimo provoz

Výpadek napájení: V případě výpadku napájení mohou být potraviny ponechány v lednici i během léta po dobu několika hodin. Během dobu výpadku otevírejte lednici co nejméně a nevkládejte do ní čerstvé potraviny.

Delší doba nepoužívání: Odpojte zařízení od napájení a poté vyčistěte, dveře by měly zůstat otevřené.

Stěhování: Před stěhováním vyjměte všechny objekty, zajistěte skleněné povrchy, přihrádku na ovoce a zeleninu, mrazící komoru, šuplíky a podobně lepicí páskou, zajistěte nastavitelné nohy. Zavřete dveře a zajistěte je lepicí páskou. Během stěhování nesmí být zařízení položeno horizontálně anebo vzhůru nohama, anebo s ním vibrováno. Největší povolený náklon by měl být nanejvýš 45°.

Řešení problémů

Některé potíže můžete řešit sami. Na ostatní kontaktujte specialistu.

Nefungující procesy	Zkontrolujte, zda je zařízení připojeno k napájení. Zkontrolujte, zda není napětí příliš nízké. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození obvodu.
Puch	Potraviny s intenzivní vůní skladujte dobře balené. Odstraňte shnilé pokrmy. Vyčistěte vnitřek lednice.
Dlouhé trvání procesů	Je normální, že lednice pracuje déle v létě. Není vhodné mít více jídla v lednici najednou. Jídlo by mělo být studené při dávání do lednice. Dveře se často otevírají.
Světlo se nerozsvěcí	Zkontrolujte, že zařízení je připojeno k napájení. Nechejte světlo vyměnit specialistou.
Dveře se nedají zavřít	Příliš mnoho jídla je v lednici. Lednice je nakloněná.
Hlasitost	Zkontrolujte, že podlaha je rovná a lednice na ní.
Těsnění netěsní	Dejte pryč cizí materiály z těsnění. Zahřejte těsnění a pak nechejte odležet pro obnovu.
Voda přetéká	V mrazáku je příliš mnoho jídla. Mrazené jídlo obsahuje mnoho vody. Dveře nejsou řádně zavřeny.
Kondenzace povrchu	Kondenzace je běžná, je-li lednice ve vlhku. Utřete to.
Příliš velká hlasitost	**Bzučení**: Kompresor může bzučet. To je běžné. **Praskání**: Chladící kapalina může praskat. To je běžné.

Tabulka 1 Klimatické třídy

Třída	Symbol	Rozsah okolní teploty °C
Rozšířené mírné	**SN**	**+ 10 až + 32**
Mírné	**N**	**+ 16 až + 32**
Subtropické	**ST**	**+ 16 až + 38**
Tropické	**T**	**+ 16 až + 43**

Rozšířené mírné: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 10 °C do 32 °C“;
mírné: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 °C do 32 °C“;
Subtropické: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 °C do 38 °C“;
Tropické: „toto chladicí zařízení je určeno k použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 °C do 43 °C“;

Zvlášť pro novou evropskou normu:
Objednané díly v následující tabulce lze získat z kanálu__:

Objednaná součástka	Poskytuje	Minimální doba potřebná k poskytnutí
termostaty	Profesionální personál údržby	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
teplotní senzory	Profesionální personál údržby	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
desky plošných spojů	Profesionální personál údržby	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
světelné zdroje	Profesionální personál údržby	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
kliky dveří	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
dveřní panty	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
podnosy	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
koše	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
těsnění dveří	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Minimálně 10 let po uvedení posledního modelu na trh

Vážený zákazníku,

1. Chcete-li vyměnit či vrátit produkt, prosíme, kontaktujte obchod, ze kterého jste přístroj zakoupil.

(Nezapomeňte si s sebou vzít doklad o koupi.)

2. Pokud se produkt pokazí, prosíme, kontaktujte poskytovatele poprodejního servisu.

Informace o modelu v databázi produktu, stejně jako identifikátor modelu, lze získat prostřednictvím webového odkazu naskenovaného QR kódem, pokud existuje, na štítku energetické účinnosti produktu.

INHALTSVERZEICHNIS

1 Sicherheitshinweise 1
1.1 Warnungen 1
1.2 Bedeutung der Sicherheitshinweissymbole 3
1.3 Warnungen bezüglich der Elektrik 3
1.4 Warnungen bezüglich der Benutzung 4
1.5 Warnungen bezüglich des Aufstellens 4
1.6 Warnungen bzgl. des Betriebs 5
1.7 Warnungen bezüglich der Entsorgung 5
2 Ordnungsgemäße Benutzung des Kühlschranks 6
2.1 Aufstellen 6
2.2 Nivellierfüße 7
2.3 Wechsel links-/rechtsöffnende Tür 8
2.4 Wechseln der Kühlschrankinnenbeleuchtungsglühbirne (optional) 9
2.5 Erstinbetriebnahme 10
2.6 Energiespartipps 10
3 Bestandteile und Funktionen 11
3.1 Hauptkomponenten 11
3.2 Funktionen 12
4 Wartung des Kühlschranks 13
4.1 Reinigung 13
4.2 Abtauen 14
4.3 Beenden der Benutzung 14
5 Problembehebung 15

1 Sicherheitshinweise

1.1 Warnungen



Warnung: Brandgefahr/Entflammbare Materialien

Dieses Gerät ist für die Verwendung bestimmt in: Haushalten und ähnlichen Anwendungen wie Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Landwirtschaftshäusern und durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; Umgebungen in der Art wie Frühstückspensionen; Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen oder ohne Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anleitungen zur Benutzung des Geräts erhalten.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Stromkabel beschädigt wurde, muss dieses entweder vom Hersteller, einem autorisierten Servicecenter oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Unfällen vorzubeugen.

Lagern Sie keine explosiven Objekte wie Aerosoldosen, die brennbare Treibmittel enthalten, in diesem Gerät.

Das Gerät muss nach der Benutzung sowie vor der Ausführung von Wartungsarbeiten vom Stromnetz getrennt werden.

Warnung: Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder der Einbaustruktur und halten Sie sie von Fremdkörpern frei.

Warnung: Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.

Warnung: Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.

Warnung: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Nahrungsmittelaufbewahrungsfächern des Geräts, sofern sie nicht durch den Hersteller empfohlen werden.

Warnung: Bitte entsorgen Sie den Kühlschrank entsprechend den örtlichen Vorschriften für Geräte, die brennbare Treibgase und Kältemittel enthalten.

Warnung: Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt ist.

Warnung: Legen oder hängen Sie keine Mehrfachverteilersteckdosen oder Netzteile hinter das Gerät.

Verwenden Sie weder Verlängerungskabel noch nicht geerdete (zweipolige) Netzadapter.

Gefahr: Gefahr des Eingeschlossen-werdens von Kindern. Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank entsorgen:
- Bauen Sie die Türen ab.
- Lassen Sie die Ablagefächer im Gerät, damit Kinder nicht so leicht in das Gerät hineinklettern können.

Der Kühlschrank muss vor dem Einbau von Zubehör von seiner Stromversorgung getrennt werden.

Die in diesem Gerät benutzten.

Kältemittel und Cyclopentan-Schaumstoffmaterialien sind entflammbar. Aus diesem Grund muss bei der Entsorgung des Geräts darauf geachtet werden, dass es von Wärmequellen ferngehalten und die Entsorgung durch eine Fachrecyclingfirma mit den entsprechenden Qualifikationen für eine Entsorgung außer durch Verbrennung vorgenommen wird, um Schäden an der Umwelt sowie weiteren Schäden vorzubeugen.

Es ist notwendig, dass die Schlüssel für Türen oder Deckel mit Schlössern außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um einem Eingeschlossen werden der Kinder im Inneren des Kühlgeräts vorzubeugen.

Für DU-Standard: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder sie in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und die mit der Benutzung verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Lebensmittel/Getränke in das Kühlgerät legen/stellen und aus dem Kühlgerät herausnehmen.

Bitte folgen Sie nachfolgenden Anleitungen, um einer Verschmutzung der Nahrungsmittel vorzubeugen:
- Durch eine für längere Zeit geöffnete Kühlgerätetür kann die Temperatur in den Fächern des Geräts merklich ansteigen.
- Reinigen Sie regelmäßig alle Oberflächen, die in Kontakt mit Nahrungsmitteln und dem Abtauwasserablaufsystem kommen.
- Reinigen Sie den Wassertank, wenn er für mehr als 48 Stunden nicht benutzt wurde. Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem durch, wenn es für mehr als 5 Tage kein Wasser gezogen hat. (Hinweis 1)
- Bewahren Sie im Kühlbereich rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern auf, sodass sie nicht auf andere Nahrungsmittel tropfen oder mit anderen Nahrungsmitteln in Kontakt kommen können.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer sind geeignet, um Gefriergut aufzubewahren, Eiscreme aufzubewahren oder herzustellen und Eiswürfel herzustellen. (Hinweis 2)
- Ein-Stern-, Zwei-Sterne- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht geeignet, um frische Nahrungsmittel einzufrieren. (Hinweis 3)
- Für Geräte ohne ein 4-Sterne-Fach: Dieses Kühlgerät ist nicht für tiefgefrorene Nahrungsmitteln geeignet. (Hinweis 4)
- Wenn Sie das Kühlgerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, dann schalten Sie es aus. Tauen Sie es anschließend ab und reinigen Sie es. Trocknen Sie es und lassen Sie die Kühlgerätetür etwas geöffnet, um einer Schimmelbildung im Gerät vorzubeugen.

Hinweis 1, 2, 3, 4: Bitte überprüfen Sie, ob dies für den Gefrierfachtyp Ihres Geräts anwendbar ist.

Für ein freistehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht dafür vorgesehen, als Einbaugerät verwendet zu werden.

Warnung: Das Gerät muss gemäß den Anleitungen verankert werden, um Unfällen durch Instabilität des Geräts vorzubeugen.

Warnung: Schließen Sie das Gerät nur an eine mobile Wasserversorgung an. (Anwendbar bei Eismaschinen)

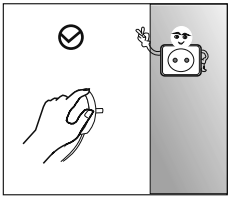
Halten Sie Kinder von der Gefriertruhe und dessen näherer Umgebung fern, um einem Einschließen eines Kindes vorzubeugen. (Anwendbar bei Produkten mit Schloss)

1.2 Bedeutung der Sicherheitshinweissymbole

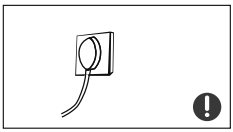
Verbotszeichen	Das ist ein Verbotszeichen. Jede Nichteinhaltung von Anweisungen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, kann zur Beschädigung des Produkts oder zur Gefährdung des/der Bedieners/-in führen.
Warnzeichen	Das ist ein Warnzeichen. Eine Bedienung unter strikter Einhaltung der mit diesem Zeichen gekennzeichneten Anweisungen ist unabdingbar. Missachtung kann zur Beschädigung des Produkts oder Gefährdung des/der Bedieners/-in kommen.
Hinweiszeichen	Das ist ein Mahnzeichen. Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise müssen besonders beachtet werden. Unzureichende Achtsamkeit kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen.

Dieses Benutzerhandbuch enthält viele wichtige Sicherheitshinweise, die vom/von der Benutzer/-in zu befolgen sind.

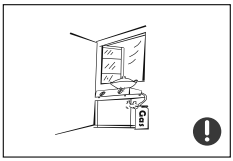
1.3 Warnungen bezüglich der Elektrik



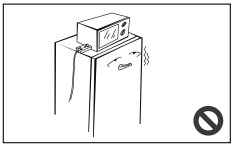
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Netzstecker des Kühlschranks aus der Netzsteckdose ziehen wollen. Ziehen Sie bitte das Netzkabel am Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Beschädigen Sie das Netzkabel nicht und verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt oder verschlissen ist, um eine sichere Benutzung des Geräts garantieren zu können.



- Bitte benutzen Sie eine festinstallierte Netzsteckdose, an der kein anderes elektrisches Gerät angeschlossen ist.
  Der Netzstecker muss ordnungsgemäß in der Netzsteckdose stecken, weil eine nicht ordnungsgemäße Verbindung zu Brand führen kann.
- Bitte vergewissern Sie sich, dass der Massekontakt der Netzsteckdose mit einer ordnungsgemäß installierten Masseleitung verbunden ist.

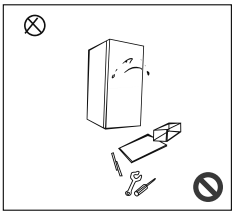


- Bitte schließen Sie das/die Ventil/-e ausströmender Gase und öffnen Sie Türen und Fenster, wenn brennbare oder sonstige Gase austreten. Ziehen Sie nicht den Netzstecker des Kühlschranks oder von anderen elektrischen Geräten aus der Netzsteckdose, weil dadurch ein Funke erzeugt werden könnte, der zu Brand führen kann.

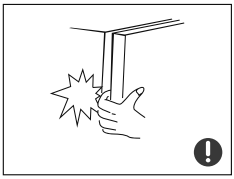


- Benutzen Sie auf dem Produkt keine elektrischen Geräte, sofern sie nicht durch den Hersteller hierfür empfohlen werden.

1.4 Warnungen bezüglich der Benutzung



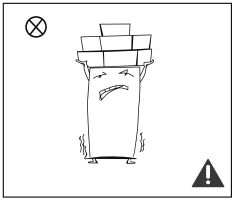
- Nehmen Sie eigenmächtig den Kühlschrank weder auseinander oder bauen Sie ihn um noch beschädigen Sie den Kühlmittelkreislauf; die Gerätewartung muss durch eine Fachkraft durchgeführt werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seiner Wartungsabteilung oder eine entsprechend ausgebildete Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



- Die Spalte zwischen den Kühlschranktüren und dem Kühlschrankgehäuse sind klein. Achten Sie deshalb darauf, dass Sie Ihre Hände von diesen Bereichen fernhalten, um einem Einklemmen der Finger vorzubeugen. Bitte schließen Sie die Kühlschranktür vorsichtig, um einem Um/-Herausfallen von in den Kühlschrank gestellten/gelegten Waren zu vermeiden.
- Legen/Stellen Sie Lebensmittel oder Behälter, besonders Behälter aus Metall, nicht mit nassen Händen in das Gefrierfach, um Erfrierungen zu vermeiden.

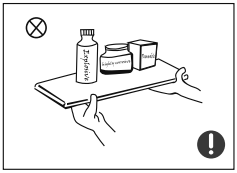


- Verbieten Sie Kindern, in oder auf den Kühlschrank zu steigen; Missachtung kann zu Erstickungsunfällen oder Sturzverletzungen der jeweiligen Kinder führen.

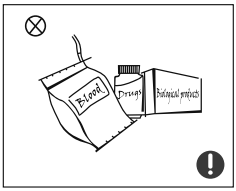


- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kühlschrank, weil diese durch das Öffnen oder Schließen der Kühlschranktür herunterfallen und zu schweren Verletzungen führen können.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Stromausfall oder für die Reinigung des Kühlgeräts aus der Netzsteckdose. Schließen Sie den Kühlschrank nicht innerhalb von 5 Minuten wieder am Stromnetz an, um Beschädigungen des Kompressors und den nachfolgenden Teilen zu vermeiden.

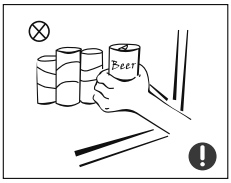
1.5 Warnungen bezüglich des Aufstellens



- Stellen/Legen Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen oder hochkorrosiven Gegenstände in den Kühlschrank, um Schäden am Produkt oder Brand vorzubeugen.
- Stellen/Legen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Kühlschranks, um Brand vorzubeugen.



- Der Kühlschrank ist für die Benutzung im Haushalt für beispielsweise für die Aufbewahrung von Nahrungsmitteln bestimmt. Er darf für keine anderen Zwecke wie beispielsweise die Aufbewahrung von Blut, Medikamenten, biologischen Produkten usw. verwendet werden.



- Bewahren Sie im Gefrierschubfach des Kühlschranks keine mit Bier, Getränken oder anderen Flüssigkeiten gefüllte Flaschen oder geschlossene Behältnisse auf; durch Missachtung können die Flaschen oder geschlossenen Behältnisse durch das Gefrieren der Flüssigkeit zerbrechen und Beschädigungen verursachen.

1.6 Warnungen bzgl. des Betriebs

1) Kühlgeräte können u. U. nicht dauerhaft betrieben werden (Möglichkeit des Auftauens des Gefrierguts oder zu starker Anstieg der Temperaturen im Gefrierschubfach), wenn diese über längere Zeit unterhalb der für das Kühlgerät zulässigen maximalen Kühltiefsttemperatur betrieben werden.
2) Sprudelnde Getränke sollten nicht im Gefrierfach oder -schrank oder in Fächern oder Schränken mit tiefen Temperaturen gelagert werden und einige Produkte wie Wasser sollten nicht zu kalt genossen werden;
3) Es darf die durch den Lebensmittelhersteller empfohlene maximale Aufbewahrungszeit für das jeweilige Nahrungsmittel und des käuflich erwerbbaren Tiefkühlguts nicht überschritten werden;
4) Beim Abtauen des Kühlgeräts sind die Vorsichtsmaßnahmen zu beachten und beispielsweise durch Einwickeln des Gefrierguts in mehrere Lagen Zeitungspapier dem Erwärmen des Gefrierguts entgegenzuwirken.
5) Es ist zu beachten, dass der Temperaturanstieg des Gefrierguts beim manuellen Abtauen sowie bei Wartung oder Reinigung die Haltbarkeitsdauer verkürzt.

1.7 Warnungen bezüglich der Entsorgung

Das Kältemittel und der Cyclopentan-Schaumstoff, die in diesem Kühlschrank zum Einsatz kommen, sind brennbar. Aus diesem Grund muss bei der Entsorgung dieses Kühlschranks darauf geachtet werden, dass er von Wärmequellen ferngehalten und die Entsorgung durch eine Fachrecyclingfirma mit den entsprechenden Qualifikationen für eine Entsorgung außer durch Verbrennung vorgenommen wird, um Schäden an der Umwelt sowie sonstigen Schäden vorzubeugen.

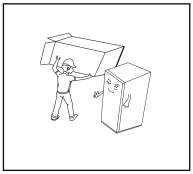
Wenn Sie den Kühlschrank entsorgen möchten, dann demontieren Sie die Türen und entfernen Sie dann die Dichtungen der Türen und Ablagefächer. Legen/Stellen Sie die Türen und Ablagefächer an einen geeigneten Platz, um einem Eingeschlossen werden von Kindern vorzubeugen.



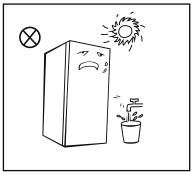
Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts:
Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte dürfen innerhalb der EU nicht mit dem gewöhnlichen Haushaltsmüll entsorgt werden. Recyceln Sie dieses Produkt den Vorschriften entsprechend, um einer möglichen Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung vorzubeugen und wertvolle Rohstoffe der Wiederverwertung zugänglich zu machen. Nutzen Sie bitte für die Rückführung Ihres Altgeräts die hierfür bereitgestellten Rückgabestellen bzw. Sammelstationen oder setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung, der Ihnen dieses Gerät verkauft hat. Dieser nimmt dann Ihr Altgerät für eine umweltgerechte Entsorgung entgegen.

2 Ordnungsgemäße Benutzung des Kühlschranks

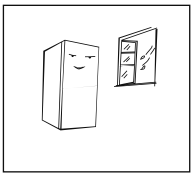
2.1 Aufstellen



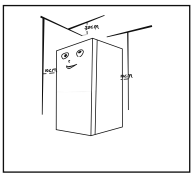
- Entfernen Sie vor der Erstbenutzung des Kühlschranks jegliches Verpackungsmaterial einschließlich der unteren Dämpfung, der Schaumstoffpads und des Klebebandes im Inneren des Kühlschranks und ziehen Sie dann die Schutzfolie der Türen und des Kühlschrankgehäuses ab.



- Stellen Sie den Kühlschrank fern von Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung auf. Stellen Sie das Kühlgerät nicht an einem Platz mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Wasser auf, um Rost oder einer Verringerung des Isolationseffektes zu vermeiden.
- Sprühen oder waschen Sie den Kühlschrank nicht ab; stellen Sie den Kühlschrank nicht an Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit und auch dort nicht auf, wo er leicht Spritzwasser ausgesetzt sein kann, um nicht die elektrischen Isolationseigenschaften des Kühlschranks zu gefährden.



- Stellen Sie den Kühlschrank in einem gut belüfteten Raum auf, in dem der Boden eben und stabil ist (drehen Sie die Nivellierfüße in oder gegen Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank auszunivellieren, wenn er unstabil stehen sollte).

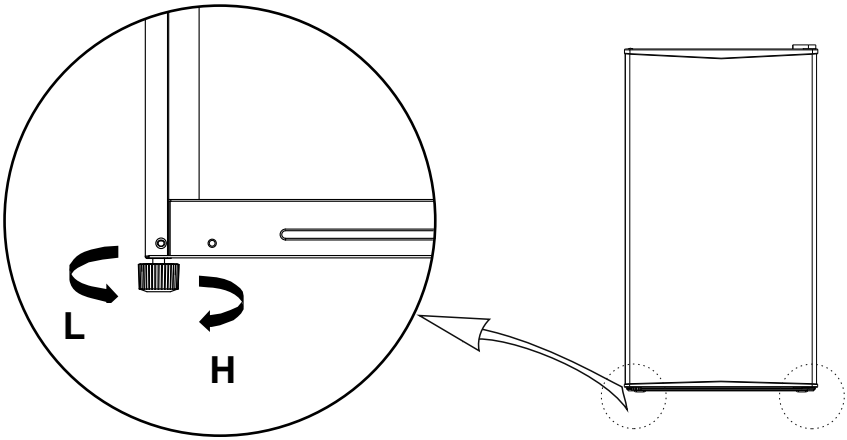


- Der Abstand des Kühlschranks zur Decke muss größer als 30 cm sein und er sollte mindestens 10 cm von der Wand entfernt aufgestellt werden, um die Wärmeableitung zu ermöglichen.

Vorsichtsmaßnahmen vor dem Aufstellen:
Die Informationen im Benutzerhandhandbuch dienen nur Ihrer Referenz. Das Ihnen tatsächlich vorliegende Produkt kann hiervon abweichen. Stellen Sie vor dem Einsetzen und Ausrichten von Zubehörteilen unbedingt sicher, dass der Kühlschrank vom Stromnetz getrennt ist.
Sie müssen Vorsichtsmaßnahmen gegen ein Herab-/Herausfallen des Griffes treffen, weil dies zu Körperverletzungen führen kann.

2.2 Nivellierfüße

1) Prinzipbild der Nivellierfüße

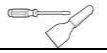


(Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.)

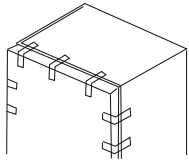
3) Vorgehensweise beim Nivellieren:

a. Drehen Sie die Nivellierfüße in Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben;
b. Drehen Sie die Nivellierfüße gegen Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank abzusenken;
c. Stellen Sie der obenstehenden Vorgehensweise folgend den linken und rechten Nivellierfuß für einen horizontalen Stand ein.

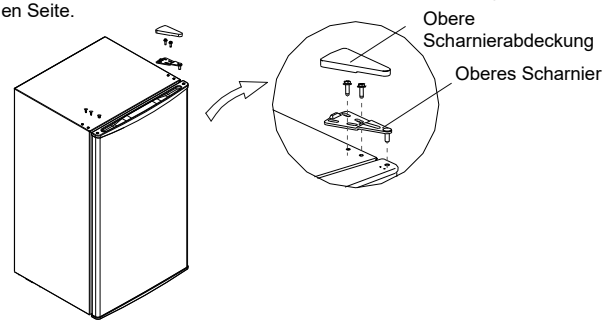
2.3 Wechsel links-/rechtsöffnende Tür

Liste der vom/von der Benutzer/-in bereitzulegenden Werkzeuge			
	Kreuzschlitzschraubendreher		Spachtel Schlitzschraubendreher
	5/16" Steckschlüssel		Markierungsband

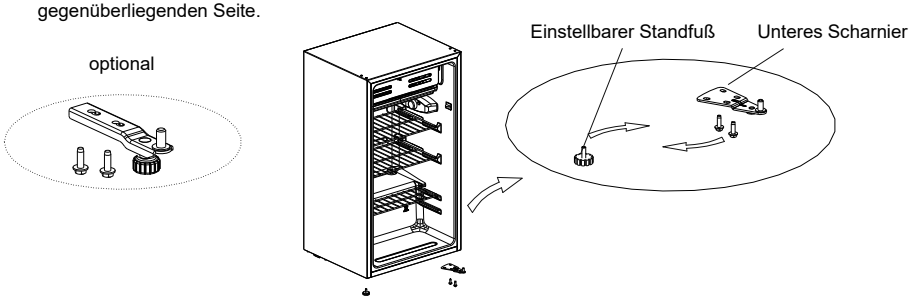
1) Schalten Sie den Kühlschrank aus und nehmen Sie alle Gegenstände aus dem Kühlschrank heraus, die sich in den Türfächern befinden.
2) Fixieren Sie die Kühlgerätetür mit Klebeband.



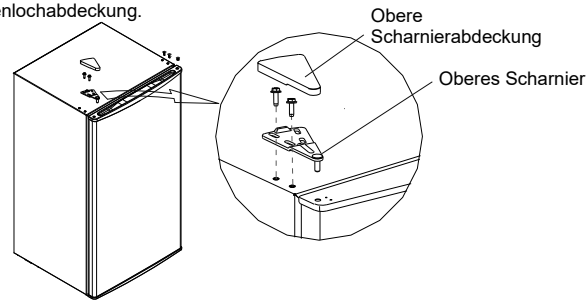
3) Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung, drehen Sie die Schrauben heraus und nehmen Sie das obere Scharnier ab. Entfernen Sie die Kunststoffschraubenlochabdeckung auf der gegenüberliegenden Seite.



4) Demontieren Sie die Kühlgerätetür, die untere Scharniereinheit und den einstellbaren Standfuß. Montieren Sie anschließend den einstellbaren Standfuß und die untere Scharniereinheit auf der gegenüberliegenden Seite.



5) Setzen Sie die Kühlgerätetür auf das untere Scharnier und montieren Sie anschließend der Reihe nach das obere Scharnier, die obere Scharnierabdeckung und die Kunststoffschraubenlochabdeckung.



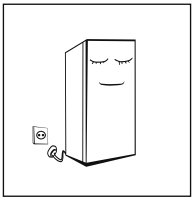
(Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.)

2.4 Wechseln der Kühlschrankinnenbeleuchtungsglühbirne (optional)

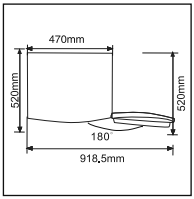
Ersetzen der Glühlampen:
Trennen Sie das Kühlgerät vom Stromnetz, bevor Sie mit dem Glühlampenwechsel beginnen.
Halten und entfernen die die Glühlampenabdeckung.
Entfernen Sie die alte Glühlampe, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen. Ersetzen Sie sie durch eine neue Glühbirne (max. 15 W), indem Sie sie in Uhrzeigersinn hineindrehen und vergewissern Sie sich, dass sie fest in der Fassung sitzt.
Bringen Sie die Abdeckung wieder an und schließen Sie anschließend das Kühlgerät wieder an der Stromversorgung an.

(Die vorstehende Abbildung dient nur zu Ihrer Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.)

2.5 Erstinbetriebnahme



- Lassen Sie den Kühlschrank eine halbe Stunde still stehen, bevor Sie ihn am Stromnetz anschließen.
- Der Kühlschrank muss 2 – 3 Stunden und im Sommer bei hohen Umgebungstemperaturen mindestens 4 Stunden laufen, bevor Sie frische oder gefrorene Lebensmittel in den Kühlschrank legen/stellen können.



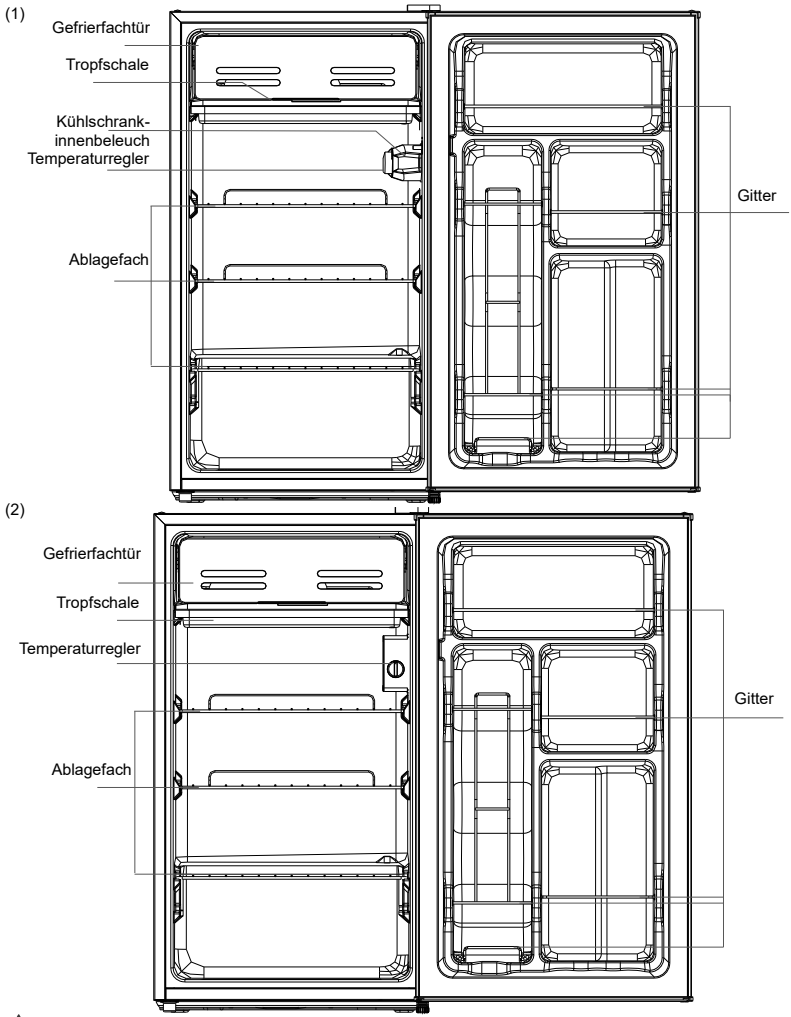
- Lassen Sie ausreichen Platz für das bequeme Öffnen der Türen und Herausziehen der Schubfächer bzw. beachten Sie diesbezügliche Hinweise des Lieferanten.

2.6 Energiespartipps

- Das Gerät sollte im kühlsten Bereich des Raumes fern von wärmeerzeugenden Geräten, Wärmeleitungen und direkter Sonneneinstrahlung aufgestellt werden.
- Lassen Sie heiße Nahrungsmittel erst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Kühlgerät stellen. Durch Überladen des Kühlgeräts wird der Kompressor gezwungen, länger zu laufen. Nahrungsmittel, die zu langsam gefrieren, können an Qualität einbüßen oder sogar verderben.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Nahrungsmittel ordentlich eingewickelt haben und wischen Sie deren Aufbewahrungsbehälter ganz trocken, bevor Sie sie in das Kühlgerät legen/stellen. Das reduziert die Frostbildung im Inneren des Kühlgeräts.
- Das Geräteaufbewahrungsfach sollte nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papierhandtücher ausgekleidet werden. Durch das Abgedeckt sein wird die Kaltluftzirkulation behindert, wodurch die Effizienz des Kühlgeräts sinkt.
- Ordnen und beschriften Sie die Nahrungsmittel, um einem unnötig langen Öffnen der Tür und Suchen im Kühlgerät entgegenzuwirken. Nehmen Sie jedes Mal, wenn Sie die Kühlgerätetür öffnen, nur die wirklich benötigte Menge an Nahrungsmitteln heraus und schließen Sie sie anschließend so schnell wie möglich wieder.

3 Bestandteile und Funktionen

3.1 Hauptkomponenten



(Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.)

Kühlbereich

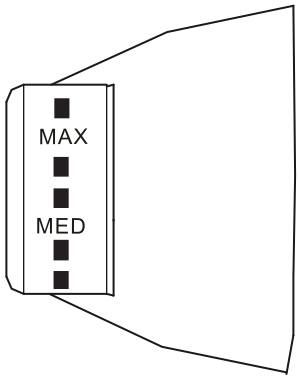
- Der Kühlbereich ist für die Aufbewahrung von Früchten, Gemüse, Getränken und anderen Nahrungsmitteln geeignet, die in kurzer Zeit verbraucht werden. Die empfohlene Aufbewahrungszeit beträgt 3 bis 5 Tage.
  Die höchste Energieeffizienz erreichen Sie, wenn Sie die Nahrungsmittel auf die im vorstehenden Bild gezeigten Stelle legen/stellen.
- Zubereitete Lebensmittel dürfen erst dann in den Kühlbereich gestellt/gelegt werden, nachdem Sie auf Zimmertemperatur abgekühlt sind.
- Früchte sollten mit Folie abgedeckt/umwickelt werden, bevor Sie in den Kühlschrank gelegt/gestellt werden.

- Die Glasablagefächer können in der Höhe nach oben und unten hin an die aufzubewahrenden Nahrungsmittel angepasst werden.

Hinweis: Die Aufbewahrung von zu vielen Nahrungsmitteln kurz nach der Erstinbetriebnahme kann den Gefriereffekt des Kühlschranks negativ beeinflussen. Des Weiteren dürfen die aufbewahrten Nahrungsmittel den Luftauslass nicht blockieren, weil auch hierdurch der Gefriereffekt des Kühlschranks negativ beeinflusst wird.

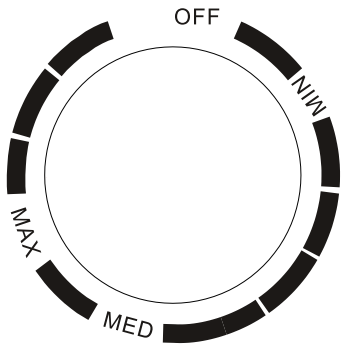
3.2 Funktionen

(1)



⚠ (Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.)

(2)



⚠ (Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.)

- Drehen Sie den Temperaturregler auf MAX, um die Innentemperatur des Kühlschranks zu senken.
- Drehen Sie den Temperaturregler auf MIN, um die Innentemperatur des Kühlschranks zu erhöhen.
- Der Buchstabe auf dem Temperaturregler repräsentiert nur das Temperaturniveu, jedoch keinen bestimmten Temperaturwert. „OFF“ bedeutet, dass der Kühlschrank nicht kühlt.
- Empfohlener Bereich: „MED“

HINWEIS: Bitte stellen Sie für die Benutzung einen Bereich zwischen „MAX“ und „MIN“ ein.

4 Wartung des Kühlschranks

4.1 Reinigung



- Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden muss regelmäßig entfernt werden, um den Kühleffekt effizient zu halten und Energie zu sparen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtung, um sicherzustellen, dass Sie nicht verschmutzt ist.
  Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünnten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Der Innenraum des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um der Geruchsentwicklung vorzubeugen.
- Bitte schalten Sie den Kühlschrank aus, bevor Sie alle Nahrungsmittel, Getränke, Ablagefächer, Einschübe usw. herausnehmen und den Kühlschrank reinigen.
- Benutzen Sie ein weiches Tuch oder einen weichen Schwamm zusammen mit in 1 Liter Wasser gelösten 2 TL Backpulver, um den Kühlschrankinnenraum zu reinigen. Spülen Sie ihn dann mit Wasser ab und wischen Sie ihn anschließend trocken. Öffnen Sie nach der Reinigung die Kühlgerätetür, damit der Innenraum auf natürliche Weise trocknen kann, bevor Sie das Kühlgerät wieder am Stromnetz anschließen.
- Für die schwer zu reinigenden Bereiche des Kühlschranks (wie z. B. Einengungen, Zwischenräume oder Ecken) ist es empfehlenswert, sie mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste o. ä. zu reinigen. Setzen Sie sie bei Bedarf in Kombination mit weiteren zusätzlichen Hilfsmitteln (wie z. B. dünne Stäbchen) ein, um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verschmutzungen oder Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie weder Seife, Spülmittel, Reinigungspulver, Reinigungssprays usw., weil diese im Innenraum des Kühlschranks Gerüche verursachen oder Nahrungsmittel verunreinigen können.
- Reinigen Sie die Flaschenfächer, Ablagefächer und Einschübe mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünnten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Wischen Sie sie anschließend mit einem weichen Tuch trocken oder lassen Sie sie auf natürliche Weise trocknen.
- Wischen Sie die Außenseite des Kühlschranks mit einem weichen Tuch ab, das mit einer Seifenlösung, einem Reinigungsmittel usw. benetzt wurde und anschließend trocken.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Kühlschranks keine harten Bürsten, Stahltopfreiniger, Drahtbürsten, Scheuermittel (wie beispielsweise Zahnpasta), organische Reinigungsmittel (wie beispielsweise Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser oder saure/basische Mittel, weil diese die Oberfläche und/oder den Innenraum des Kühlschranks beschädigen können. Durch kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie beispielsweise Benzen können sich die Kunststoffteile verformen oder beschädigt werden.
- Spülen Sie während der Reinigung niemals direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten ab, um einem Kurzschluss oder einer Beeinträchtigung der elektrischen Isolationseigenschaften nach dem direkten Wasser-/Flüssigkeitskontakt vorzubeugen.

⚠ Bitte trennen Sie zum Abtauen und für die Reinigung den Kühlschrank vom Stromnetz.

4.2 Abtauen

- Schalten Sie den Kühlschrank aus.
- Nehmen Sie die Nahrungsmittel aus dem Kühlschrank und legen Sie sie an einen Platz, an dem Sie gegen Auftauen geschützt sind.
- Reinigen Sie die Ablaufleitung (verwenden Sie hierfür nur weiche Materialien, um die Innenisolierung nicht zu beschädigen) und bereiten Sie dann die Wasserbehälter zum Abtauen vor (achten Sie bei der Reinigung der Wassertropfschale des Kompressorfachs darauf, dass kein Wasser auf den Boden fließt).
- Sie können die Zimmertemperatur benutzen, um den Kühlschrank auf natürliche Weise abzutauen. Sie können auch einen Eiskratzer verwenden, um den Frost zu entfernen (verwenden Sie Kunststoff- oder Holzeiskratzer, um weder die Innenraumisolierung noch die Leitungen zu beschädigen).
- Sie können auch eine ausreichende Menge heißes Wasser verwenden, um das Abtauen zu beschleunigen. Verwenden Sie trockene Handtücher, um das Wasser nach dem Abtauen zu entfernen.
- Stellen/Legen Sie nach dem Abtauen die Lebensmittel wieder in die Fächer des Kühlschranks und schalten Sie dann den Kühlschrank ein.

4.3 Beenden der Benutzung

- Stromausfall: Bei einem Stromausfall können Nahrungsmittel selbst im Sommer im Inneren des Geräts mehrere Stunden lang aufbewahrt werden, wobei die Tür so wenig wie nur möglich geöffnet werden sollte und keine weiteren frischen Nahrungsmittel in den Kühlschrank gelegt/gestellt werden dürfen.
- Nichtbenutzung über längere Zeit: Sie müssen das Gerät vom Stromnetz trennen und anschließend reinigen. Lassen Sie danach die Kühlschranktüren geöffnet, um einer Geruchsbildung vorzubeugen.
- Transport: Nehmen Sie alle Gegenstände vor einem Transport des Kühlschranks heraus und fixieren Sie alle Glasteile, Gemüsehalter, Gefrierfachschubfächer usw. mit Klebeband. DrehenSie darüber hinaus die Nivellierfüße ganz hinein, schließen Sie die Türen und fixieren Sie sie ebenfalls mit Klebeband. Während des Transports darf das Gerät weder kopfüber stehen noch horizontal liegen oder Vibrationen ausgesetzt werden. Die Neigung während des Transports darf 45° nicht überschreiten.

⚠ Das Gerät muss nach der Inbetriebnahme ununterbrochen laufen. Grundsätzlich darf der Betrieb des Geräts nicht unterbrochen werden. Durch Missachtung kann die Lebensdauer verkürzt werden.

5 Problembehebung

Sie können versuchen, die folgenden einfachen Probleme selbst zu beheben.
Wenn Sie sie hierdurch jedoch nicht beheben können, dann setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.

Kein Betrieb	Überprüfen Sie, ob das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist und der Netzstecker ordnungsgemäß in der Netzsteckdose steckt. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung zu gering ist. Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt, ein Schutzschalter ausgelöst wurde oder eine Sicherung durchgebrannt ist.
Gerüche	Geruchsintensive Nahrungsmittel müssen gut eingepackt werden. Überprüfen Sie, ob sich verdorbene Nahrungsmittel im Kühlschrank befinden. Reinigen Sie den Innenbereich des Kühlschranks.
Langes Laufen des Kompressors	Ein langes Laufen des Kühlschrankkompressors ist im Sommer dann normal, wenn die Umgebungstemperatur hoch ist. Es ist nicht empfehlenswert, zu viele Nahrungsmittel gleichzeitig im Kühlschrank aufzubewahren. Nahrungsmittel müssen ausreichend genug abgekühlt sein, bevor sie in den Kühlschrank gelegt/gestellt werden. Die Kühlgerätetüren werden zu oft geöffnet.
Keine Beleuchtung oder die Beleuchtung erlischt	Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank am Stromnetz angeschlossen ist und ob ein Defekt des Leuchtmittels vorliegt. Lassen Sie bei Bedarf das Leuchtmittel durch eine/-n Fachfrau/-mann ersetzen.
Die Türen können nicht ordnungsgemäß geschlossen werden	Die Tür wird durch Lebensmittelverpackungen am ordnungsgemäßen Schließen gehindert. Es befinden sich zu viele Nahrungsmittel im Gerät. Der Kühlschrank steht nicht eben.
Laute Geräusche	Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank nivelliert ist und stabil steht. Überprüfen Sie, ob sich die Zubehörteile an der vorgesehenen Stelle befinden.
Die Türdichtung dichtet nicht vollständig	Entfernen Sie Fremdstoffe, die sich auf der Türdichtung befinden. Erwärmen Sie die Türdichtung und lassen Sie sie anschließend zur Wiederherstellung abkühlen (erwärmen Sie sie mit Hilfe eines elektrischen Haartrockner oder einem warmem Handtuch).
Die Wasserauffangschale läuft über	Im Kühl-/Gefrierbereich befinden sich zu viele Lebensmittel oder die aufbewahrten Lebensmittel enthalten zu viel Wasser, was zu einem starken Abtauen führt Die Türen sind nicht ordnungsgemäß geschlossen, wodurch es zum Gefrieren der Luft im Eingangsbereich kommt und dadurch die Wassermenge während des Abtauens ansteigt.
Das Gehäuse ist heiß	Das ist die Wärmeableitung des eingebauten Kühlers über das Gehäuse, was normal ist. Wenn das Gehäuse aufgrund zu hoher Umgebungstemperaturen, zu vieler Nahrungsmittel im Kühlschrank oder ausgeschaltetem Kompressor zu heiß wird, dann sorgen Sie für eine gute Luftzirkulation, um die Wärmeableitung zu unterstützen.
Kondensation an der Oberfläche	Kondensationen an der Außenseite des Kühlschranks und an den Kühlschranktürdichtungen sind normal, wenn die Umgebungstemperatur sehr hoch ist. Wischen Sie die Kondensation einfach mit einem sauberen Handtuch ab.
Ungewöhnliche Geräusche	Summen: Während seines Betriebs kann der Kompressor u. U. summen, wobei dieses Summen vor allem beim Starten und Stoppen sehr laut ist. Das ist normal. Knarren: Das im Inneren des Kühlschranks fließende Kältemittel kann ein Knarren erzeugen, was normal ist.

Tabelle 1 Klimaklassen

Klasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich in °C
Kaltgemäßigt	SN	+10 bis +32
Kühlgemäßigt	N	+16 bis +32
Subtropisch	ST	+16 bis +38
Tropisch	T	+16 bis +43

Kaltgemäßigt: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 10 °C bis 32 °C vorgesehen;
Kühlgemäßigt: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 16 °C bis 32 °C vorgesehen;
Subtropisch: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 16 °C bis 38 °C vorgesehen;
Tropisch: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 16 °C bis 43 °C vorgesehen;

Speziell für den neuen EU-Standard

Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Ersatzteile können über den Kanal _ bezogen werden.

Ersatzteil	Bereitgestellt für	Minimale Verfügbarkeitsdauer
Thermostate	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Temperatursensoren	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Platinen	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Leuchtmittel	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türgriffe	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türscharniere	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Ablagen	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder ersetzen möchten, dann setzen Sie sich bitte mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Produkt erworben haben.

(Bringen Sie bitte auch den Kaufbeleg mit)

2. Wenn Ihr Produkt defekt ist und repariert werden muss, dann setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstserviceanbieter in Verbindung.

Die Modellinformationen in der Produktdatenbank sowie die Modellkennung können über einen gegebenenfalls mit einem QR-Code gescannten Weblink auf dem Energieeffizienzlabel des Produkts abgerufen werden.

CONTENIDOS

1 Advertencias de seguridad 1
1.1 Advertencia 1
1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad 3
1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad 3
1.4 Advertencias de uso 4
1.5 Advertencias de colocación 4
1.6 Advertencias de energía 5
1.7 Advertencias sobre su eliminación 5
2 Uso adecuado del frigorífico 6
2.1 Colocación 6
2.2 Pies de nivelación 7
2.3 Cambio de puerta derecha - izquierda 8
2.4 Cambio de luz (opcional) 9
2.5 Empezar a usarlo 9
2.6 Consejos de ahorro de energía 9
3 Estructura y funciones 10
3.1 Componentes clave 10
3.2 Funciones 11
4 Mantenimiento del frigorífico 12
4.1 Limpieza 12
4.2 Descongelación 13
4.3 Dejar de usarlo 13
5 Problemas y soluciones 14

1 Advertencias de seguridad

1.1 Advertencia



Advertencia: riesgo de incendio / materiales inflamables

Este aparato está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares como áreas con personal de cocina, oficinas y otros entornos laborales, casas de labranza y por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, entornos de hostales, catering y aplicaciones similares no al por menor.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos salvo que se les haya dado supervisión o instrucción respecto al uso del aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

En caso de que se dañe el cable de alimentación, el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar deben sustituirlo para evitar cualquier riesgo.

No guarde sustancia explosivas como latas de aerosoles con propulsores inflamables en este aparato.

Se debe desenchufar el aparato tras su uso y antes de realizar el mantenimiento del usuario del aparato.

Advertencia: Mantenga las ranuras de ventilación, en la carcasa del aparato o en la estructura integrada, libres de cualquier obstrucción.

Advertencia: No use dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.

Advertencia: No dañe el circuito del refrigerante.

Advertencia: No use aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

Advertencia: Abandone el refrigerador conforme a la normativa local respecto al uso de gas soplado inflamable y refrigerante.

Advertencia: Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o dañado.

Advertencia: No coloque múltiples salidas de tomas portátiles o alimentaciones portátiles en la parte posterior del aparato.

No use cables de extensión o adaptadores sin toma a tierra (dos patillas).

Peligro: Riesgo de atrapamiento infantil. Antes de que retire su viejo refrigerador o frigorífico:

- Quite las puertas.
- Deje las baldas en su lugar de forma que no niños no puedan subirse el interior con facilidad.

Se debe desconectar el refrigerador de la Fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación de accesorios.

El refrigerante y el material de la espuma de ciclopentano usados en el aparato con inflamables. Por lo tanto, cuando se ralla el aparato, se debe mantener alejado de cualquier fuente de calor y lo debe recubrir una empresa especial de recubrimientos con la cualificación correspondiente en ligar de eliminarse por medio de combustión para evitar daños al medioambiente o cualquier otro daño.

Resulta necesario que, para las puertas o tapas instaladas con cierres y llaves, las llaves se mantenga fuera del alcance de los niños y no cerca del frigorífico para evitar que los niños se queden cerrados en su interior.

Para el estándar EU: Este aparato puede usarse por niños con edades de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de conocimientos o experiencia si se les ha ofrecido supervisión o instrucción respecto al uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben hacerlo niños sin supervisión. Se permite que los niños con edades entre 3 y 8 años carguen y descarguen los aparatos de refrigeración.

Para evitar la contaminación de alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante periodos prolongados de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan estar en contacto con los alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han empleado durante 48 horas; irrigue el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha retirado agua durante 5 días. (nota 1)
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico de forma que no entren en contacto o goteen en otros alimentos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son aptos para guardar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y hacer cubitos de hielo. (nota 2)
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son aptos para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)
- Para aparatos sin un compartimento de 4 estrellas este aparato no es pato para congelar alimentos. (nota 4)
- Si el aparato refrigerador se deja vacío durante periodos prolongados de tiempo, apague, descongele, limpie seque y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho dentro del aparato.

Nota 1, 2, 3, 4: Confirme si es aplicable según el tipo de compartimento del producto.

Para un aparato independiente: este aparato refrigerador no está diseñado para usarse como un aparato integrado.

Advertencia: Para evitar riesgos debido a la inestabilidad del aparato, debe fijarse conforme a las instrucciones.

Advertencia: Conéctelo únicamente a agua potable. (Apto para la máquina de cubitos de hielo)

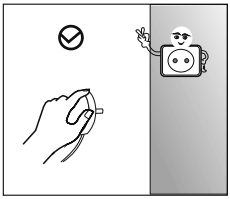
Para evitar que un niño quede atrapado, manténgalo fuera del alcance de los niños y no cerca del congelador (o frigorífico). (Apto para productos con cierres)

1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad

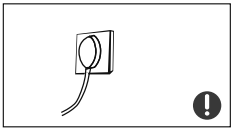
 Símbolo de prohibición	Este es un símbolo de prohibición. Cualquier incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo puede provocar daños en el producto o puede poner en peligro la seguridad personal del usuario.
 Símbolo de advertencia	Este es un símbolo de advertencia. Es necesario operarlo cumpliendo estrictamente las instrucciones marcadas con este símbolo; en caso contrario se pueden producir daños en el producto o lesiones personales.
 Símbolo de nota	Este es un símbolo de precaución. Las instrucciones marcadas con este símbolo requieren una precaución especial. Una precaución insuficiente puede provocar una lesión ligera o moderada o daños al producto.

Este manual contiene mucha información de seguridad importante que los usuarios deben cumplir.

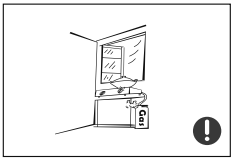
1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad



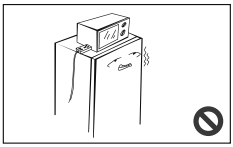
- No tire del cable de alimentación cuando conecte el cable de alimentación del frigorífico. Agarre con fuerza el enchufe y extráigalo de la toma directamente.
- Para asegurar un uso seguro, no dañe el cable de alimentación o use el mismo cuando presente daños o esté desgastado.



- Use una toma de alimentación dedicada y no debe compartir la toma de corriente con otros aparatos eléctricos.
  El enchufe debe estar en contacto firme con la toma o de lo contrario se pueden producir incendios.
- Asegúrese de que el electrodo a tierra de la toma de alimentación está equipado con una línea a tierra fiable.

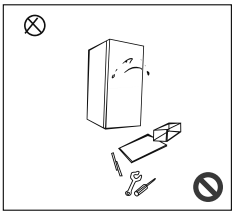


- Apague la válvula del gas que se filtra y después abra las puertas y ventanas en caso de fuga de gas o de otros gases inflamables. No desenchufe el frigorífico u otros aparatos eléctricos considerando que una chispa puede provocar un incendio.

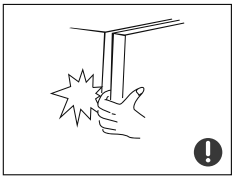


- No use aparatos eléctricos en la parte superior del aparato salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

1.4 Advertencias de uso



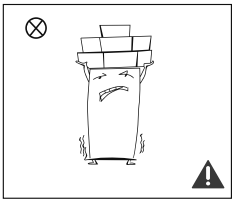
- No desmonte o reconstruya arbitrariamente el frigorífico no daño el circuito del refrigerante; un especialista debe realizar el mantenimiento del aparato.
- El fabricante, su departamento de mantenimiento o profesionales relacionados deben reemplazar el cable de alimentación dañado para evitar cualquier peligro.



- Los espacios entre las puertas del frigorífico y entre las puertas y la carcasa del frigorífico con pequeños; tenga cuidado en no poner las manos en esta zona para evitar pillarse los dedos. Cierre con suavidad la puerta del frigorífico para evitar que se caigan artículos.
- No coja alimentos o recipientes con las manos húmedas en la cámara de congelación cuando el frigorífico esté en funcionamiento, en especial recipientes metálicos, para evitar congelaciones.

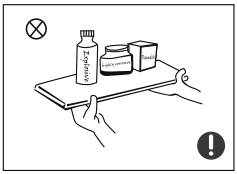


- No permita que ningún niño entre o suba al frigorífico; en caso contrario se pueden provocar un ahogamiento o lesiones por caída del niño.

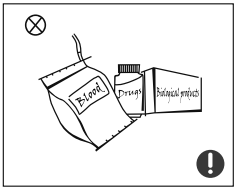


- No coloque objetos pesados en la parte superior del frigorífico considerando que los objetivos pueden caerse cuando abra o cierre la puerta y se pueden provocar lesiones accidentales.
- Extraiga el cable en caso de un fallo de alimentación o limpieza. No conecte el frigorífico a la alimentación en cinco minutos para evitar daños al compresor debido a arranques sucesivos.

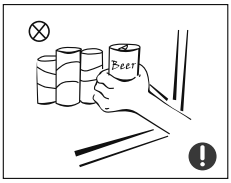
1.5 Advertencias de colocación



- No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos en el frigorífico para evitar daños al producto o accidentes por fuego.
- No coloque artículos inflamables cerca del frigorífico para evitar incendios.



- El frigorífico está diseñado únicamente para el uso doméstico, como para el almacenamiento de alimentos; no debe usarse para otra finalidad, como el almacenamiento de sangre, fármacos o productos biológicos, etc.



- No guarde cerveza, bebidas u otros fluidos que estén en botellas l en recipientes cerrados en la cámara de congelación del frigorífico; en caso contrario, las botellas o recipientes cerrados podrían rajarse debido a la congelación y provocar daños.

1.6 Advertencias de energía

1) Los aparatos de refrigeración puede que no operen de forma consistente (posibilidad de descongelar los contenidos o de que la temperatura sea demasiado cálida en el compartimento de alimentos congelados) cuando se colocan durante un periodo prolongado de tiempo por debajo del extremo frío de la gama de temperaturas para las que está diseñado el aparato de refrigeración.
2) El hecho de que las bebidas efervescentes no deban guardarse en los compartimentos para alimentados del congelador o en compartimentos o armarios de baja temperatura y de que algunos productos como los cubitos de hielo no deben consumirse demasiado fríos;
3) La necesidad de no superar el tiempo de almacenamiento recomendado por los fabricantes de los alimentos y en especial los alimentos de congelación rápida comercial en congeladores para alimentos y compartimentos de almacenamiento de alimentos congelados o armarios;
4) Las precauciones necesarias para prevenir un aumento indebido de la temperatura de los alimentos congelados mientras de descongela el aparato de refrigeración, como envolver los alimentos congelados en varias capas de papel de periódico.
5) El hecho de que un aumento en la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación manual, mantenimiento o limpieza puede acortar la vida de almacenamiento.

1.7 Advertencias sobre su eliminación

El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano usados para el frigorífico son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseche el frigorífico, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa de recuperación especial con la cualificación correspondiente que no sea su eliminación mediante combustión para evitar daños al medioambiente o cualquier otro daño.

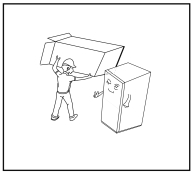
Cuando se deseche el frigorífico, desmonte las puertas y retire la junta de las puertas y estanterías; coloque las puertas y estanterías en un lugar adecuado para evitar que cualquier niño quede atrapado por ellas.



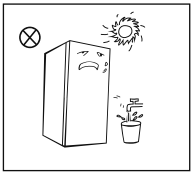
Eliminación correcta de este producto:
Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente y a la salud humana procedentes de una eliminación de residuos no controlada, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su aparato usado, use los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos pueden realizar un reciclaje medioambiental seguro de este producto.

2 Uso adecuado del frigorífico

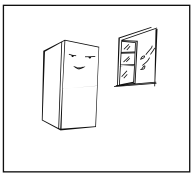
2.1 Colocación



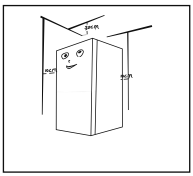
- Antes de su uso, retire todos los materiales del embalaje, incluyendo almohadillados inferiores, almohadillados de espuma y Cintas del interior del frigorífico; retire la película protectora de las puertas y de la carcasa del frigorífico.



- Manténgalo alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el congelador en espacios húmedos o con agua para prevenir el óxido o la reducción del efecto de aislamiento.
- No pulverice o lave el frigorífico; no coloque el frigorífico en espacios húmedos donde sea fácil salpicarlo con agua parta no afectar a las propiedades aislantes eléctricas del frigorífico.



- El frigorífico debe colocarse en un espacio interior bien ventilado; el piso debe ser plano y robusto (gírelo a la izquierda o derecha para ajustar las ruedas para nivelar si es inestable).

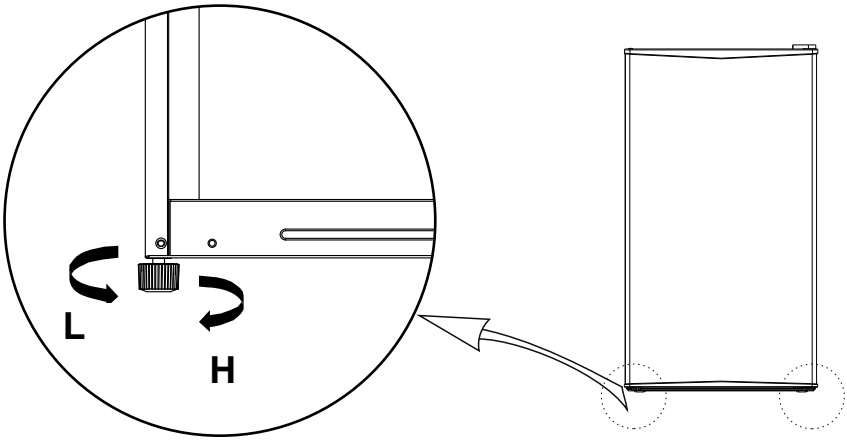


- El espacio superior del frigorífico debe ser superior a 30 cm, y el frigorífico debe colocarse contra una pared con una distancia libre de más de 10 cm para facilitar la disipación del calor.

Precauciones antes de la instalación:
La información del manual de instrucciones solo tiene como finalidad ser una referencia. El producto físico puede diferir. Antes de la instalación y ajuste de los accesorios, debe asegurarse de que el frigorífico está desconectado de la alimentación.
Se deben tomar precauciones para evitar que la caída del asa cause cualquier lesión personal.

2.2 Pies de nivelación

1) Diagrama esquemático del nivelado de los pies



(La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor)

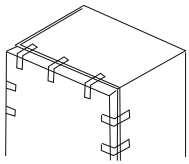
3) Procedimientos de ajuste:

a. Gire los pies en sentido horario para subir el frigorífico;
b. Gire los pies en sentido antihorario para bajar el frigorífico;
c. Ajuste los pies derecho e izquierdo basándose en los procedimientos que aparecen arriba para alcanzar el nivel horizontal.

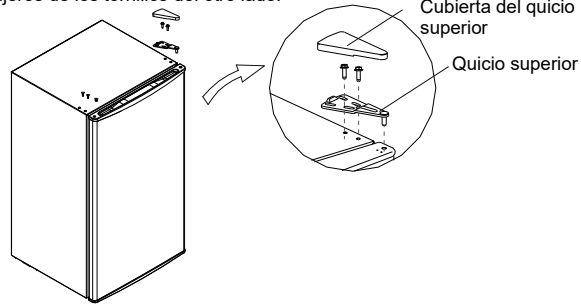
2.3 Cambio de puerta derecha - izquierda

Lista de herramientas que debe proporcionar el usuario			
	Destornillador para cabeza en cruz		Cuchillo de masilla Destornillador de cabeza plana
	5/16″ Llave de tubo		Cinta de pintor

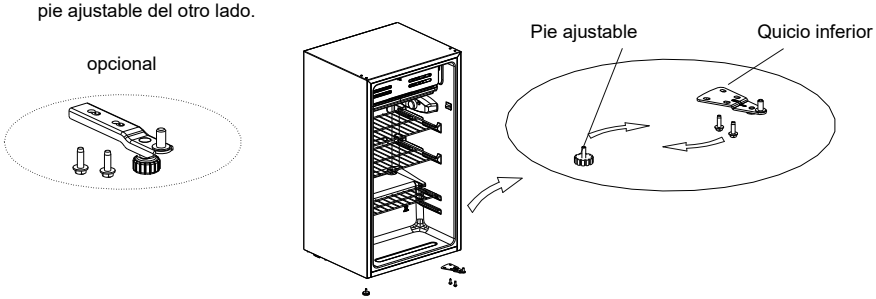
1) Apague el frigorífico y retire todos los objetos de las bandejas de la puerta.
2) Fije la puerta con cinta adhesiva.



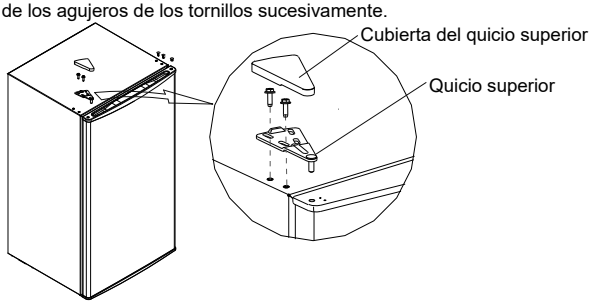
3) Desmonte la cubierta del quicio superior, los tornillos y el quicio superior y retire los tapones de plástico de los agujeros de los tornillos del otro lado.



4) Desmonte la puerta y el quicio inferior y el pie ajustable y posteriormente monte el quicio inferior y el pie ajustable del otro lado.



5) Coloque la puerta en el quicio inferior y monte el quicio superior, la cubierta del quicio superior y los tapones de plástico de los agujeros de los tornillos sucesivamente.



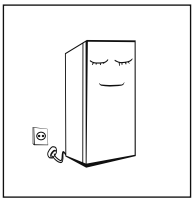
(La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor)

2.4 Cambio de luz (opcional)

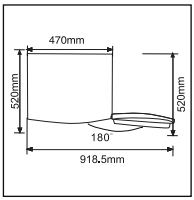
Sustitución de las bombillas incandescentes:
Desconecte la fuente de alimentación antes de sustituir la bombilla.
Sujete y retire la tapa de la bombilla.
Desmonte la vieja bombilla desatornillándola en sentido antihorario. Sustitúyala por una nueva bombilla (Máx. 15W) atornillándola en sentido horario y asegúrese de que está fijada en el soporte de la bombilla.
Vuelva a montar la cubierta de la luz y vuelva a conectar el frigorífico a la corriente eléctrica.

(Lo que aparece arriba solo es como referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor)

2.5 Empezar a usarlo



- Antes de empezar a usarlo, mantenga el frigorífico quiero durante media hora antes de conectarlo a la alimentación.
- Antes de colocar cualquier alimento fresco o congelado, el frigorífico debe haber estado funcionando durante 2-3 horas, o más de 4 horas en verano cuando la temperatura ambiente es alta.



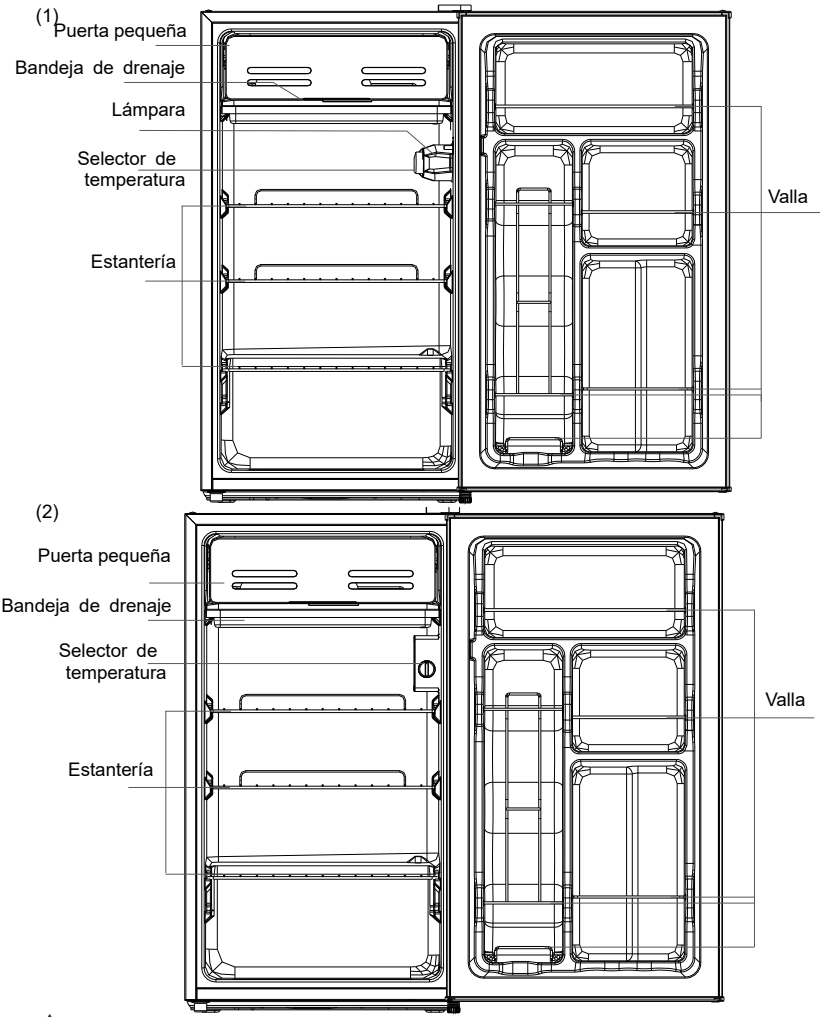
- Deje espacio suficiente para una apertura conveniente de puerta y cajones o según la declaración del distribuidor.

2.6 Consejos de ahorro de energía

- El aparato debe colocarse en la zona más fresca de la sala, alejado del calor que produzcan aparatos o conductos de calefacción y alejado de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos en el aparato. Sobrecargar el aparato fuerza al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan muy lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver adecuadamente los alimentos y secar los recipientes antes de colocarlos en el aparato. Esto disminuye la acumulación de hielo dentro del aparato.
- La cesta de almacenamiento del aparato no debe revestirse de papel de aluminio, papel de cera o toallitas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación del aire frío, haciendo que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de la puerta y búsquedas prolongadas. Retire tantos artículos como necesite de una vez y cierre la puerta a la mayor brevedad posible.

3 Estructura y funciones

3.1 Componentes clave



⚠ (La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor)

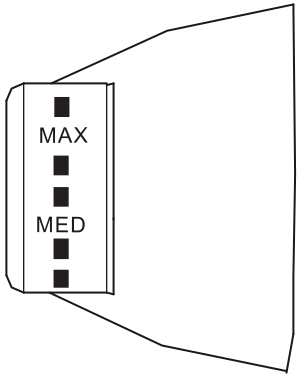
Cámara de refrigeración

- La cámara de refrigeración es apta para el almacenamiento de una amplia variedad de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos consumidos a corto plazo. Tiempo de almacenamiento sugerido de 3 a 5 días. Es lo más eficiente energéticamente colocar alimentos en la posición que se muestra en la imagen que aparece arriba.
- No se deben colocar alimentos cocinados en la cámara del congelador hasta que no estén refrigerados a temperatura ambiente.
- Se recomienda que los alimentos se sellen antes de ponerlos en el congelador.
- Las estanterías de cristal pueden ajustarse arriba y abajo para disponer de una espacio de almacenamiento adecuado y ser fáciles de usar.

Nota: El almacenamiento de demasiados alimentos durante su funcionamiento tras la conexión inicial a la alimentación puede afectar negativamente al efectos de congelación del frigorífico. Los alimentos guardados no deben bloquear la salida del aire, o en caso contrario, el efecto de congelación se verá afectado negativamente.

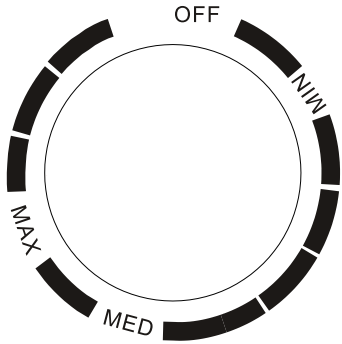
3.2 Funciones

(1)



⚠ (La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor)

(2)



⚠ (La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor)

- Gire el dial de control de temperatura a MAX; la temperatura interna del frigorífico disminuye.
- Gire el dial de control de temperatura a MIN; la temperatura interna del frigorífico aumenta.
- La letra del dial solo representa el nivel y no significa la temperatura específica; "OFF" significa que deja de funcionar.
- Velocidad recomendada: “MED”

NOTA: Ajústelo y úselo entre "MAX" y "MIN".

4 Mantenimiento del frigorífico

4.1 Limpieza



- El polvo detrás del frigorífico y del suelo debe limpiarse rápidamente para mejorar el efecto de refrigeración y el ahorro energético.
- Compruebe regularmente la cesta de la puerta para asegurarse de que no hay residuos.
  Limpie la cesta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- El interior del frigorífico debe limpiarse regularmente para evitar los malos olores.
- Apague la alimentación antes de limpiar el interior, retire todos los alimentos, bebidas, estanterías, cajones, etc.
- Use un paño suave o esponja para limpiar el interior del frigorífico, con dos cucharadas de bicarbonato sódico y un cuarto de agua caliente.
  Posteriormente aclárelo con agua y séquelo. Tras la limpieza, abra la puerta y déjelo secar de forma natural antes de encender la alimentación.
- Para aquellas áreas que son difíciles de limpiar en el frigorífico (como espacios, esquinas y paredes estrechas), se recomienda limpiarlas regularmente con un paño suave, un cepillo suave, etc. y cuando sea necesario, combinarlo con algunas herramientas auxiliares (como palos delgados) para asegurarse de que no hay acumulación de contaminantes o bacterias en estas áreas.
- No use jabón, detergente, polvo para fregar, limpiadores en spray, etc., ya que estos pueden causar malos olores en el interior del frigorífico o contaminar los alimentos.
- Limpie el botellero, estanterías y cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelo con un paño suave o séquelo de forma natural.
- Limpie la superficie exterior del frigorífico con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc. y después séquelo.
- No use cepillos duros, estropajos de acero, estropajos de níquel, abrasivos (como dentífricos), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, ácido o elementos alcalinos, que pueden dañar la superficie más fría e interior. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No lo aclare directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o que afecte al aislamiento eléctrico tras la inmersión.

⚠ Desenchufe el frigorífico para la descongelación y la limpieza.

4.2 Descongelación

- Apague el frigorífico.
- Retire los alimentos del frigorífico y colóquelos adecuadamente para evitar que los alimentos se fundan.
- Retire el tubo de drenaje (para usar materiales suaves para evitar daños en el revestimiento); prepare los contenedores de agua para la descongelación.
  (Preste atención al limpiar la bandeja de drenaje del compartimento del compresor, evitando que se desborde al suelo).
- Puede usar la temperatura natural para la descongelación natural; también puede usar la pala de hielo para eliminar la escarcha (use una pala de hielo de plástico o de madera para evitar dañar el revestimiento o el tubo)
- Asimismo puede usar la cantidad adecuada de agua caliente para acelerar la descongelación, con una toalla seca para secar el agua tras la descongelación.
- Tras la descongelación, vuelva a poner los alimentos en los compartimentos y encienda el frigorífico.

4.3 Dejar de usarlo

- Fallo de alimentación: En caso de un fallo de alimentación, incluso si ese n verano, los alimentos en el interior del aparato pueden mantenerse durante varias horas; durante un fallo de alimentación, se debe reducir las veces que se abre la puerta y no se deben colocar más alimentos frescos en el aparato.
- Ausencia de uso prolongada: El aparato debe desenchufarse y después limpiarse; posteriormente, las puertas se dejan abiertas para evitar los malos olores.
- Traslado: Antes de trasladar el frigorífico, extraiga todos los objetos del interior, fije las divisiones de cristal, el soporte de las verduras, los cajones de la cámara de congelación, etc. con cinta y apriete los pies de nivelado; cierre las puertas y séllelas con cinta. Durante el traslado, no se debe colocar el aparto al revés u horizontalmente o hacer que vibre; la inclinación durante el movimiento no será superior a 45°.

⚠ EL aparato debe funcionar de forma continua una vez que se arranca. En general, el funcionamiento del aparato no debe interrumpirse; el caso contrario, se puede ver alterada su vida útil.

5 Problemas y soluciones

Puede intentar resolver estos simples problemas por usted mismo.
Si no pueden resolverse, póngase en contacto con el departamento de postventa.

Fallo en el funcionamiento	Compruebe si el aparato está conectado a la alimentación I si el enchufe tiene bien los contactos. Compruebe si la tensión es demasiado baja. Compruebe si hay un fallo de corriente o han saltado los circuitos parciales.
Mal olor	Se deben envolver bien los alimentos que produzcan mal olor. Compruebe si hay alimentos podridos. Limpie el interior del frigorífico.
Funcionamiento durante mucho tiempo del compresor	Es normal el funcionamiento prolongado del frigorífico en verano cuando la temperatura ambiente es alta. No se sugiere tener muchos alimentos en el aparato al mismo tiempo Debe dejar enfriar los alimentos antes de meterlos en el aparato. Las puertas se abren con demasiada frecuencia.
La luz no se enciende	Compruebe si el frigorífico está conectado a la alimentación y si la luz que se debe iluminar presenta daños. Haga que un especialista sustituya la luz.
No se pueden cerrar debidamente las puertas	La puerta está atascada por los envases de alimentos. Se han colocado demasiados alimentos. El frigorífico está inclinado.
Ruido alto	Compruebe si el suelo está nivelado y si el frigorífico está colocado de forma estable Compruebe si los accesorios están colocados en las ubicaciones adecuadas.
El sello de la puerta no está estanco	Retire materiales extraños del sello de la puerta. Caliente el sello de la puerta y después refrigérelo para restaurarlo (o sóplelo con un secador eléctrico o use una toalla caliente para calentarlo).
La bandeja de agua se desborda	Hay demasiados alimentos en la cámara o los alimentos almacenados contienen demasiada agua, lo que provoca una grave descongelación. Las puertas no están cerradas debidamente lo que provocar hielo debido a la entrada de aire y al aumento de agua debido a la descongelación.
Carcasa caliente	Disipación del calor del condensador integrado a través de la carcasa lo que es normal. Cuando la carcasa se calienta debido a la alta temperatura ambiente, se cierra el almacenamiento de demasiados alimentos o se cierra el compresor, y se proporcionar un sonido de ventilación para facilitar la disipación del calor.
Condensación de la superficie	La condensación de la superficie exterior y los sellos de la puerta del frigorífico es normal cuando la humedad ambiente es demasiado alta. Simplemente limpie la condensación con una toallita limpia.
Ruido anormal	Pitido: El compresor puede producir pitidos durante el funcionamiento y los pitidos son altos en especial durante el inicio y la parada. Esto es normal. Crujido: El refrigerante que fluye por el interior del aparato puede producir crujidos, lo que es normal.

Tabla 1 Clases de climas

Clase	Símbolo	Alcance de temperatura ambiente °C
Templada extendida	SN	+ 10 hasta + 32
Templada	N	+ 16 hasta + 32
Subtropical	ST	+ 16 hasta + 38
Tropical	T	+ 16 hasta + 43

Templado extendido: «este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que varían entre 10 °C y 32 °C»;
Templada: «este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que varían entre 16 °C y 32 °C»;
Subtropical: «este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que varían entre 16 °C y 38 °C»;
Tropical: «este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que varían entre 16 °C y 43 °C»;

Especial para el nuevo estándar europeo

Las piezas solicitadas en la siguiente tabla pueden adquirirse del canal_:

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo requerido para la provisión
termostatos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
sensores de temperatura	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
cuadros de circuitos impresos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
fuentes de iluminación	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
pomos de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
quicios de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
juntas de puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo

Estimado cliente

1. Si desea devolver o sostituir el producto, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró.

(Recuerde traer la factura de compra)

2. Si el producto se avería y necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor de servicios pos-venta.

La información del modelo en la base de datos del producto, así como el identificador del modelo, puede obtenerse por un enlace web escaneado con un código QR, en su caso, en la etiqueta de eficiencia energética del producto.

INDICE

1 Informazioni di sicurezza 1
1.1 Avvertenza 1
1.2 Significato dei simboli per gli avvisi di sicurezza 3
1.3 Avvertenze relative agli impianti elettrici 3
1.4 Avvertenze per l'utilizzo 4
1.5 Avvertenze di sistemazione 4
1.6 Avvertenze sull'energia 5
1.7 Avvertenze sullo smaltimento 5
2 Uso corretto dei frigoriferi 6
2.1 Collocazione 6
2.2 Piedini di livellamento 7
2.3 Cambio della porta da destra a sinistra 8
2.4 Sostituzione dell'illuminazione (facoltativo) 9
2.5 Prima di iniziare l'utilizzo 9
2.6 Suggerimenti per il risparmio di corrente 9
3 Struttura e funzioni 10
3.1 Componenti principali 10
3.2 Funzioni 11
4 Manutenzione del frigorifero 12
4.1 Pulizia 12
4.2 Sbrinamento 13
4.3 Interruzione dell'utilizzo 13
5 Risoluzione dei problemi 14

1 Informazioni di sicurezza

1.1 Avvertenza



Avvertenza: rischio di incendio/materiali infiammabili

Il presente elettrodomestico è destinato ad uso domestico e altre applicazioni simili, quali cucine e mense in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in strutture per agriturismo, camere di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale per utilizzo da parte dei clienti; in strutture destinate a bed and breakfast, catering e altre simili applicazioni all'ingrosso.

L'UTILIZZO del presente elettrodomestico non è destinato a bambini o persone affette da menomazioni fisiche, mentali e sensoriali, o prive di conoscenza dell'apparecchiatura, se non sotto il controllo di apposito personale o dopo essere stati istruiti sull'uso del dispositivo da un responsabile della sicurezza.

I bambini devono essere controllati per garantire che essi non giochino con l'elettrodomestico.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso va immediatamente sostituito dal produttore, un suo agente di assistenza autorizzato o altro personale qualificato per evitare pericoli.

Non conservare in questo elettrodomestico sostanze esplosive, quali bombolette spray con propellente infiammabile.

L'elettrodomestico deve essere scollegato dall'alimentazione quando non è in uso o prima di eseguire attività di manutenzione su di esso.

Avvertenza: Mantenere le feritoie di ventilazione sull'involucro o sulla struttura integrata dell'elettrodomestico libere da ostacoli.

Avvertenza: Per accelerare il processo di sbrinamento, utilizzare solo i dispositivi meccanici o altri attrezzi indicati dal produttore.

Avvertenza: Non danneggiare il circuito refrigerante.

Avvertenza: Non utilizzare all'interno degli scomparti per la conservazione delle vivande dell'apparecchio dispositivi elettrici diversi da quelli indicati dal produttore.

Avvertenza: Smaltire il frigorifero nel rispetto delle norme locali, poiché esso fa uso di gas e refrigeranti infiammabili.

Avvertenza: Durante la sistemazione dell'elettrodomestico, verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o piegato.

Avvertenza: Non applicare prese multiple o alimentatori portatili su retro dell'elettrodomestico.

Non utilizzare prolunghe o alimentatori privi di messa a terra (spine a due sole lame).

Pericolo: Rischio di restare intrappolati per i bambini. Prima di smaltire frigoriferi o congelatori vecchi:

- Rimuovere le porte.

- Non rimuovere gli scaffali interni, in modo che i bambini non possano infilarsi all'interno dell'elettrodomestico.

Il frigorifero deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica prima di procedere all'installazione degli accessori.

Il fluido refrigerante e la schiuma al ciclopentano usati per l'apparecchio sono materiali infiammabili. Di conseguenza, in caso di demolizione dell'apparecchio, tenere lontano da qualsiasi fonte di calore. L'unità dovrà essere recuperata da un'azienda appositamente specializzata e dotata di certificazione. L'apparecchio, infatti, non può essere trattato attraverso la combustione perché ciò potrebbe causare danni all'ambiente o di altra natura.

Per evitare che i bambini possano restare chiusi negli elettrodomestici, tenere le chiavi di porte e aperture dotati di serrature fuori dalla portata dei bambini e comunque lontano dai frigoriferi.

Impianti conformi allo standard EU: Il presente elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone affette da menomazioni fisiche, sensoriali e mentali o prive di conoscenza dell'apparecchiatura, sotto il controllo di apposito personale o dopo essere stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sui pericoli che questo implica. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione del frigorifero non devono essere svolte da bambini non controllati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non possono caricare e scaricare il contenuto di frigoriferi.

Per evitare la contaminazione delle vivande rispettare le istruzioni seguenti:

- L'apertura delle porte per periodi di tempo prolungati può causare significativi aumenti della temperatura dei comparti del frigorifero.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con le vivande e accessibili ai sistemi di drenaggio.
- Pulire i serbatoi d'acqua se non sono usati per 48 ore; sciacquare il sistema idrico connesso a impianti di erogazione idrica, se l'acqua è rimasta chiusa per 5 giorni. (nota 1)
- Conservare carne e pesce crudi in appositi contenitori, in modo che non possano venire in contatto con altre vivande né sgocciolare su di esse.
- I compartimenti dei congelatori a due stelle permettono di conservare cibi precongelati, conservare e preparare gelati o realizzare cubetti di ghiaccio. (nota 2)
- I compartimenti a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di cibi freschi. (nota 3)
- Per apparecchi senza compartimenti a 4 stelle: questo frigorifero non è adatto al congelamento di alimenti. (nota 4)
- Se il congelatore resta vuoto per molto tempo, prima di riutilizzarlo occorre spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'elettrodomestico.

Nota 1, 2, 3, 4: Verificare l'applicabilità delle note in base al tipo di vani del proprio elettrodomestico.

Per un apparecchio a posizionamento libero: questo apparecchio di refrigerazione non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.

Avvertenza: L'apparecchio se instabile potrebbe rappresentare un pericolo. Di conseguenza, si prega di osservare con attenzione le seguenti istruzioni.

Avvertenza: Collegare solo all'approvvigionamento di acqua potabile. (Compatibile con la macchina per il ghiaccio)

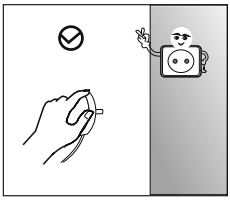
PER evitare che un bambino finisca intrappolato all'interno dell'apparecchio, tenere fuori dalla portata dei minori e lontano dal congelatore (o dal frigorifero). (Compatibile con prodotti dotati di lucchetto)

1.2 Significato dei simboli per gli avvisi di sicurezza

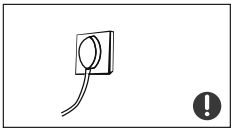
Simbolo di divieto	Questo è un simbolo di divieto. Il mancato rispetto delle istruzioni contrassegnate con questo simbolo potrebbe causare danni al prodotto o compromettere la sicurezza del personale o degli utenti.
Simbolo di avvertenza	Questo è il simbolo di avvertenza. Occorre operare seguendo accuratamente tutte le istruzioni contrassegnate con questo simbolo per evitare danni al prodotto o lesioni personali.
Simbolo di nota	Questo è un simbolo precauzionale. Le istruzioni contrassegnate con questo simbolo devono essere eseguite con particolare cautela. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni personali lievi o moderate e danni al prodotto.

Il presente manuale contiene importanti informazioni di sicurezza che devono essere rispettate dall'utente.

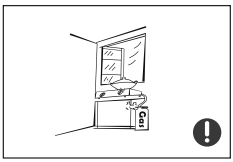
1.3 Avvertenze relative agli impianti elettrici



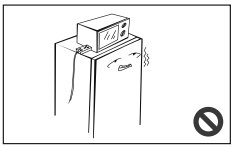
- Non estrarre la spina di alimentazione del frigorifero tirandola dal cavo elettrico. Estrarre la spina direttamente dalla presa, dopo averla afferrata saldamente.
- Per garantire la massima sicurezza di utilizzo, non danneggiare il cavo di alimentazione, né usare il prodotto in caso di danni al suddetto cavo.



- Per l'alimentazione dell'elettrodomestico usare una presa dedicata, che non deve essere condivisa con altri apparecchi elettrici.
  Per evitare il rischio di incendi, inserire saldamente la spina nella presa di alimentazione elettrica.
- Verificare che l'elettrodo di messa a terra della presa elettrica sia collegato a una linea di terra funzionante.

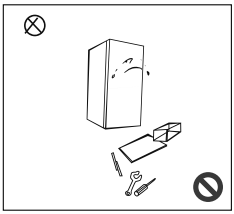


- In caso di perdite di gas o altre sostanze infiammabili, chiudere immediatamente l'erogatore di gas e aprire porte e finestre. Per evitare scintille che potrebbero innescare incendi, non scollegare dalla presa il frigorifero o altri dispositivi elettrici in funzione.

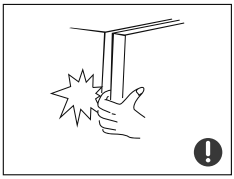


- Non posizionare al di sopra del frigorifero dispositivi elettrici in funzione di tipo diverso da quelli indicati dal produttore.

1.4 Avvertenze per l'utilizzo



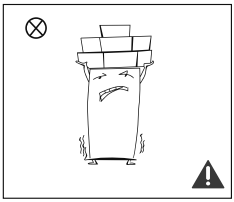
- Non tentare di smontare e rimontare il frigorifero, evitare di danneggiare il circuito refrigerante; la manutenzione dell'elettrodomestico deve essere affidata a personale specializzato.
- In caso di danni al cavo di alimentazione, esso dovrà essere sostituito solo dal produttore, dai suoi addetti alla manutenzione o da altro personale qualificato per evitare rischi.



- Le aperture tra le porte del frigorifero e tra le porte e il corpo del frigorifero sono sottili, per cui occorre fare attenzione a non mettere le mani in tali punti per evitare di schiacciarsi le dita. Chiudere delicatamente le porte del frigorifero per evitare la caduta di oggetti.
- Per evitare il rischio di ferite da congelamento, non estrarre vivande o contenitori con le mani bagnate dal congelatore quando il frigorifero è in funzione.

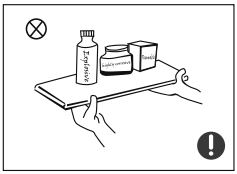


- Non permettere ai bambini di entrare o appoggiarsi al frigorifero, per evitare rischi di soffocamenti o cadute.

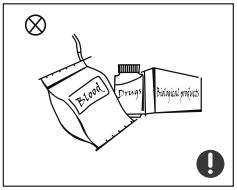


- Non posizionare oggetti pesanti sulla parte superiore del frigorifero, poiché potrebbero cadere quando si chiude o si apre la porta e si potrebbero causare lesioni accidentali.
- Scollegare la spina del frigorifero in caso di interruzioni di corrente o di operazioni di pulizia. In tal caso, non ricollegare il frigorifero all'alimentazione per almeno cinque minuti, onde evitare danni al compressore causati da accensioni troppo ravvicinate.

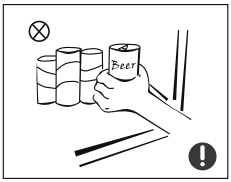
1.5 Avvertenze di sistemazione



- Non collocare nel frigorifero sostanze infiammabili, esplosive, volatili o altamente corrosive per evitare danni al prodotto o il rischio di incendi.
- Non sistemare oggetti infiammabili in prossimità del frigorifero per evitare incendi.



- Il frigorifero è destinato all'uso domestico per la conservazione di vivande; non deve essere usato per altri scopi, ad esempio per la conservazione di sangue, farmaci o prodotti biologici ecc.



- Non conservare nel vano congelatore del frigorifero birre, bevande o altri liquidi contenuti in bottiglie o altri contenitori chiusi, per evitare che tali bottiglie e contenitori possano rompersi a seguito del congelamento e causare danni all'apparecchio.

1.6 Avvertenze sull'energia

1) Gli elettrodomestici refrigeranti non possono funzionare correttamente in caso di esposizione prolungata a temperature al di sotto del valore minimo dell'intervallo di utilizzo previsto (possibilità di scongelamento delle vivande conservate o temperature troppo alte nel vano dei cibi congelati).
2) Le bevande frizzanti non devono essere conservate nei congelatori né in vani o scomparti a temperature troppo basse, mentre alcuni prodotti come le bevande congelate non devono essere consumati a temperature troppo basse;
3) Non superare i tempi di conservazione consigliati dai produttori per vivande di ogni tipo, in particolare per quelle precongelate, in congelatori o altri vani e compartimenti destinati alla conservazione di cibi congelati;
4) Prendere tutte le precauzioni necessarie ad evitare aumenti imprevisti di temperatura delle vivande congelate in caso di attività di sbrinamento del frigorifero, ad esempio avvolgendo tali vivande in più fogli di giornale.
5) Eventuali aumenti imprevisti di temperatura delle vivande congelate durante attività manuali di sbrinamento, pulizia o manutenzione potrebbero comprometterne la corretta conservazione.

1.7 Avvertenze sullo smaltimento

Il refrigerante e il materiale di schiumatura in ciclopentano usati nel frigo sono infiammabili. Di conseguenza, in caso di demolizione dell'apparecchio, tenere lontano da qualsiasi fonte di calore. L'unità dovrà essere recuperata da un'azienda appositamente specializzata e dotata di certificazione. L'apparecchio, infatti, non può essere trattato attraverso la combustione perché ciò potrebbe causare danni all'ambiente o di altra natura.

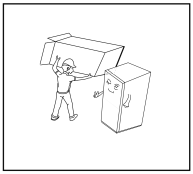
Durante lo smaltimento del frigorifero, smontare le porte e rimuovere le guarnizioni di porte e scaffali; sistemare poi porte e scaffali in un luogo sicuro per evitare che i bambini possano restarvi intrappolati.



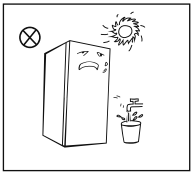
Corretto Smaltimento del prodotto:
Questo simbolo indica che il presente prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per evitare possibili danni all'ambiente e alla salute umana dovuti a uno scorretto smaltimento dei rifiuti, riciclarli nel rispetto delle norme vigenti per promuovere un riutilizzo sostenibile dei materiali. Per restituire un apparecchio usato, utilizzare i sistemi previsti per la restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. I rivenditori sono in grado di ricevere tali prodotti e riciclarli in modo ecologicamente sostenibile.

2 Uso corretto dei frigoriferi

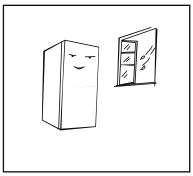
2.1 Collocazione



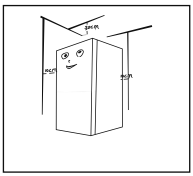
- Prima dell'utilizzo, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, le imbottiture della base e quelle in gommapiuma, oltre ai nastri adesivi all'interno del frigorifero; inoltre rimuovere le pellicole protettive sulle porte e il corpo del frigorifero.



- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore e non esporlo direttamente alla luce solare. Non collocare il frigorifero in ambienti umidi per prevenire la formazione di ruggine e la riduzione dell'effetto isolante.
- Non spruzzare con liquidi né bagnare il frigo; non collocare il frigorifero in ambienti umidi per non comprometterne le capacità di isolamento elettrico.



- Collocare il frigorifero al chiuso in un ambiente ben ventilato, poggiandolo su un terreno piano e robusto (ruotare le rotelle a sinistra o a destra per regolarne il livellamento in caso di instabilità).

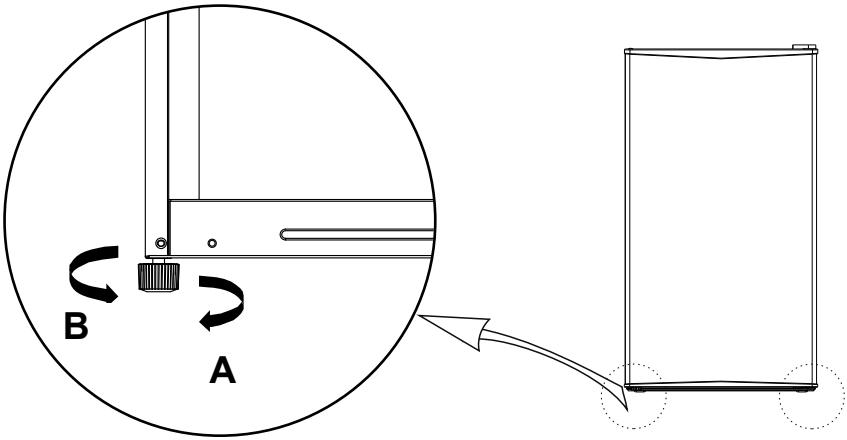


- Lo spazio al di sopra del frigorifero deve essere di almeno 30 cm, mentre esso dovrà essere collocato vicino a una parete con un spazio libero di almeno 10 cm dal muro per facilitare la dissipazione del calore.

Precauzioni prima dell'installazione:
Le informazioni riportate nel manuale di istruzione sono solo a scopo indicativo. Il prodotto effettivo potrebbe essere diverso. Prima dell'installazione e dell'applicazione degli accessori, il frigorifero deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica.
Occorre prendere precauzioni per evitare la caduta della maniglia ed evitare possibili lesioni personali.

2.2 Piedini di livellamento

1) Schema dei piedini di livellamento

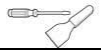


(La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

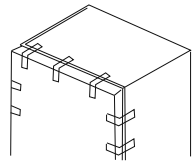
3) Procedure di regolazione:

a. Ruotare i piedini in senso orario per sollevare il frigorifero;
b. Ruotare i piedini in senso antiorario per abbassare il frigorifero;
c. Regolare i piedini sinistro e destro seguendo le indicazioni precedenti in modo da ottenere una livellamento orizzontale.

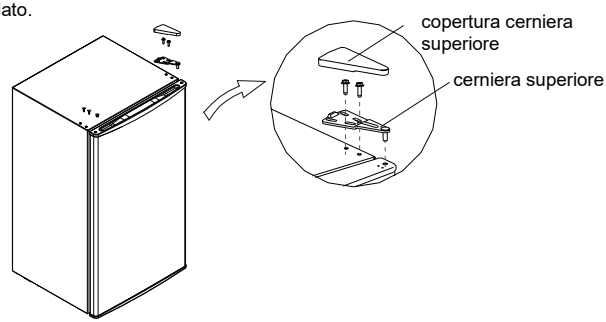
2.3 Cambio della porta da destra a sinistra

Elenco degli attrezzi necessari all'utente			
	Cacciavite a croce		Spatola Cacciavite piatto
	5/16″ Chiave a tubo		Nastro adesivo

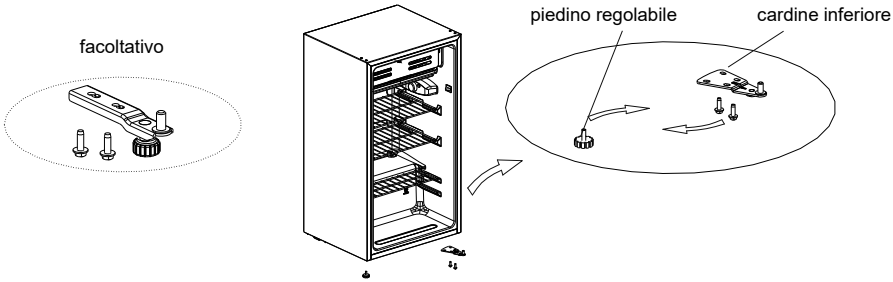
1) Spegnere il frigorifero e rimuovere tutti gli oggetti dai vassoi della porta.
2) Fissare la porta con del nastro.



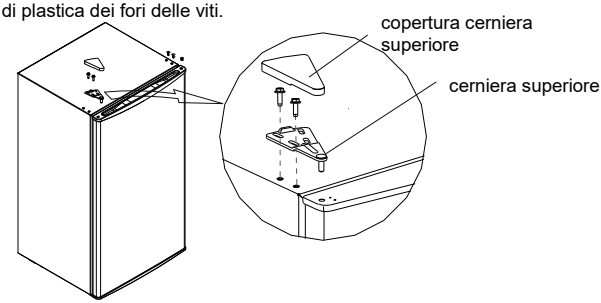
3) Smontare la cerniera superiore, la sua copertura e le viti, quindi rimuovere I tappi di plastica dei fori delle viti dall'altro lato.



4) Smontare la porta, il gruppo della cerniera inferiore e i piedini regolabili e montare il tutto dall'altro lato.



5) Collocare la porta sulla cerniera inferiore e successivamente montare la cerniera superiore, la sua copertura e I tappi di plastica dei fori delle viti.



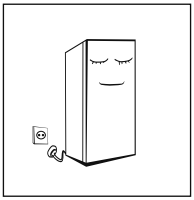
(La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

2.4 Sostituzione dell'illuminazione (facoltativo)

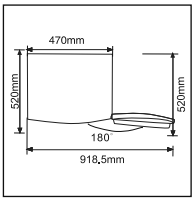
Sostituzione di lampade a incandescenza:
Scollegare l'alimentazione elettrica prima sostituire la lampadina.
Sollevare e rimuovere la copertura della lampadina.
Rimuovere la vecchia lampadina svitandola in senso antiorario. Sostituirla con una nuova lampada (Max. 15 W) avvitandola in senso orario e verificare che sia ben fissata al portalampada.
Rimontare la copertura della lampada e ricollegare il frigorifero all'alimentazione elettrica.

(La figura precedente è a solo scopo illustrativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

2.5 Prima di iniziare l'utilizzo



- Prima di iniziare a usarlo, tenere il frigorifero fermo per mezz'ora prima di collegarlo all'alimentazione.
- Prima di conservare vivande fresche o congelate nel frigorifero, esso deve essere stato in funzione almeno 2 o 3 ore, ovvero oltre 4 ore in estate, quando la temperatura ambientale è molto alta.



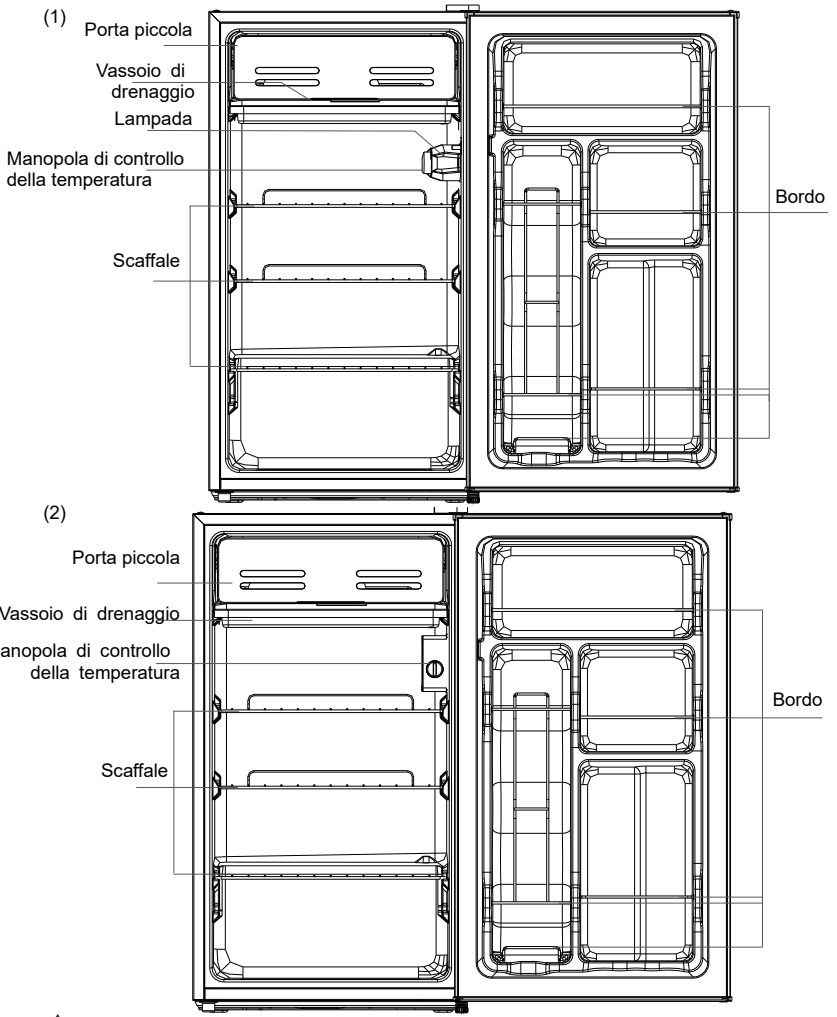
- Lasciare abbastanza spazio per un'adeguata apertura di porte e cassetti o comunque rispettare le indicazioni del distributore.

2.6 Suggerimenti per il risparmio di corrente

- L'elettrodomestico deve essere collocato nell'area meglio ventilata della stanza, lontano dal calore di altre apparecchiature, da fonti di calore e dalla luce solare diretta.
- Far raffreddare i cibi caldi a temperatura ambiente prima di collocarli nel frigorifero. Un sovraccarico dell'elettrodomestico causa un'usura maggiore del compressore. I cibi che congelano troppo lentamente possono perdere qualità e andare a male.
- Avvolgere le vivande in adeguati contenitori protettivi e asciugarli prima di metterli in frigo. Questo riduce la formazione di brina all'interno dell'elettrodomestico.
- I vani di conservazione del frigorifero non devono essere foderati con fogli di alluminio, carta oleata o tovaglioli di carta. Tali sostanze potrebbero interferire con la circolazione dell'aria fredda, riducendo l'efficienza dell'elettrodomestico.
- Sistemare in modo ordinato le vivande con opportune etichette per evitare ricerche prolungate che costringono a tenere il frigo aperto a lungo. Estrarre in una sola volta tutti le vivande richieste e richiudere subito il frigo.

3 Struttura e funzioni

3.1 Componenti principali



⚠ (La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

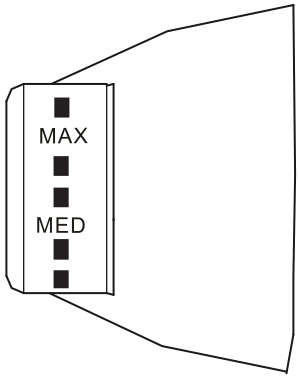
Vano refrigerante

- Il vano refrigerante è adatto alla conservazione di frutta, verdura, bevande e altre vivande destinate al consumo a breve termine. Tempo di conservazione consigliato dai 3 ai 5 giorni.
  Per risparmiare energia, collocare il cibo nella posizione indicata nella figura precedente.
- I cibi cotti non devono essere sistemati nel vano refrigerante senza prima averli fatti raffreddare a temperatura ambiente.
- Si suggerisce di chiudere ermeticamente le vivande prima di sistemarle in frigo.
- I ripiani in vetro possono essere sistemati in alto o in basso per ottimizzare lo spazio di conservazione e migliorare l'utilizzo dell'elettrodomestico.

Nota: La conservazione di troppo cibo dopo il primo collegamento all'alimentazione potrebbe avere effetti negativi sulla funzione di congelamento. Il cibo conservato non deve ostruire le prese d'aria per evitare di compromettere la funzione di congelamento.

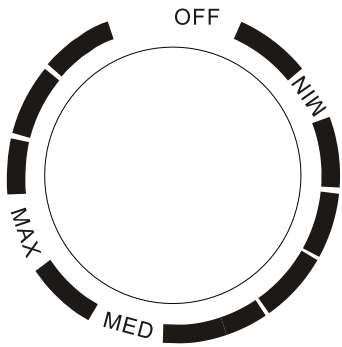
3.2 Funzioni

(1)



⚠ (La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

(2)



⚠ (La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

- Ruotare la manopola di controllo della temperatura su MAX, la temperatura interna del frigorifero si abbassa.
- Ruotare la manopola di controllo della temperatura su MIN, la temperatura interna del frigorifero aumenta.
- La lettera sulla manopola rappresenta solo il livello di temperatura, ma non indica la temperatura specifica, "OFF" significa smettere di funzionare.
- Impostazione suggerita: “MED”

NOTA: Regolare e utilizzare tra "MAX" e "MIN".

4 Manutenzione del frigorifero

4.1 Pulizia



- La polvere dietro al frigorifero e sul pavimento deve essere regolarmente rimossa per migliorare il funzionamento e risparmiare energia.
- Controllare periodicamente l'accumulo di detriti sulla guarnizione della porta.
  Pulire la guarnizione della porta con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o un detergente diluito.
- L'interno del frigorifero va pulito regolarmente per evitare la formazione di cattivi odori.
- Prima di procedere alla pulizia degli interni, scollegare l'alimentazione, rimuovere tutti i cibi e le bevande, oltre a scaffali, cassetti ecc.
- Pulire l'interno del frigorifero con un panno morbido o una spugna, imbevuti in una soluzione di 250 cl di acqua tiepida con due cucchiai di bicarbonato di sodio. Poi sciacquare con acqua e pulire tutto perfettamente. Dopo la pulizia, lasciare aperta la porta del frigo e lasciarlo asciugare prima di riattivare l'alimentazione elettrica.
- La pulizia di aree del frigo che sono difficili da raggiungere (quali angoli e aperture strette) va effettuata regolarmente servendosi di uno straccio o un pennello morbido. Se necessario, servirsi di strumenti aggiuntivi di pulizia (ad es., bastoncini) per evitare l'accumulo di sporco e residui contaminanti in tali punti.
- Non usare saponi, detergenti, polveri abrasive, detersivi spray e simili, che potrebbero causare l'accumulo di cattivi odori e anche la contaminazione delle vivande all'interno del frigorifero.
- Pulire il ripiano delle bottiglie, scaffali e cassetti con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o un detergente diluito. Asciugare il tutto con un panno morbido o lasciar asciugare da sé.
- Pulire la superficie esterna del frigorifero con un panno morbido inumidito con acqua e sapone, detergente e simili, poi asciugare il tutto.
- Non usare spazzole rigide o metalliche, strumenti di pulizia in acciaio, sostanze abrasive (ad es. dentifrici), solventi organici (quali alcol, acetone, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, sostanze acide o alcaline, che potrebbero danneggiare la superficie e l'interno del frigo. L'acqua bollente e i solventi organici, come il benzene, potrebbero deformare o danneggiare le parti in plastica.
- Durante le operazioni di pulizia, non lavare direttamente con acqua o altri liquidi per evitare il rischio di corto circuito e non compromettere l'isolamento elettrico dell'elettrodomestico.

⚠ Scollegare il frigorifero dall'alimentazione elettrica prima di procedere a sbrinamento e pulizia.

4.2 Sbrinamento

- Spegnere il frigorifero.
- Rimuovere il cibo dal frigorifero e conservarlo opportunamente in modo che non si sciolga.
- Pulire il tubo di drenaggio (con materiali morbidi per evitare di danneggiare il rivestimento). Preparare i contenitori dell'acqua per lo sbrinamento.
  (pulire il vassoio di drenaggio dell'acqua del vano compressore, evitando di far cadere acqua a terra).
- Per lo sbrinamento naturale è possibile lasciare il frigo a temperatura ambiente, oppure servirsi dell'apposita paletta per rimuovere il ghiaccio (usare palette in materiale plastico o in legno per evitare danni al rivestimento e ai tubi)
- È anche possibile servirsi di un'opportuna quantità di acqua calda per velocizzare lo sbrinamento e usare una tovaglia asciutta per rimuovere l'acqua dello sbrinamento.
- Dopo lo sbrinamento, sistemare di nuovo le vivande in frigo e riaccenderlo.

4.3 Interruzione dell'utilizzo

- Interruzione di corrente: In caso di interruzioni di corrente, il frigorifero è in grado di conservare le vivande contenute al suo interno per diverse ore, anche in estate. Durante l'interruzione di corrente, ridurre le aperture del frigo ed evitare di inserirvi nuove vivande fresche.
- Periodi prolungati di mancato utilizzo: In tal caso il frigorifero deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica, lasciano la porta aperta per evitare la formazione di cattivi odori al suo interno.
- Spostamenti: Prima di spostare il frigorifero, svuotarlo completamente, fissare con del nastro adesivo le divisioni in vetro, il contenitore delle verdure, il vano congelatore, i cassetti ecc. Inoltre stringere i piedini di livellamento, chiudere le porte e fissarle con del nastro adesivo. Durante lo spostamento, non capovolgere il frigorifero, né muoverlo orizzontalmente, evitando di sottoporlo a urti e vibrazioni. L'inclinazione durante il trasporto non deve superare i 45°.

⚠ L'elettrodomestico, dopo essere stato avviato, deve funzionare ininterrottamente. In generale, l'utilizzo del frigorifero non deve essere interrotto, per evitare di comprometterne il corretto funzionamento

5 Risoluzione dei problemi

I piccoli problemi elencato di seguito possono essere di solito risolti direttamente dall'utente.
Se non possono essere risolti, contattare il servizio post-vendita.

Mancato funzionamento	Controllare che l'elettrodomestico sia collegato all'alimentazione elettrica e che la spina sia ben inserita nella presa. Verificare che la tensione non sia troppo bassa. Verificare che non ci siano interruzioni di corrente o cortocircuiti anche parziali.
Cattivi odori	Le vivande che emanano forte odore devono essere accuratamente protetti. Controllare che non ci siano vivande andate a male. Pulire l'interno del frigorifero.
Usura del compressore per funzionamento prolungato	Un utilizzo prolungato del compressore è normale in estate quando la temperatura ambientale è più elevata. Si suggerisce in ogni caso di non sovraccaricare mai con troppe vivande il frigorifero Le vivande calde devono essere fatte raffreddare prima di essere messe in frigo. Le porte sono aperte troppo frequentemente.
La luce non si accende	Controllare che il frigorifero sia collegato correttamente all'alimentazione elettrica e che la lampada di illuminazione non sia difettosa. Le luci del frigo devono essere sostituite da un tecnico esperto.
Non è possibile chiudere correttamente le porte	È possibile che lo sportello sia ostruito da confezioni di cibo. Troppo cibo all'interno del frigorifero. Il frigorifero è inclinato.
Rumore eccessivo	Controllare che il pavimento sia livellato e che il frigorifero vi sia poggiato in modo stabile Controllare la corretta sistemazione degli accessori.
La guarnizione della porta non garantisce una chiusura ermetica	Rimuovere corpi estranei dalla guarnizione della porta. Riscaldare e raffreddare la guarnizione della porta per ripristinarla (oppure servirsi di un asciugatore elettrico o di una tovaglia bollente per riscaldarla).
Perdite d'acqua	C'è troppo cibo nei vani refrigerante o congelatore oppure le vivande conservate contengono troppa acqua, che causa un eccessivo sbrinamento. Le porte non si chiudono correttamente, causando la formazione di brina a causa dell'ingresso di aria e un aumento dell'acqua per lo sbrinamento.
Alloggiamento del frigo surriscaldato	Questo è normale, a causa della dissipazione di calore del condensatore integrato attraverso l'alloggiamento del frigo. Se l'alloggiamento diventa troppo caldo a causa dell'elevata temperatura ambientale o per la conservazione di troppe vivande e in caso di spegnimento del compressore, si suggerisce di garantire un'adeguata ventilazione per facilitare la dissipazione del calore.
Condensa sulla superficie	La formazione di condensa sulla superficie esterna e sulla guarnizione della porta è normale quando l'umidità ambientale è elevata. Basta asciugare la condensa con un panno pulito.
Rumori anomali	Ronzio: Il compressore può produrre dei ronzii, in particolare in fase di accensione e spegnimento. Questo è perfettamente normale. Cigolii: Il flusso del refrigerante all'interno dell'elettrodomestico può produrre cigolii, il che è normale.

Tabella 1 Classi climatiche

Classe	Simbolo	Intervallo di temperatura ambientale °C
Area temperata estesa	SN	da + 10 a + 32
Temperatura	N	da + 16 a + 32
Area Subtropicale	ST	da + 16 a + 38
Area Tropicale	T	da + 16 a + 43

Area temperata estesa: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 10°C e 32°C";
Temperatura: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 32°C";
Area Subtropicale: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16°C e 38 °C";
Area Tropicale: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16°C e 43°C";

Disposizioni speciali dei nuovi standard europei

Le parti ordinate nella seguente tabella possono essere acquistate dal canale_:

Parte ordinata	Fornito da	Tempo minimo richiesto per la fornitura
termostati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
sensori temperatura	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
circuiti stampati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
sorgenti luminose	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
maniglie porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
cardini porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
vassoi	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
cestelli	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
guarnizioni porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 10 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello

Gentile cliente

1. Per restituire o sostituire il prodotto, rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato.

(Ricordarsi di portare la ricevuta dell'acquisto)

2. In caso il prodotto necessiti di riparazione, occorre contattare il centro di assistenza post-vendita.

Le informazioni sul modello nel database del prodotto, così come l'identificatore del modello, possono essere ottenute tramite un collegamento web scansionato da un codice QR, se presente, sull'etichetta di efficienza energetica del prodotto.

CONTEÚDO

1 Avisos de segurança 1
1.1 Aviso 1
1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança 3
1.3 Avisos relacionados com a eletricidade 3
1.4 Avisos relativos à utilização 4
1.5 Avisos relativos ao posicionamento 4
1.6 Avisos relativos à energia 5
1.7 Advertência para eliminação 5
2 Utilização correta de frigoríficos 6
2.1 Posicionamento 6
2.2 Nivelar os pés 7
2.3 Alteração de porta direita-esquerda 8
2.4 Substituir a luz (opcional) 9
2.5 Começar a usar 9
2.6 Dicas de poupança de energia 9
3 Estrutura e funções 10
3.1 Componentes principais 10
3.2 Funções 11
4 Manutenção do frigorífico 12
4.1 Limpeza 12
4.2 Descongelar 12
4.3 Pare de usar 12
5 Resolução de problemas 13

1 Avisos de segurança

1.1 Aviso



Aviso: perigo de incêndio/materiais inflamáveis

Este aparelho destina-se a ser utilizado em casa e em aplicações semelhantes, tais como áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais; ambientes tipo pousada; serviços de catering e aplicações semelhantes que não se destinem a retalho.

Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por um profissional igualmente qualificado, para evitar qualquer perigo.

Não guarde substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com propulsor inflamável, neste aparelho.

Este aparelho deve ser desligado da corrente após a utilização e antes de realizar a sua manutenção.

Aviso: Deve manter as aberturas de ventilação, na caixa do aparelho ou na estrutura encastrada, devidamente desobstruídas.

Aviso: Não utilizar dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, a não ser os recomendados pelo fabricante.

Aviso: Não danificar o circuito de refrigeração.

Aviso: Não utilizar aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de conservação de alimentos, a não ser os dos tipos recomendados pelo fabricante.

Aviso: Eliminar o frigorífico de acordo com os regulamentos locais, uma vez que este usa gás de exaustão e refrigerante inflamáveis.

Aviso: Ao posicionar o aparelho, assegurar que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

Aviso: Não colocar extensõesmúltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis atrás do aparelho.

Não utilize cabos de extensão ou adaptadores (dois pinos) que não estejam ligados à terra.

Perigo: Risco de aprisionamento de crianças. Antes de eliminar o seu frigorífico ou congelador usados:

- Retirar as portas.

- Deixar as prateleiras na posição, para impedir que as crianças subam facilmente para o interior do mesmo.

O frigorífico deve estar desligado da fonte de alimentação elétrica antes de tentar instalar acessórios.

O refrigerante e material de espuma ciclopentano usados para o eletrodoméstico são inflamáveis. Portanto, quando o aparelho é eliminado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de fogo e ser recuperado por uma empresa de recuperação especial com qualificação correspondente que não seja ser eliminado por combustão, de modo a evitar danos para o ambiente ou qualquer outro dano.

A necessidade de, para as portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves serem mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do frigorífico, a fim de evitar que as crianças fiquem trancadas no seu interior.

Para a norma EU: Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. As crianças entre os 3 e os 8 anos de idade estão autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.

Para evitar a contaminação dos alimentos, deve respeitar as seguintes instruções:

- A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpar regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpar os reservatórios de água, caso não tenham sido usados durante 48 h; faça a descarga do sistema de água ligado ao sistema de abastecimento de água, se não tiver sido esvaziada a água há 5 dias. (nota 1)
- Guardar carne e peixe cru em recipientes adequados no frigorífico para não pingarem nem entrarem em contacto com outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para conservar alimentos pré-congelados, conservar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo. (nota 2)
- Compartimentos de uma -, duas - e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos. (nota 3)
- Para aparelhos sem um compartimento de 4 estrelas: este frigorífico não é adequado para congelar produtos alimentares. (nota 4)
- Se o frigorífico estiver vazio durante longos períodos, deve desligar, descongelar, limpar, secar o mesmo e deixar a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor no interior do aparelho.

Nota 1, 2, 3, 4: Confirmar se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.

Para um aparelho independente: este frigorífico não se destina a ser usado como aparelho encastrado.

Aviso: Para evitar risco devido à instabilidade do aparelho, deve ser fixado de acordo com as instruções.

Aviso: Ligar apenas a fornecimento de água potável. (Adequado para máquina de fazer gelo)

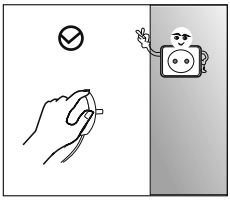
Para evitar que uma criança fique presa, manter fora do alcance das crianças e não nas proximidades do congelador (ou do frigorífico). (Adequado para produtos com fechos)

1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança

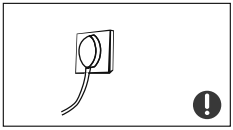
Símbolo de proibição	Isto é um símbolo de proibição. O não cumprimento das instruções marcadas com este símbolo pode resultar em danos ao produto e pôr em perigo a segurança pessoal do utilizador.
Símbolo de aviso	Isto é um símbolo de aviso. É necessário cumprir rigorosamente as instruções marcadas com este símbolo; caso contrário, poderá danificar o produto ou causar danos pessoais.
Símbolo de atenção	Isto é um símbolo de prudência. As instruções marcadas com este símbolo requerem especial cuidado. Não ter cuidado suficiente pode resultar em lesões ligeiras ou danos no produto.

Este manual contém uma grande quantidade de informação de segurança que deve ser considerada pelos utilizadores.

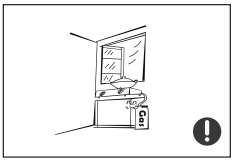
1.3 Avisos relacionados com a eletricidade



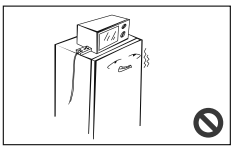
- Não puxe pelo cabo de alimentação ao desligar o frigorífico da tomada. Segurar a ficha com firmeza e retirar a mesma diretamente da tomada.
- Para garantir a utilização segura, não danifique o cabo de alimentação nem utilize o cabo de alimentação quando este estiver danificado ou desgastado.



- Utilize uma tomada elétrica dedicada, esta não deve ser partilhada com outros eletrodomésticos.
  A ficha deve estar firmemente ligada à tomada, caso contrário, pode provocar um incêndio.
- Assegurar que o elétrodo de ligação à terra da tomada elétrica está equipado com uma linha de ligação à terra fiável.

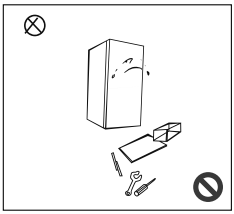


- No caso de fugas de gás e de outros gases inflamáveis, desligar a válvula do gás que está com fuga e, em seguida, abrir as portas e as janelas. Não desligue o frigorífico e outros eletrodomésticos da tomada, considerando que uma faísca pode provocar um incêndio.

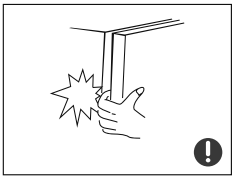


- Não utilize aparelhos elétricos em cima do aparelho, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.

1.4 Avisos relativos à utilização



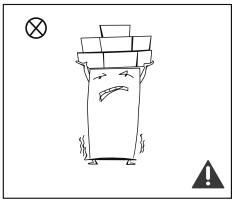
- Não desmonte ou reconstrua arbitrariamente o frigorífico, nem danifique o circuito de refrigeração; a manutenção do aparelho deve ser realizada por um especialista.
- O cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo departamento de manutenção ou por profissionais do setor, a fim de evitar perigos.



- Os espaços entre as portas de frigorífico e entre as portas e o corpo do frigorífico são pequenos, não ponha as mãos nestas áreas para evitar entalar os dedos. Tenha cuidado quando fecha a porta do frigorífico para evitar a queda de artigos.
- Não mexa em alimentos ou recipientes com as mãos molhadas na câmara de congelamento quando o frigorifico está a funcionar, especialmente recipientes metálicos, a fim de evitar queimaduras provocadas pelo gelo.

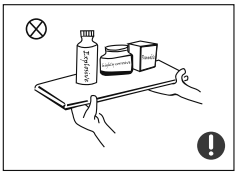


- Não permita que nenhuma criança entre ou suba para o frigorífico, caso contrário, a criança pode asfixiar ou cair e ferir-se.

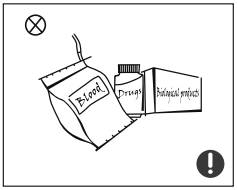


- Não colocar objetos pesados na parte superior do frigorífico considerando que os objetos podem cair quando abrir a porta, e podem provocar lesões acidentais.
- Retirar a ficha da tomada no caso de falha de energia ou para limpeza. Não ligue o frigorífico à corrente durante cinco minutos para evitar danos no compressor devido a arranques sucessivos.

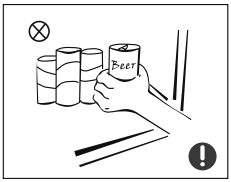
1.5 Avisos relativos ao posicionamento



- Não coloque produtos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no frigorífico para evitar danos ou acidentes com fogo.
- Não coloque produtos inflamáveis perto do frigorífico para evitar incêndios.



- O frigorífico é destinado para uma utilização doméstica, como armazenamento de alimentos; não deve ser utilizado para outros fins, tais como armazenamento de sangue, medicamentos, produtos biológicos, etc.



- Não coloque cerveja, bebidas ou outros líquidos em garrafas ou recipientes fechados na câmara de congelamento, caso contrário, as garrafas ou os recipientes fechados podem rachar devido ao congelamento e provocar danos.

1.6 Avisos relativos à energia

1) Os aparelhos de refrigeração podem não funcionar de forma consistente (possibilidade de descongelamento do conteúdo ou de a temperatura se tornar demasiado quente no compartimento dos alimentos congelados) quando instalados durante um longo período abaixo da extremidade fria do intervalo de temperaturas para o qual o aparelho de refrigeração foi concebido.
2) O facto de as bebidas efervescentes não deverem ser colocadas nos compartimentos ou armários do congelador ou nos compartimentos ou armários a baixa temperatura, e dealguns produtos, tais como gelados, de modo a não serem consumidos demasiado frios;
3) A necessidade de não ultrapassar o(s) prazo(s) de conservação recomendados pelos produtores de qualquer tipo de alimentos, e particularmente de alimentos comercialmente ultracongelados nos compartimentos ou armários de armazenamento de alimentos congelados e no congelador;
4) As precauções necessárias para evitar uma subida excessiva da temperatura dos alimentos congelados durante o processo de descongelação do frigorífico, como embrulhar os alimentos congelados em várias camadas de papel de jornal.
5) O facto de que uma subida da temperatura dos alimentos congelados durante a descongelação manual, a manutenção ou a limpeza pode encurtar o prazo de conservação.

1.7 Advertência para eliminação

O refrigerante e o material da espuma de ciclopentano usados no frigorífico são inflamáveis. Assim, quando o frigorífico for desmantelado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de incêndio e ser recolhido por uma empresa de recolha especial, com a correspondente qualificação, que não a de eliminação por combustão, a fim de evitar danos para o meio ambiente ou quaisquer outros danos.

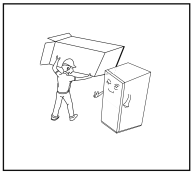
Quando se desfizer do frigorífico, desmonte as portas e remova a junta da porta e as prateleiras; coloque as portas e as prateleiras num local apropriado, de modo a evitar que crianças fiquem presas.



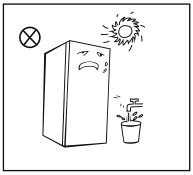
Eliminação correta deste produto:
Esta marcação indica que este produto não deve ser depositado com os resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos no meio ambiente ou à saúde humana devido à eliminação não controlada de resíduos, deve reciclar o mesmo responsavelmente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilizar os sistemas de recolha e devolução ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido. Estas entidades podem aceitar este produto para realizar a sua reciclagem ambientalmente segura.

2 Utilização correta de frigoríficos

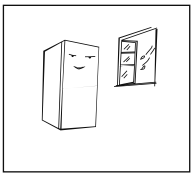
2.1 Posicionamento



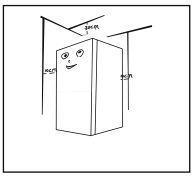
- Antes da utilização, remova todos os materiais de embalagem, incluindo as almofadas do fundo, as espumas e as fitas no interior do frigorífico; rasgue a película de proteção das portas e do corpo do frigorífico.



- Manter o aparelho afastado do calor e da luz solar direta. Não colocar o congelador em locais húmidos ou com água para evitar o enferrujamento ou a redução do efeito de isolamento.
- Não pulverize nem molhe o frigorífico, não coloque o frigorífico em locais húmidos, onde possa ser salpicado com água, de modo a não afetar as propriedades do isolamento elétrico do frigorífico.



- O frigorífico deve ser colocado num local interior bem ventilado, o piso deve ser plano e resistente (rode a roda para a esquerda ou para a direita para nivelar, se instável).

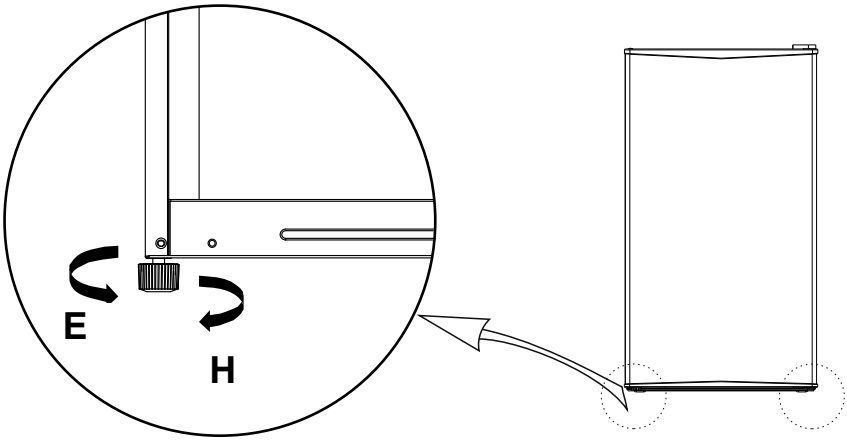


- O espaço do topo do frigorífico deve ser superior a 30 cm e o frigorífico deve ser colocado contra uma parede, com uma distância livre de mais de 10 cm para facilitar a dissipação do calor.

Precauções antes da instalação:
As informações no manual de instruções são apenas para referência. O produto físico pode ser diferente. Antes da instalação e do ajuste de acessórios, deve assegurar-se de que o frigorífico está desligado da corrente.
Devem ser tomadas precauções para evitar que a queda da pega cause danos pessoais.

2.2 Nivelar os pés

1) Diagrama esquemático dos pés de nivelamento

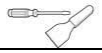


(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

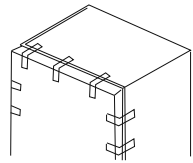
3) Procedimentos de ajuste:

a. Rode os pés no sentido dos ponteiros do relógio para elevar o frigorífico;
b. Rode os pés no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para baixar o frigorífico;
c. Ajuste os pés direitos e esquerdos com base nos procedimentos acima para nivelar horizontalmente.

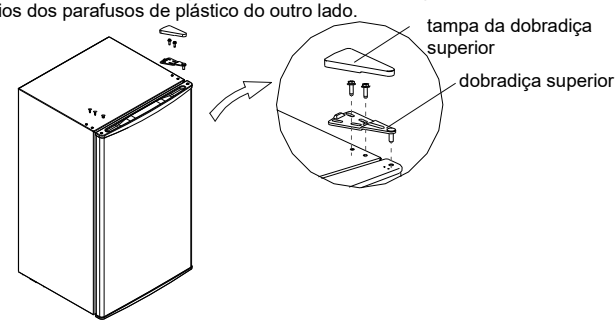
2.3 Alteração de porta direita-esquerda

Lista de ferramentas a serem providenciadas pelo utilizador			
	Chave de fendas de estrela		Espátula Chave de fendas fina
	5/16" Chave de parafusos tubular		Fita adesiva

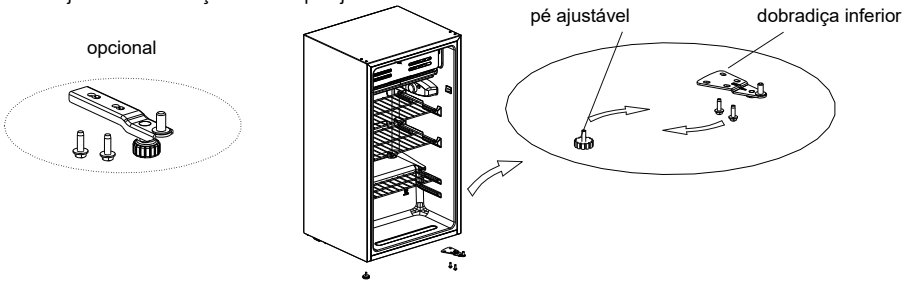
1) Desligar o frigorífico e remover todos os objetos dos tabuleiros das portas.
2) Fixar a porta com fita.



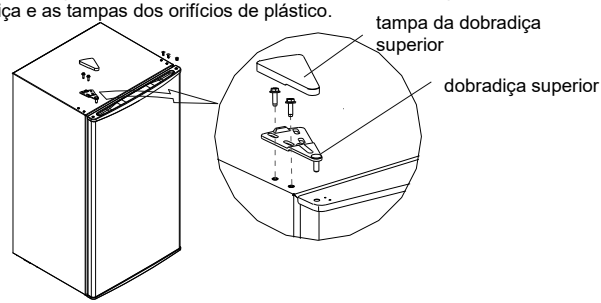
3) Desmontar a tampa superior da dobradiça, os parafusos e a dobradiça superior e remover as tampas dos orifícios dos parafusos de plástico do outro lado.



4) Desmontar a porta e o conjunto da dobradiça inferior e pé ajustável e, em seguida, montar o conjunto da dobradiça inferior e pé ajustável do outro lado.



5) Colocar a porta na dobradiça inferior e montar sucessivamente a dobradiça superior, a tampa superior da dobradiça e as tampas dos orifícios de plástico.



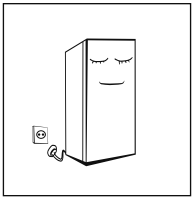
(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

2.4 Substituir a luz (opcional)

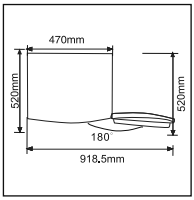
Substituição de lâmpadas incandescentes:
Desligue a fonte de alimentação antes de realizar a substituição da lâmpada.
Segurar e remover a tampa da lâmpada.
Desmonte a lâmpada antiga, desenroscando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
Substitua-a por uma nova lâmpada (Máx. 15 W) enroscando-a no sentido dos ponteiros do relógio e confirme se está bem apertada no respetivo suporte.
Volte a montar a tampa da lâmpada e volte a ligar o seu frigorífico à fonte de alimentação.

(A informação acima serve apenas de referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

2.5 Começar a usar



- Antes do arranque inicial, manter o frigorífico imóvel durante meia hora antes de o ligar à fonte de alimentação.
- Antes de colocar alimentos frescos ou congelados, o frigorifico deve funcionar vazio durante 2-3 horas, ou mais de 4 horas no verão, quando a temperatura ambiente é mais alta.



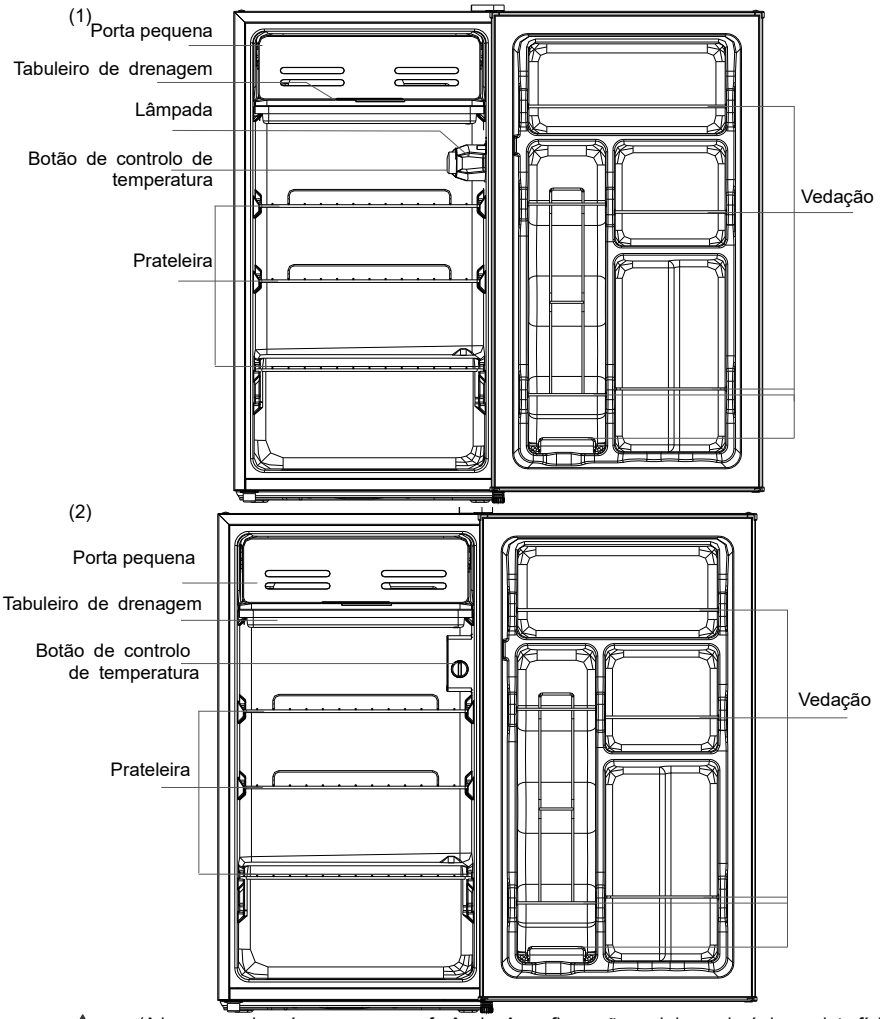
- Reserve espaço suficiente para a abertura conveniente das portas e das gavetas, ou de acordo com a declaração do distribuidor.

2.6 Dicas de poupança de energia

- O aparelho deve ser colocado na área mais fresca da divisão, longe de aparelhos que produzam calor, de condutas de aquecimento e da luz solar direta.
- Deixar os alimentos quentes arrefecerem à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho. Sobrecarregar o aparelho força o compressor a trabalhar durante mais tempo. Os alimentos que congelam muito lentamente podem perder qualidade ou estragar-se.
- Assegurara que embrulha devidamente os alimentos e que seca os recipientes antes de os colocar no aparelho. Isto reduz a acumulação de gelo no interior do aparelho.
- O recipiente de armazenamento não deve ser forrado com folha de alumínio, papel de cera ou papel de cozinha. Os revestimentos interferem com a circulação do ar, tornando o aparelho menos eficiente.
- Organizar e rotular os alimentos para reduzir as aberturas da porta e as procuras prolongadas. Retirar o maior número de artigos de uma só vez e fechar a porta o mais rápido possível.

3 Estrutura e funções

3.1 Componentes principais



⚠ (A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

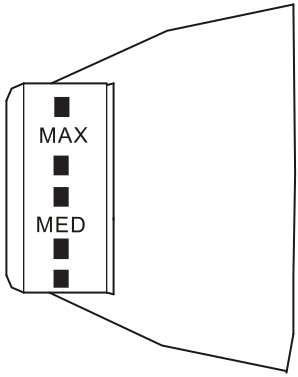
Câmara de refrigeração

- A Câmara de Refrigeração é adequada para o armazenamento de uma variedade de frutas, legumes, bebidas e outros alimentos consumidos a curto prazo. Tempo de armazenamento sugerido de 3 a 5 dias.
  É mais eficiente em termos energéticos colocar os alimentos na posição mostrada na figura acima.
- Os alimentos cozinhados não devem ser colocados na câmara de refrigeração até estarem à temperatura ambiente.
- É recomendado selar os alimentos antes de colocá-los no frigorífico.
- As prateleiras de vidro podem ser ajustadas para cima ou para baixo para um espaço de armazenamento adequado e fácil utilização.

Nota: O armazenamento de muitos alimentos durante o funcionamento após a ligação inicial à alimentação pode afetar adversamente o efeito de congelamento do frigorífico. Os alimentos armazenados não devem bloquear a saída de ar; caso contrário, o efeito de congelamento também será afetado adversamente.

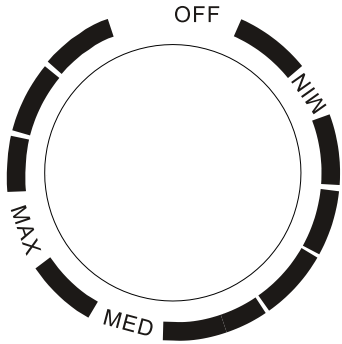
3.2 Funções

(1)



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

(2)



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

- Rodar o botão de controlo de temperatura para MAX, a temperatura interna do frigorífico torna-se mais baixa.
- Rodar o botão de controlo de temperatura para MIN, a temperatura interna do frigorífico torna-se mais alta.
- A letra no botão apenas representa o nível, mas não significa a temperatura específica e "OFF" significa desligar.
- Nível recomendado: “MED”

NOTA: Ajustar e utilizar entre "MAX" e "MIN".

4 Manutenção do frigorífico

4.1 Limpeza



- O pó e poeira atrás do frigorífico e no chão devem ser limpos para melhorar o efeito de arrefecimento e poupar energia.
- Verificar o vedante da porta regularmente para se certificar que não tem detritos.
  Limpar o vedante da porta com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído.
- O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente para evitar odores.
- Desligue da corrente antes de limpar o interior, retirar todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Utilize um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do frigorífico, com duas colheres de sopa de bicarbonato de soda num litro de água morna. Em seguida, enxaguar com a água e limpar. Depois de limpar, abrir a porta e deixar secar naturalmente antes de ligar a alimentação.
- Para as áreas difíceis de limpar no frigorífico (tais como espaços ou cantos estreitos), é recomendado esfregá-las regularmente com um pano macio, uma escova macia, etc. e, quando necessário, combinar com ferramentas auxiliares (como palitos finos) para garantir que não há acumulação de contaminantes ou bactérias nestas áreas.
- Não utilize sabão, detergente, pó para esfregar, detergente em spray, etc., pois estes podem causar odores no interior do frigorífico ou a contaminação de alimentos.
- Limpe o suporte de garrafas, as prateleiras e as gavetas com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído. Secar com um pano macio ou deixar secar naturalmente.
- Limpe a superfície exterior do frigorífico com um pano humedecido com água com sabão, detergente, etc. e, em seguida, seque.
- Não utilize escovas duras, bolas de aço de limpeza, escovas de arame, agentes abrasivos (tais como pastas de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, artigos ácidos ou alcalinos que possam danificar a superfície e o interior do frigorífico. Água a ferver e solventes orgânicos, como benzeno, podem deformar ou danificar as peças plásticas.
- Não passar diretamente por água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos ou afetar o isolamento elétrico depois da imersão.

⚠ Desligue o frigorífico da tomada para o descongelar e limpar.

4.2 Descongelar

- Desligar o frigorífico.
- Retire os alimentos do frigorífico e posicione-os corretamente, para evitar que os alimentos derretam.
- Limpar o tubo de drenagem (utilizar materiais macios para evitar danos no revestimento), preparar os recipientes de água para descongelamento.
  (Preste atenção à limpeza da bandeja de drenagem de água do compartimento do compressor, evitando que a mesma transborde para o chão).
- Pode usar a temperatura natural para o descongelamento natural, pode também usar a pá de gelo para eliminar gelo (utilizar a pá de plástico ou de madeira para evitar danos no revestimento ou no tubo)
- Também pode utilizar a quantidade adequada de água quente para acelerar o descongelamento, utilizando uma toalha seca para secar a água após o descongelamento.
- Após descongelamento, voltar a colocar os alimentos no armário e ligar o frigorifico.

4.3 Pare de usar

- Falha de energia: Em caso de falha de energia, mesmo no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser mantidos por várias horas; durante uma falha de energia, o número de vezes que a porta é aberta deve ser reduzido e não devem ser postos mais alimentos frescos no aparelho.
- Não utilização prolongada: O aparelho deve ser desligado da tomada e depois limpo; em seguida, as portas são deixadas abertas para evitar odores.
- Mover: Antes de mover o frigorífico, retirar todos os objetos do interior, fixar as divisórias de vidro, suporte de vegetais, gavetas da câmara de congelamento, etc. com fita adesiva e apertar os pés de nivelamento; fechar as portas e vedá-las com fita adesiva. Ao mover, o aparelho não deve ser virado ao contrário, deitado horizontalmente ou sofrer vibrações; a inclinação durante o deslocamento não deve ser superior a 45°.

⚠ O aparelho deve funcionar ininterruptamente uma vez iniciado. Regra geral, a operação do aparelho não deve ser interrompida, caso contrário, a sua vida útil pode ser prejudicada.

5 Resolução de problemas

Pode tentar resolver problemas simples, como os seguintes, por si mesmo.
Se não puderem ser resolvidos, entre em contacto com o departamento de pós-venda.

Falha de funcionamento	Verifique se o aparelho está ligado à corrente ou se a ficha está bem ligada. Verifique se a tensão é demasiado baixa. Verifique se há uma falha de energia ou se alguns circuitos dispararam.
Odores	Os alimentos com odor devem ser bem embrulhados. Verifique se há comida estragada. Limpe o interior do frigorífico.
Funcionamento prolongado do compressor	O funcionamento prolongado do compressor é normal no verão quando a temperatura ambiente é alta. Não é aconselhável colocar muitos alimentos no aparelho ao mesmo tempo Os alimentos devem arrefecer antes de serem colocados no aparelho. As portas são abertas com demasiada frequência.
A luz não acende	Verifique se o frigorífico está ligado à corrente e se a luz de iluminação está danificada. A lâmpada deve ser substituída por um especialista.
As portas não fecham corretamente	A porta está obstruída por embalagens de alimentos. Foram colocados demasiados alimentos. O frigorífico está inclinado.
Ruído alto	Verifique se o piso está nivelado e se o frigorífico está colocado de forma estável Verifique se os acessórios estão colocados nos locais apropriados.
A junta de vedação da porta não está a vedar	Remova matérias estranhas do vedante da porta. Aqueça a vedação da porta e depois arrefeça-a para restauração (utilize um secador elétrico ou utilize uma toalha quente para aquecimento).
O depósito de água transborda	Há demasiados alimentos na câmara ou os alimentos armazenados contêm muita água, resultando num descongelamento profuso. As portas não estão bem fechadas, resultando em gelo, devido à entrada de ar e ao aumento de água derivado do descongelamento.
Caixa do aparelho	A dissipação de calor do condensador integrado através da caixa é normal. Quando a estrutura fica quente devido à alta temperatura ambiente, o armazenamento de muita comida ou o desligamento do compressor é desligado, disponibilizar ventilação adequada para facilitar a dissipação de calor.
Condensação na superfície	A condensação na superfície exterior e nos vedantes das portas do frigorífico é normal quando a humidade ambiente é demasiado elevada. Simplesmente limpe a condensação com uma toalha limpa.
Ruído anormal	Zumbido: O compressor pode produzir ruídos durante o funcionamento e os ruídos são altos, principalmente no arranque ou paragem. Isto é normal. Crepitação: O refrigerante a circular dentro do aparelho pode crepitar, o que é normal.

Tabela 1 Classes climáticas

Classe	Símbolo	Limite de temperatura ambiente ºC
Temperatura alargada	SN	+10 a +32
Temperado	N	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38
Tropical	T	+16 a +43

Intervalo de temperatura: “Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 10°C a 32°C;”
Temperado: “Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 16°C a 32°C;”
Subtropical: “Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 16°C a 38°C;”
Tropical: “Este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado em temperaturas ambientes variando entre 16°C a 43°C;”

Especial para a nova norma europeia

As peças encomendadas na tabela que se segue podem ser adquiridas a partir do canal_:

Peça encomendada	Fornecida por	Tempo mínimo necessário para provisionamento
Termostatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Fontes de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Manípulos da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Vedantes da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

Caro cliente

1. Se pretender devolver ou substituir o produto, deve contactar o estabelecimento comercial onde o mesmo foi comprado.

(Lembre-se de trazer a fatura de compra)

2. Se o seu produto não avariar e necessitar de reparação, deve contactar o prestador de serviço pós-venda.

As informações do modelo na base de dados do produto, bem como o identificador do modelo, podem ser obtidas por meio de um link da web digitalizado por um código QR, se houver, na etiqueta de eficiência energética do produto.

VSEBINA

1 Varnostna opozorila 1
1.1 Opozorilo 1
1.2 Pomen varnostnih opozorilnih simbolov 3
1.3 Opozorila, povezana z elektriko 3
1.4 Opozorila za uporabo 4
1.5 Opozorila za postavitev 4
1.6 Opozorila za energijo 5
1.7 Opozorila za odstranjevanje 5
2 Pravilna uporaba hladilnika 6
2.1 Postavitev 6
2.2 Izravnalne noge 7
2.3 Menjava vrat desno-levo 8
2.4 Zamenjava luči (neobvezno) 9
2.5 Začetek uporabe 9
2.6 Nasveti za varčevanje z energijo 9
3 Struktura in funkcije 10
3.1 Glavne komponente 10
3.2 Funkcije 11
4 Vzdrževanje hladilnika 12
4.1 Čiščenje 12
4.2 Odtajanje 12
4.3 Prenehajte uporabljati 12
5 Odpravljanje težav 13

1 Varnostna opozorila

1.1 Opozorilo



Opozorilo: nevarnost požara/vnetljivi materiali

Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih primerih, kot so: kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; kmetijska posestva ter stranke v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih; penzioni; katering in druge podobne nepotrošniške uporabe.

Naprava ni namenjena za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter oseb brez izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so dobile navodila o varni uporabi naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne bi igrali z napravo.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servisni zastopnik ali podobno usposobljeno osebje, da se izognete nevarnosti.

V napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivimi snovmi.

Napravo morate odklopiti z napajanja po uporabi in pred izvajanjem uporabniškega vzdrževanja na napravi.

Opozorilo: Ne prekrivajte odprtin za prezračevanje na ohišju naprave ali v napravi.

Opozorilo: Za pospešitev odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih postopkov, temveč upoštevajte priporočila proizvajalca.

Opozorilo: Ne poškodujte hladilnega kroga.

Opozorilo: Ne uporabljajte električnih naprav znotraj predelov za shranjevanje hrane v napravi, razen če jih je odobril proizvajalec.

Opozorilo: Hladilnik po izteku življenjske dobe zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi, saj sta v napravi uporabljena vnetljiv izpušni plin in hladilna tekočina.

Opozorilo: Ob nameščanju naprave poskrbite, da se napajalni kabel se zatakne ali poškoduje.

Opozorilo: Ne postavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov na zadnji strani naprave.

Ne uporabljajte kabelskih podaljškov ali neozemljenih (dvopinskih) adapterjev.

Nevarnost: Nevarnost ujetja otrok. Preden zavržete star hladilnik ali zamrzovalnik:

- Odstranite vrata.
- Pustite police v notranjosti naprave, da otroci ne bodo mogli splezati noter.

Pred poskušanjem namestitve dodatne opreme morate hladilnik odklopiti z vira električnega napajanja.

Hladilna tekočina in penast ciklopentan, uporabljena v napravi, sta vnetljiva. Ko napravo po izteku življenjske dobe uničite, mora biti medtem na varni razdalji od virov ognja in jo mora zbrati posebno podjetje za zbiranje odpadkov z ustreznimi kvalifikacijami, in je ne smete uničiti s sežiganjem, da preprečite škodo za okolje ali drugo škodo.

Pri napravah z vrati ali pokrovi, ki so opremljeni s ključavnicami in ključi, morate ključe hraniti zunaj dosega otrok in ne v bližini naprave za hlajenje, da preprečite, da bi ostal otrok zaklenjen v napravi.

Za standard EU: Otroci, starejši od 8 let, osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter osebe brez izkušenj in znanja lahko uporabljajo napravo le, če so pod nadzorom ali so dobili navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z napravo. Otroci naj ne čistijo ali vzdržujejo naprave, če niso pod nadzorom. Otroci med 3. in 8. letom starosti lahko nalagajo in praznijo naprave za hlajenje.

Da preprečite kontaminacijo živil, upoštevajte naslednja navodila:

- Dolgotrajnejše odpiranje vrat lahko povzroči bistveno povišanje temperature znotraj predelov naprave.
- Redno čistite površine, ki prihajajo v stik s hrano, in dostopne sisteme za odvajanje.
- Očistite zbiralnike za vodo, če niso bili uporabljeni 48 ur; izperite vodni sistem, ki je priključen na dovod vode, če voda ni bila črpana 5 dni. (opomba 1)
- Surovo meso in ribe shranjujte v ustreznih posodah v hladilniku, tako da ne bodo prišli v stik z drugimi živili ali kapljali nanje.
- Predeli za shranjevanje zamrznjenih živil z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjenih živil, za shranjevanje ali izdelavo sladoleda in izdelavo ledenih kock. (opomba 2)
- Predeli z eno, dvema ali tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje svežih živil. (opomba 3)
- Za naprave, ki nimajo predela s štirimi zvezdicami: ta naprava za hlajenje ni primerna za zamrzovanje živil. (opomba 4)
- Če je naprava za hlajenje dlje časa prazna, jo izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite odprta vrata, da preprečite nastanek plesni znotraj naprave.

Opomba 1, 2, 3, 4: Prepričajte se, ali je veljavno glede na vrsto predela v vašem izdelku.

Za prostostoječo napravo: ta naprava za hlajenje ni namenjena za uporabo kot vgrajena naprava.

Opozorilo: Da preprečite nevarnosti zaradi nestabilnosti naprave, mora naprava biti pritrjena v skladu z navodili.

Opozorilo: Priključite samo na dovod pitne vode. (Primerno za napravo za izdelavo ledu)

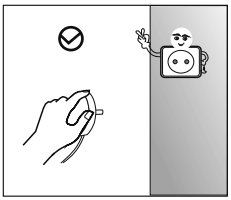
DA preprečite, da bi se otrok zagozdil, hranite izven dosega otrok in ne v bližini zamrzovalnika (ali hladilnika). (Primerno za izdelke s ključavnicami)

1.2 Pomen varnostnih opozorilnih simbolov

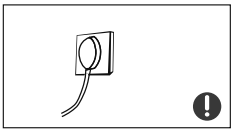
Simbol za prepoved	To je simbol za prepoved. Če ne upoštevate navodil, označenih s tem simbolom, lahko pride do poškodbe izdelka ali ogroženosti osebne varnosti uporabnika.
Simbol za opozorilo	To je simbol za opozorilo. Pri uporabi izdelka morate strogo upoštevati navodila, označena s tem simbolom; v nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe izdelka ali telesne poškodbe.
Simbol za opombo	To je simbol za svarilo. Pri navodilih, označenih s tem simbolom, je potrebna posebna previdnost. Nezadostna previdnost lahko privede do manjših ali zmernih telesnih poškodb ali poškodbe izdelka.

Ta priročnik vsebuje veliko pomembnih varnostnih informacij, ki jih morajo uporabniki upoštevati.

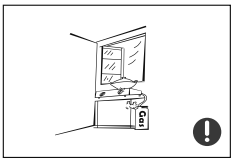
1.3 Opozorila, povezana z elektriko



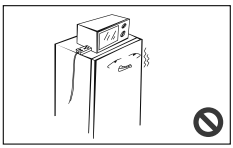
- Ko vlečete napajalni vtič iz hladilnika, ne vlecite napajalnega kabla. Trdno primite vtič in ga neposredno izvlecite iz vtičnice.
- Za zagotovitev varne uporabe ne poškodujte napajalnega kabla in ne uporabljajte napajalnega kabla, če je poškodovan ali obrabljen.



- Uporabite namensko napajalno vtičnico. Električne vtičnice ne smete deliti z drugimi električnimi napravami.
  Napajalni kabel mora imeti trden stik z vtičnico, saj lahko v nasprotnem primeru pride do požara.
- Prepričajte se, da je napajalna vtičnica opremljena z ozemljitveno elektrodo.

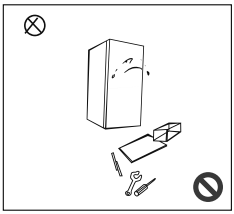


- Izklopite ventil uhajajočega plina ter nato odpite vrata in okna v primeru uhajanja plina in drugih vnetljivih plinov. Ne odklopite hladilnika in drugih električnih naprav, saj lahko pride do iskre, ki bi lahko povzročila požar.

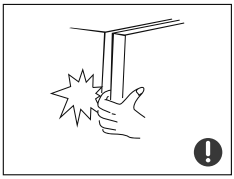


- Ne uporabljajte električnih naprav na vrhu naprave, razen če jih je odobril proizvajalec.

1.4 Opozorila za uporabo



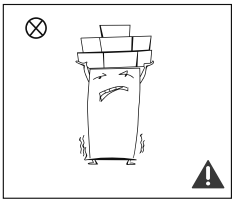
- Ne razstavljajte ali rekonstruirajte hladilnika samovoljno in ne poškodujte kroga hladilnega toka; vzdrževanje naprave mora izvesti strokovnjak.
- Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati proizvajalec, njegov vzdrževalni oddelek ali povezani strokovnjaki, da preprečite nevarnost.



- Vrzeli med vrati hladilnika ter med vrati in ohišjem hladilnika so majhne; pazite, da v ta območja ne boste vstavili rok, da preprečite stiskanje prstov. Vrata hladilnika zapirajte nežno, da preprečite padanje predmetov.
- Med delovanjem hladilnika živil in posod v predelu zamrzovalnika ne prijemajte z mokrimi rokami, zlasti kovinskih posod, da preprečite ozebline.

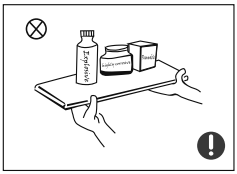


- Ne dovolite, da bi otroci vstopili v hladilnik ali splezali nanj; v nasprotnem primeru lahko pride do zadušitve ali padca otroka.

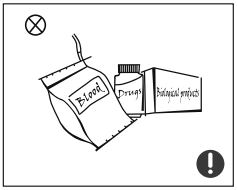


- Ne postavljajte težkih predmetov na hladilnik, saj lahko med odpiranjem ali zapiranjem vrat padejo in povzročijo nenamerne telesne poškodbe.
- V primeru izpada napajanja ali med čiščenjem izvlecite napajalni vtič. Počakajte pet minut, preden hladilnik priključite na napajanje, da preprečite poškodbe kompresorja zaradi zaporednih zagonov.

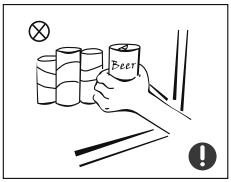
1.5 Opozorila za postavitev



- V hladilnik ne dajajte vnetljivih, eksplozivnih, hlapnih in visoko korozivnih predmetov, da preprečite poškodbo izdelka ali požar.
- Ne postavljajte vnetljivih predmetov v bližini hladilnika, da preprečite požare.



- Hladilnik je namenjen za gospodinjsko uporabo, kot je shranjevanje živil; ne sme se uporabljati za druge namene, kot so shranjevanje krvi, zdravil ali bioloških izdelkov ipd.



- V predelu zamrzovalnika ne shranjujte piva, pijač ali drugih tekočin v steklenicah ali zaprtih posodah, saj lahko steklenice ali zaprte posode počijo zaradi zamrzovanja in povzročijo poškodbe.

1.6 Opozorila za energijo

1) Naprave za hlajenje morda ne bodo delovale enakomerno (možnost odtajanja vsebine ali doseganja previsoke temperature v predelu z zamrznjenimi živili), kadar dlje časa delujejo pod hladnim območjem temperaturnega razpona, za katerega je naprava za hlajenje zasnovana.
2) Gaziranih pijač ni dovoljeno shraniti v predelih ali omarah za zamrzovanje živil ali v predelih ali omarah z nizko temperaturo; prav tako nekaterih izdelkov, kot je italijanski led, ne uživajte prehladnih.
3) Ne prekoračite časa shranjevanja, ki ga priporočajo proizvajalci živil, za nobeno vrsto živila in še posebej za komercialna hitro zamrznjena živila, v predelih ali omarah za zamrzovanje živil in shranjevanje zamrznjenih živil.
4) Izvedite ustrezne ukrepe, ki so potrebni za preprečitev prevelikega dviga temperature zamrznjenih živil med odtajanjem naprave za hlajenje, na primer, da zamrznjena živila ovijete v več plasti časopisa.
5) Dvig temperature zamrznjenih živil med ročnim odtajanjem, vzdrževanjem ali čiščenjem naprave lahko skrajša rok uporabnosti živil.

1.7 Opozorila za odstranjevanje

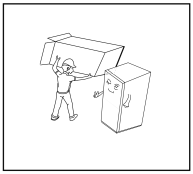
Hladilna tekočina in penast ciklopentan, uporabljena v hladilniku, sta vnetljiva. Ko hladilnik po izteku življenjske dobe uničite, mora biti medtem na varni razdalji od virov ognja in ga mora zbrati posebno podjetje za zbiranje odpadkov z ustreznimi kvalifikacijami, in ga ne smete uničiti s sežiganjem, da preprečite škodo za okolje ali drugo škodo.

Po izteku življenjske dobe hladilnika razstavite vrata hladilnika ter odstranite tesnila vrat in police; vrata in police postavite na ustrezno mesto, da preprečite, da bi v hladilniku ostal ujet otrok.

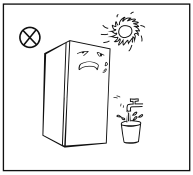
Pravilno odlaganje izdelka:
Ta oznaka označuje, da izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki v celotni EU. Da preprečite morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, izdelek odgovorno reciklirajte za spodbujanje trajnostne ponovne uporabe surovin. Za vrnitev izrabljene naprave uporabite sisteme za vračanje in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek. Ta lahko vzame izdelek za recikliranje, varno do okolja.

2 Pravilna uporaba hladilnika

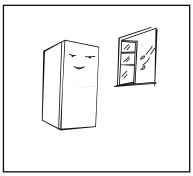
2.1 Postavitev



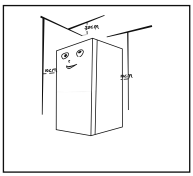
- Pred uporabo odstranite ves embalažni material, vključno s spodnjimi blažilniki, penastimi blazinicami in trakovi v hladilniku; odstranite zaščitno folijo na vratih in ohišju hladilnika.



- Hladilnika ne postavite v bližini toplote in se izogibajte neposredni sončni svetlobi. Hladilnika ne postavite na vlažnem ali mokrem mestu, da preprečite rjavenje ali zmanjšanje izolacijskega učinka.
- Ne pršite in ne umivajte hladilnika; hladilnika ne postavljajte na vlažna mesta, ki se enostavno zmočijo z vodo, da ne bodo vplivale na električne izolacijske lastnosti hladilnika.



- Hladilnik postavite na dobro prezračenem mestu v notranjih prostorih; tla morajo biti ravna in trpežna (če hladilnik ni stabilen, zavrtite izravnalne noge levo ali desno).

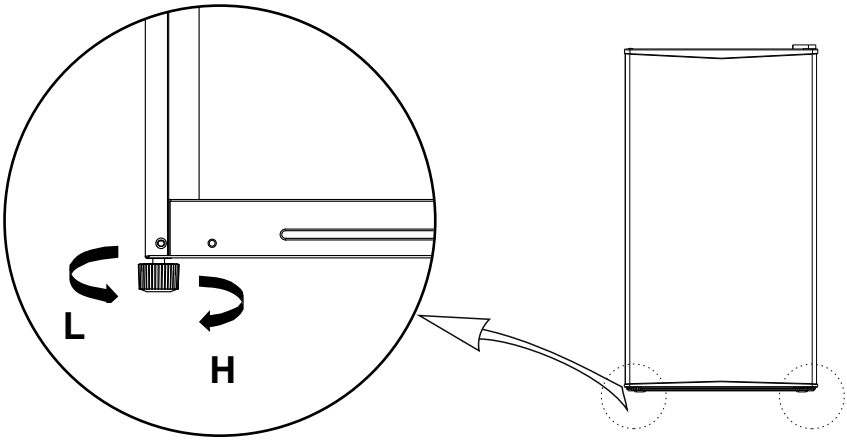


- Nad hladilnikom mora biti prostora več kot 30 cm, postavljen pa mora biti ob steni, od katere mora biti na zadnji strani oddaljen več kot 10 cm, za boljšo razpršitev toplote.

Previdnostni ukrepi pred namestitvijo:
Informacije v navodilih za uporabo so samo za referenco. Fizični izdelek se lahko razlikuje. Pred namestitvijo in prilagajanjem dodatne opreme morate zagotoviti, da je hladilnik odklopljen z napajanja.
Sprejeti je treba previdnostne ukrepe, da padec ročaja ne povzroči telesnih poškodb.

2.2 Izravnalne noge

1) Shematski prikaz izravnalnih nog



(Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja.)

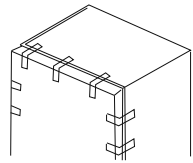
3) Postopek nastavitve:

a. Nogo zavrtite v smeri urinega kazalca, če želite dvigniti hladilnik.
b. Nogo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, če želite spustiti hladilnik.
c. Nastavite desno in levo nogo z uporabo zgornjih postopkov za vodoravno izravnavo.

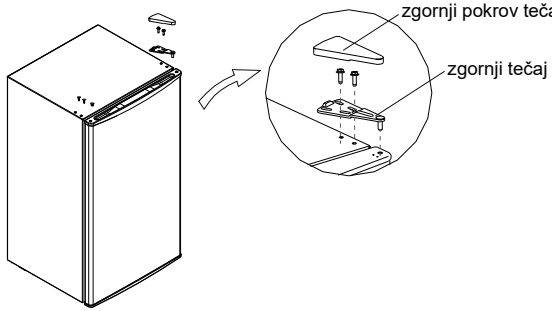
2.3 Menjava vrat desno-levo

Seznam orodij, ki jih mora zagotoviti uporabnik			
	Križni izvijač		Nož za kitanje izvijač s tankim rezilom
	5/16" ključ vtičnice		Lepilni trak

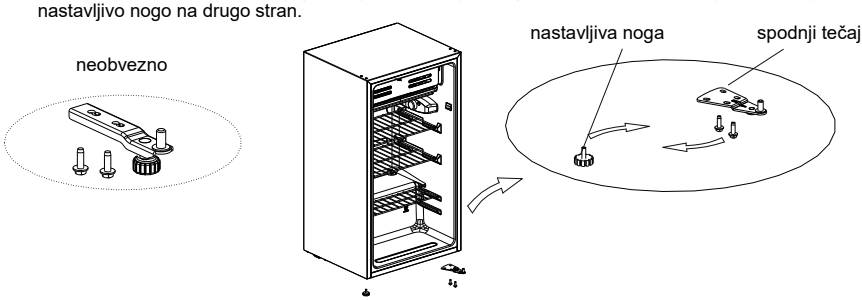
1) Izklopite hladilnik in odstranite vse predmete iz vrat.
2) Vrata pritrdite s trakom.



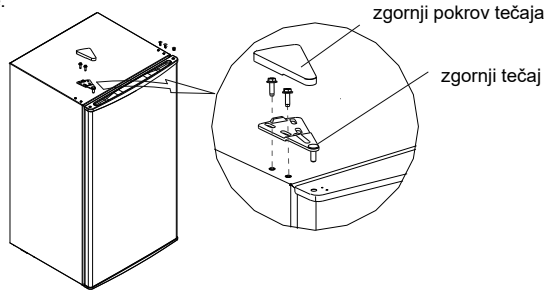
3) Odstranite zgornji pokrov tečaja, vijake in zgornji tečaj ter z druge strani odstranite plastične kapice za luknje vijakov.



4) Odstranite sklop vrat in spodnjega tečaja in nastavljivo nogo, nato sestavite spodnji sklop tečaja in nastavljivo nogo na drugo stran.



5) Vrata postavite na spodnji tečaj in sestavite zgornji tečaj, zgornji pokrov tečaja in plastične pokrovčke za vijake.



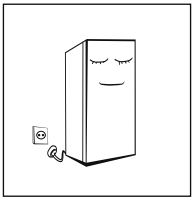
(Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja.)

2.4 Zamenjava luči (neobvezno)

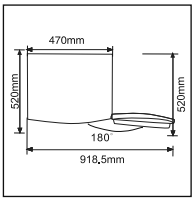
Zamenjava žarnic z žarilno nitko:
Pred zamenjavo žarnice odklopite napajanje.
Držite in odstranite pokrov žarnice.
Odstranite staro žarnico tako, da jo odvijete v nasprotni smeri urnega kazalca. Zamenjajte jo z novo žarnico (največ 15 W) tako, da jo privijete v smeri urnega kazalca in se prepričajte, da je trdno pritrjena v nosilcu žarnice.
Ponovno namestite pokrov žarnice in ponovno priključite hladilnik na napajanje.

(Zgoraj je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja.)

2.5 Začetek uporabe



- Pred prvim vklopom mora hladilnik mirovati pol ure, preden ga priključite na električno napajanje.
- Preden v hladilnik postavite sveža ali zamrznjena živila, mora hladilnik delovati 2 do 3 ure oziroma več kot 4 ure poleti, ko je temperatura okolice visoka.



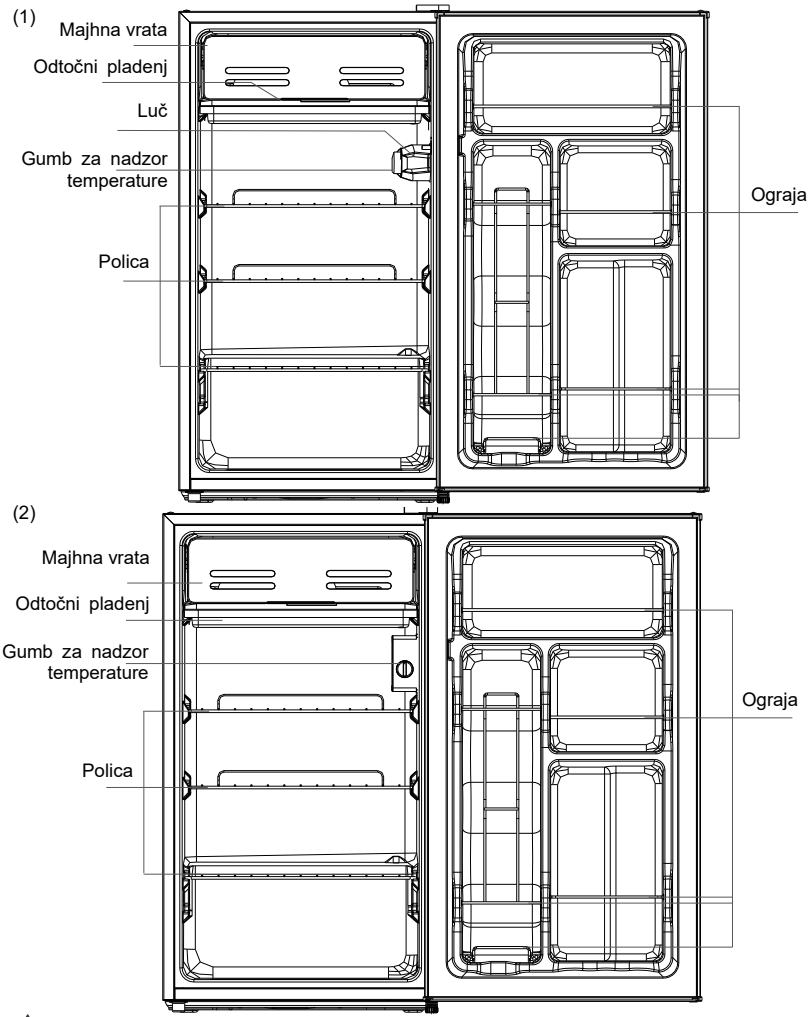
- Pustite dovolj prostora za priročno odpiranje vrat in predalov ali izjave distributerja.

2.6 Nasveti za varčevanje z energijo

- Naprava mora biti postavljena v najbolj hladnem delu prostora, stran od naprav, ki oddajajo toploto, ali grelnih kanalov ter ne sme biti izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Počakajte, da se vroča živila ohladijo na sobno temperaturo, preden jih postavite v napravo. Če napravo preveč naložite, mora kompresor delovati dlje. Živilo, ki zamrzne prepočasi, lahko izgubi kakovost ali se pokvari.
- Živila morate ustrezno zaviti in posode obrisati do suhega, preden jih postavite v napravo. S tem boste zmanjšali nabiranje leda v notranjosti naprave.
- Posode za shranjevanje v napravi ne smete obložiti z aluminijasto folijo, papirjem za peko ali papirnatimi brisačami. Obloge ovirajo kroženje hladnega zraka, zaradi česar je naprava manj učinkovita.
- Organizirajte in označite živila, da zmanjšate odpiranje vrat in daljša iskanja živil. Iz naprave vzemite vsa potrebna živila naenkrat in čim prej zaprite vrata.

3 Struktura in funkcije

3.1 Glavne komponente



⚠ (Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja.)

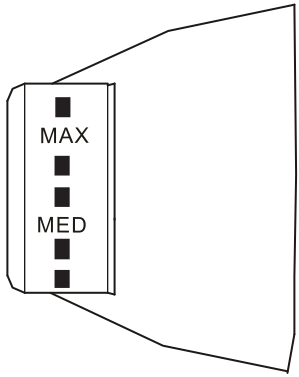
Predel za hlajenje

- Predel za hlajenje je primeren za shranjevanje različnega sadja, zelenjave, pijač in drugih živil, ki jih boste zaužili v kratkem času. Predlagani čas shranjevanja je 3 do 5 dni.
  Energijsko najučinkovitejše je, če hrano postavite v položaj, prikazan na zgornji sliki.
- Kuhanih živil ne postavljajte v predel za hlajenje, dokler se ne ohladijo na sobno temperaturo.
- Priporočljivo je, da živila zatesnite, preden jih postavite v hladilnik.
- Steklene police lahko prilagodite navzgor ali navzdol za ustrezen prostor za shranjevanje in enostavno uporabo.

Opomba: Če v napravo hranite preveč živil po začetni priključitvi na napajanje, lahko to negativno vpliva na učinek zamrzovanja hladilnika. Shranjena živila ne smejo ovirati reže za izhod zraka; tudi to lahko negativno vpliva na učinek zamrzovanja.

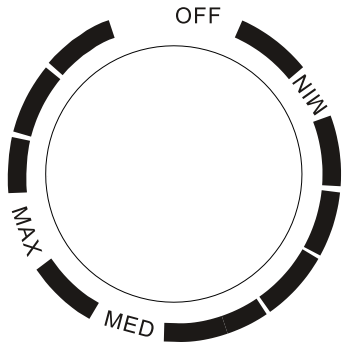
3.2 Funkcije

(1)



(Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja.)

(2)



(Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja.)

- Obrnite gumb za nadzor temperature na MAX, notranja temperatura hladilnika postane nižja.
- Obrnite gumb za nadzor temperature na MIN, notranja temperatura hladilnika postane višja.
- Črka na gumbu predstavlja samo nivo, vendar ne pomeni specifične temperature, "OFF" pomeni prenehanje delovanja.
- Priporočeno orodje: “MED”

OPOMBA: Prosimo, prilagodite in uporabljajte med “MAX” in “MIN”.

4 Vzdrževanje hladilnika

4.1 Čiščenje



- Prah za hladilnikom in na tleh redno čistite za izboljšanje učinka hlajenja in varčevanje z energijo.
- Redno preverjajte tesnilo vrat, da se prepričate, da na njem ni ostankov. Tesnilo vrat očistite z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom.
- Redno čistite notranjost hladilnika, da preprečite neprijetne vonjave.
- Pred čiščenjem notranjosti hladilnika izklopite napajanje, odstranite vso hrano, pijačo, police, predale itd.
- Notranjost hladilnika očistite z mehko krpo ali gobico, z dvema jedilnima žlicama sode bikarbone in približno litrom tople vode. Nato sperite z vodo in obrišite do čistega. Po čiščenju odprite vrata in pustite, da se naravno posuši, preden vklopite napajanje.
- Priporočljivo je, da območja v hladilniku, ki jih je težko očistiti (kot so ozki predeli, vrzeli ali vogali), redno brišete z mehko krpo, mehko ščetko ipd., in ko je potrebno, skupaj s pomožnimi orodji (na primer tankimi palčkami), da zagotovite, da se v teh območjih ne nabirajo onesnaževalci ali bakterije.
- Ne uporabljajte mila, detergenta, praška za drgnjenje, čistila v razpršilu ipd., saj lahko ti izdelki povzročijo neprijetne vonjave v notranjosti hladilnika ali kontaminirajo živila.
- Ogrodje za steklenice, police in predale očistite z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom. Obrišite z mehko krpo ali pustite, da se naravno posuši.
- Zunanje površine hladilnika obrišite z mehko krpo, navlaženo z milnico, detergentom ipd., nato pa obrišite do suhega.
- Ne uporabljajte trdih ščetk, čistilnih jeklenih kroglic, žičnih krtač, abrazivnih sredstev (kot so paste za zobe), organskih topil (kot so alkohol, aceton, bananino olje ipd.), vrele vode, kislin ali alkalnih izdelkov, ki lahko poškodujejo površino in notranjost hladilnika. Vrela voda in organska topila, kot je benzen, lahko deformirajo ali poškodujejo plastične dele.
- Med čiščenjem ne izpirajte neposredno z vodo ali drugimi tekočinami, da preprečite kratke stike ali vplivanje na električno izolacijo po potopitvi.

⚠ Za odtajanje in čiščenje hladilnik odklopite z napajanja.

4.2 Odtajanje

- Izklopite hladilnik.
- Hrano odstranite iz hladilnika in jo pravilno namestite, da se hrana ne stopi.
- Očistite odtočno cev (uporabite mehke materiale, da preprečite poškodbe podloge), pripravite posode za vodo za odtaljevanje.
  (pazite, da očistite odtočni pladenj vode iz kompresorskega prostora, da ne pride do prelivanja na tla).
- Za naravno odtaljevanje lahko uporabite naravno temperaturo, za odstranjevanje zmrzali pa lahko uporabite tudi lopato za led (uporabite plastične ali lesene lopate za led, da preprečite poškodbe obloge ali cevi)
- Za pospešitev odtajanja lahko uporabite tudi ustrezno količino vroče vode, s suho brisačo pa vodo po odtajanju posušite.
- Po odmrzovanju shranite živila v omarico in vklopite hladilnik.

4.3 Prenehajte uporabljati

- Izpad napajanja: V primeru izpada napajanja lahko živila v notranjosti naprave hranite več ur, tudi poleti. Med trajanjem izpada napajanja zmanjšajte število odpiranja vrat in v napravo ne postavljajte novih svežih živil.
- Dolgotrajna neuporaba: Napravo morate odklopiti z napajanja in jo nato očistiti. Nato pustite odprta vrata, da preprečite neprijetne vonjave.
- Premikanje: Pred premikanjem hladilnika iz njega odstranite vse predmete, pritrdite steklene pregrade, predal za zelenjavo, predale v predelu zamrzovalnika in podobno s trakom ter privijte izravnalne noge. Zaprite vrata in jih pritrdite s trakom. Med premikanjem naprave ne smete položiti obrnjene od zgoraj navzdol ali vodoravno in je ne smete tresti; naklon med premikanjem naprave ne sme preseči 45°.

⚠ Ko napravo zaženete, mora delovati neprekinjeno. Delovanja naprave načeloma ne smete prekinjati, saj lahko to negativno vpliva na njeno življenjsko dobo.

5 Odpravljanje težav

Naslednje preproste težave lahko poskusite odpraviti sami.
Če jih ne morete odpraviti, se obrnite na poprodajni oddelek.

Naprava ne deluje	Preverite, ali je naprava priključena na napajanje ali če ima vtič dober stik v vtičnici. Preverite, ali je napetost prenizka. Preverite, ali je prišlo do izpada napajanja ali izpada delnih tokokrogov.
Neprijeten vonj	Živila z močnim vonjem morajo biti trdno ovita. Preverite, ali je v napravi pokvarjeno živilo. Očistite notranjost hladilnika.
Dolgotrajno delovanje kompresorja	Dolgotrajno delovanje hladilnika je običajno poleti, ko je temperatura okolice visoka. Priporočljivo je, da v napravi ni preveč živil hkrati Živila se morajo ohladiti, preden jih postavite v napravo. Vrata se prepogosto odpirajo.
Luč se ne vklopi	Preverite, ali je hladilnik priklopljen na napajanje in ali je luč poškodovana. Luč naj zamenja strokovnjak.
Vrat ni mogoče pravilno zapreti	Vrata so zataknjena s paketi hrane. Nameščeno je preveč hrane. Hladilnik je nagnjen.
Glasen hrup	Preverite, ali so tla ravna in ali je hladilnik stabilno postavljen Preverite, ali je dodatna oprema nameščena na ustreznih mestih.
Tesnila vrat ne tesnijo	Odstranite tujke s tesnil vrat. Segrejte tesnilo vrat in ga nato ohladite za obnovitev (ali ga popihajte z električnim sušilnikom ali uporabite vročo brisačo za segretje).
Izlivanje iz posode z vodo	V predelu je preveč živil ali pa shranjena živila vsebujejo preveč vode, kar povzroči močno odtajanje. Vrata niso pravilno zaprta, kar povzroči nabiranje ledu zaradi vstopa zraka in povečanje količine vode zaradi odtajanja.
Vroče ohišje	Razpršitev toplote vgrajenega kondenzatorja preko ohišja, kar je normalno. Ko se ohišje močno segreje zaradi visoke temperature okolice, shranjevanja preveč živil ali izklopa kompresorja, pride do prezračevanja za lažjo razpršitev toplote.
Kondenzacija na površini	Kondenzacija na zunanji površin in tesnilih vrat hladilnika je normalna, kadar je vlažnost v okolici previsoka. Kondenzat obrišite s čisto brisačo.
Neobičajen hrup	Brnenje: Kompresor lahko med delovanjem oddaja brnenje, to brnenje pa je glasno zlasti ob začetku ali ustavitvi delovanja. To je normalno. Škripanje: Hladilna tekočina, ki se pretaka v notranjosti naprave, lahko povzroči škripanje, kar je normalno.

Tabela 1 Klimatski razredi

Razred	Simbol	Razpon temperature okolice °C
Razširjeni zmerni	SN	+10 do +32
Zmerni	N	+16 do +32
Subtropski	ST	+16 do +38
Tropski	T	+16 do +43

Razširjeni zmerni: "naprava za hlajenje je namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 10 °C do 32 °C".
Zmerni: "naprava za hlajenje je namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 °C do 32 °C".
Subtropski: "naprava za hlajenje je namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 °C do 38 °C".
Tropski: "naprava za hlajenje je namenjena uporabi pri temperaturi okolice od 16 °C do 43 °C".

Posebna določila za nov evropski standard

Naročene dele v naslednji tabeli lahko pridobite od kanala_:

Naročeni del	Zagotovi ga	Minimalni čas, zahtevan za zagotavljanje dela
termostati	Profesionalno vzdrževalno osebje	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
senzorji temperature	Profesionalno vzdrževalno osebje	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
tiskano vezje	Profesionalno vzdrževalno osebje	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
viri svetlobe	Profesionalno vzdrževalno osebje	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
ročaji vrat	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
tečaji vrat	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
pladnji	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
košare	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
tesnila vrat	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 10 let po začetku prodaje zadnjega modela

Spoštovani kupec

1. Če želite vrniti ali zamenjati izdelek, se obrnite na prodajalno, v kateri ste ga kupili.

(S sabo morate prinesti račun o nakupu)

2. Če se vaš izdelek pokvari in potrebuje popravilo, se obrnite na ponudnika poprodajnih storitev.

Podatke o modelu v zbirki podatkov o izdelku in identifikator modela lahko dobite prek spletne povezave, skenirane z QR kodo, če obstaja, na nalepki za energetsko učinkovitost izdelka.

Obsah

Obsah 1
Bezpečnosť 2
Varovanie 2
Význam bezpečnostných symbolov 4
S elektrinou spojené varovania 4
Varovania pre využitie 5
Varovania pre umiestnenie 6
Energetické varovania 6
Likvidácia 6
Správne použitie chladničky 7
Umiestnenie 7
Nastaviteľné nohy 8
Pravoľavá zmena dveří 8
Výmena svetla 10
Spustenie 10
Tipy na menšiu energetickú záťaž 10
Štruktúra a funkcie 11
Kľúčové komponenty 11
Funkcie 11
Údržba 12
Celkové čistenie 12
Rozmrazovanie 12
Mimo prevádzky 12
Riešenie problémov 13

1 Bezpečnostné varovanie

1.1 Varovanie



Varovanie: Nebezpečenstvo požiaru/zápalné materiály.

Tento prístroj je určený na použitie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako sú kuchynské priestory v obchodoch a kanceláriách, farmárskych domčekoch alebo pre klientov v hoteloch, moteloch a ďalších pobytových priestoroch.

Tento prístroj nie je vhodný na použitie osobami (vrátane detí) so zníženým fyzickým vnímaním alebo mentálnymi schopnosťami, nedostatkom skúseností a vedomostí, len ak sú pod dohľadom alebo im boli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobami, ktoré preberajú zodpovednosť za prípadné riziká na zdraví.

Deti by mali byť pod dozorom kvôli zaisteniu, že sa s prístrojom nebudú hrať.

Pokiaľ je prívodný kábel napätia poškodený, musí byť vymenený výrobcom, servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovaným odborníkom, aby sa predišlo možným nebezpečenstvám.

Neskladujte v tomto prístroji výbušné zmesi, ako sú aerosólové plechovky obsahujúce zápalné látky.

Prístroj musí byť po použití a pred vykonaním jeho údržby odpojený.

Varovanie: Ponechajte vstupy a výstupy ventilov v prístroji aj na jeho povrchu bez prekážok.

Varovanie: Na rýchlejšie rozmrazovanie nepoužívajte mechanické prístroje ani iné spôsoby, ako tie, ktoré odporúča výrobca. .

Varovanie: Nepoškodzujte elektrický obvod.

Varovanie: Nepoužívajte elektrické zariadenia v priestore pre potraviny, len ak to nebolo výrobcom odporúčané.

Varovanie: Prosíme, likvidujte chladničku v súlade s miestnymi zákonmi, pretože využíva horľavé plyny a chladivo.

Varovanie: Pri umiestňovaní prístroja sa uistite, že prívodný kábel nie je nijako poškodený.

Varovanie: Neschovávajte za zariadením predlžovacie káble ani zdroje napätia.

Nepoužívajte predlžovacie káble alebo podzemné (dvojhrotové) adaptéry.

Nebezpečenstvo: Riziko zachytenia dieťaťa. Kým vyhodíte vašu starú chladničku alebo mrazničku, vyberte z nej dvere. Ponechajte vnútri všetky poličky, aby deti nemohli jednoducho vliezť do vnútorného priestoru.

Chladnička musí byť pred inštalovaním príslušenstva odpojená od zdroja napätia.

Chladivo a cyklopentánový penivý materiál použitý pre zariadenie sú horľavé. Preto, ak je zariadenie vyradené, musí sa udržiavať mimo dosahu zdroja ohňa a musí byť likvidované špeciálnou firmou so zodpovedajúcim kvalifikačným oprávnením. Nesmie byť zlikvidované spaľovaním, aby nedošlo k poškodeniu životného prostredia alebo inému poškodeniu.

Pre EU standard: Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo sú poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu vyťahovať a odkladať chladené potraviny.

Je dôležité, aby sa kľúče z dverí alebo krytov vybavených zámkami a kľúčmi uchovávali mimo dosahu detí a nie v blízkosti chladiaceho zariadenia, aby sa zabránilo uzamknutiu detí vnútri.

Aby sa predišlo kontaminácii potravín, prosíme, rešpektujte nasledujúce inštrukcie:

- Dlhodobé otváranie dverí môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v oddieloch spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupnými odvodňovacími systémami.
- Čistite nádrže na čistú vodu, pokiaľ neboli používané v priebehu 48 hodín; prepláchnite vodný systém pripojený k prívodu vody, ak sa voda nečerpala v priebehu 5 dní. (Poznámka 1)
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby neboli v kontakte s inými potravinami alebo na ne nekvapkali.
- Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie predmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. (Poznámka 2)
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkový oddiel nie je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín. (Poznámka 3)
- Pre spotrebiče bez 4-hviezdičkového oddielu: tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na zmrazovanie potravín. (Poznámka 4)
- Ak nechávate dlhú dobu chladiace zariadenie prázdne, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite, osušte a nechajte otvorené dvere, aby sa v zariadení nevytvorili plesne.
- Poznámka 1, 2, 3, 4: Uistite sa, že dané inštrukcie sú v súlade s vaším zariadením.

Pre voľne stojace spotrebiče: chladnička nie je určená na zabudovanie.

Akékoľvek náhrady a opravy lámp LED by mali byť vykonané výrobcom, servisným pracovníkom alebo obdobne kvalifikovanou osobou.
Tento produkt obsahuje svetelné prvky s energetickou účinnosťou triedy G.

Význam bezpečnostných symbolov



Symbol zákazu. Akákoľvek činnosť vykonávaná pri zákaze môže viesť k vážnemu úrazu.

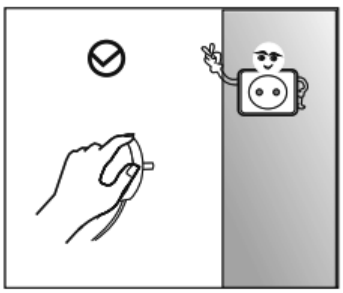


Symbol varovania. Akákoľvek činnosť vykonávaná pri varovaní by mala byť vykonávaná vyškoleným odborníkom.



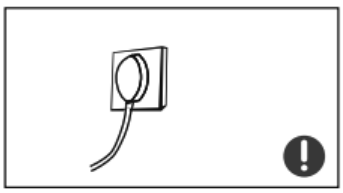
Symbol odporúčania.

S elektrinou spojené varovania



Neťahajte prívodový kábel zo zásuvky. Pevne ju uchopte a vyberte prívodový kábel.

Nepoškodzujte prívodový kábel.

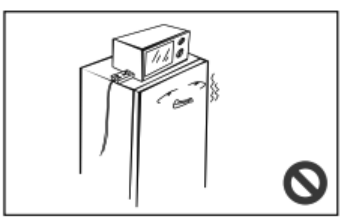


Používajte dedikovanú zásuvku, ktorá nie je zdieľaná s inými zariadeniami.

Overte si, či uzemňovacia elektróda pracuje bezporuchovo.

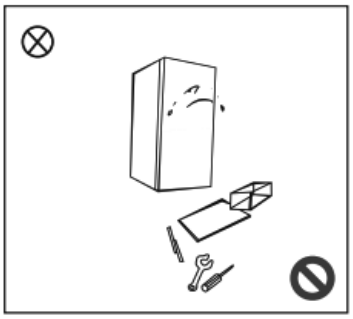


V prípade úniku plynov zastavte prísun plynov do zariadenia a otvorte všetky okná a dvere. V takom prípade neodpájajte žiadne zariadenia, pretože iskra môže viesť k vznieteniu.



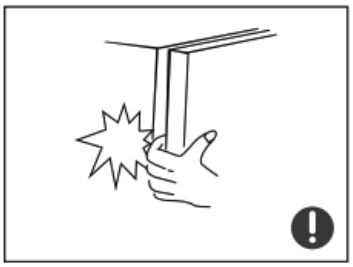
Nepoužívajte elektrické zariadenia na vrchu tohoto zariadenia, ak nie sú odporúčané priamo výrobcom.

Varovania pre použitie



Nerozoberajte zariadenie a ani nepoškodzujte chladiaci obvod. Údržbu musí vykonávať špecialista.

Poškodený napájací kábel musí byť vymenený výrobcom, čiže jeho špecialistom alebo iným odborníkom.

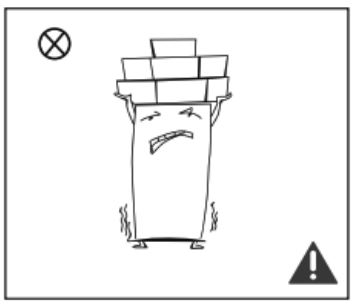


Dávajte si pozor, aby ste si neprivreli prsty medzi chladničkou a dverami. Dvere chladničky zatvárajte jemne.

Nedotýkajte sa vecí mokrými rukami, aby ste tak predišli riziku omrzlín.



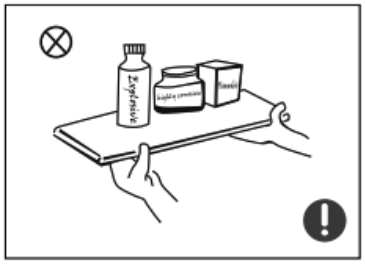
Neumožnite dieťaťu, aby mohlo vliezť do chladničky.



Neumiestňujte ťažké objekty na chladničku, tieto objekty môžu spadnúť a zapríčiniť úraz.

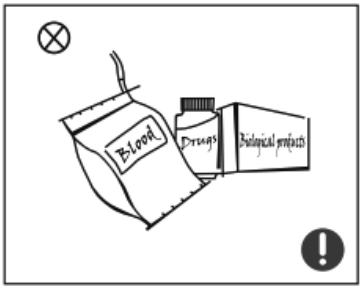
Odpojte napájací kábel v prípade poruchy či údržby. Opätovne nepripájajte mrazničku do piatich minút, aby ste predišli poškodeniu kompresora.

Varovania pre umiestnenie

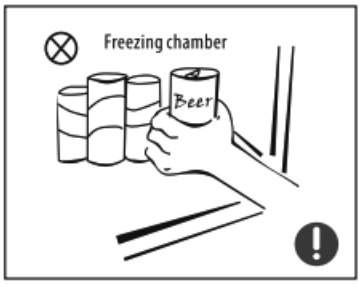


Neumiestňujte horľavé, explozívne a korozívne predmety do chladničky, aby ste predišli ich poškodeniu.

Neumiestňujte horľavé objekty v blízkosti chladničky, aby ste predišli požiarom.



Chladnička je určená na domáce použitie, napríklad na uschovávanie potravín. Nie je určená na uschovávanie biologických produktov, liekov a podobne.



Neskladujte pivo a ďalšie tekutiny v mrazničke. Tieto fľaše sa totiž môžu roztrhnúť a spôsobiť zranenie.

Energetické varovania

1. Chladiace zariadenie nemusí pracovať konzistentne.
2. Neskladujte nápoje v mrazničke.
3. Neskladujte potraviny dlhšie, než odporučil výrobca daného produktu.
4. Dodržujte potrebné zabezpečenie a pravidelnú údržbu.
5. Manuálne rozmrazovanie môže skrátiť odporúčaný čas na skladovanie potravín.

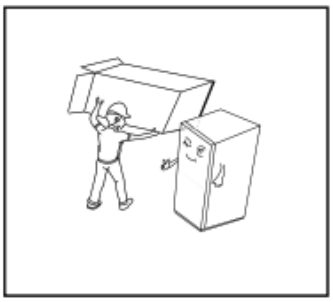
Likvidácia

Zariadenie musia likvidovať kvalifikovaní pracovníci.

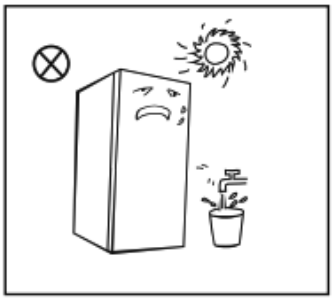
Pri rozoberaní zariadenia vyberte dvere a police, tie dobre zabezpečte.

Správne použitie chladničky

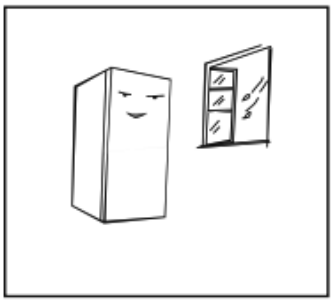
Umiestnenie



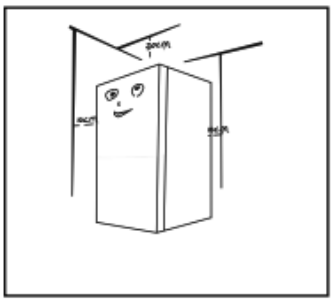
Pred použitím odstráňte všetky obaly určené na ochranu chladničky.



Udržujte chladničku vzdialenú od tepla a od priameho slnečného svitu. Neumiestňujte chladničku do vlhkých priestorov, aby ste predišli korózii.



Umiestnite chladničku do dobre vetraného prostredia. Dlážka by mala byť plochá a pevná.

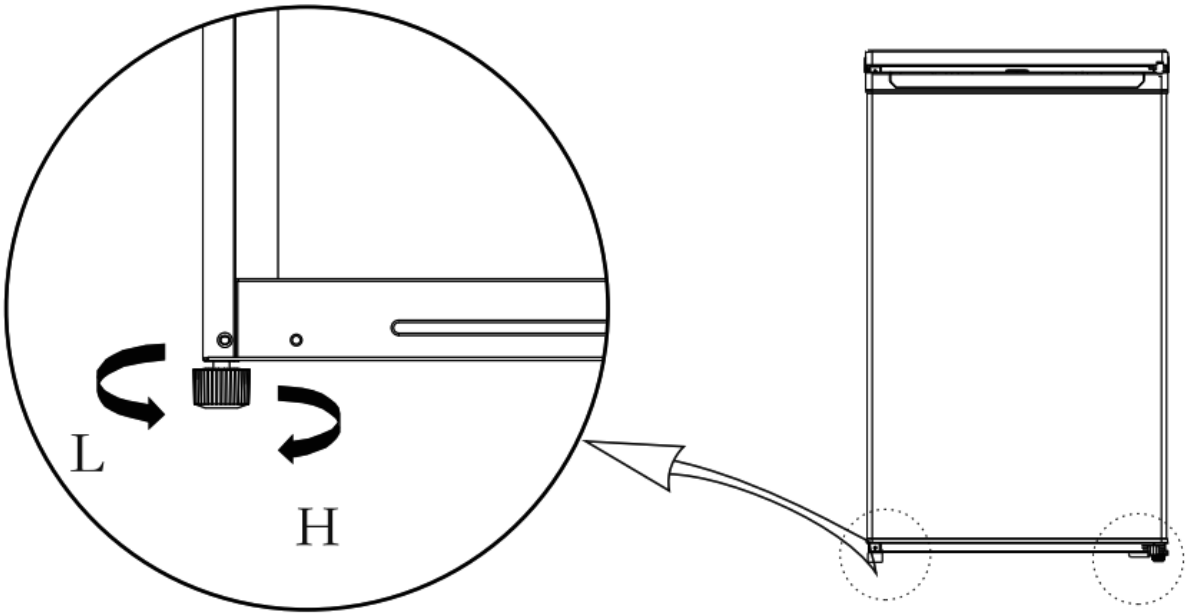


Medzera nad chladničkou by mala byť väčšia ako 30 centimetrov, zo zadnej strany chladničky by mala byť aspoň 10-centimetrová medzera.

Pred inštaláciou:

Informácie obsiahnuté v manuáli slúžia len na referenciu. Fyzický produkt sa môže líšiť. Pred inštaláciou a nastavením príslušenstva by mala byť chladnička odpojená od napájania.

Nastaviteľné nohy



(Obrázok má len informačný charakter.)

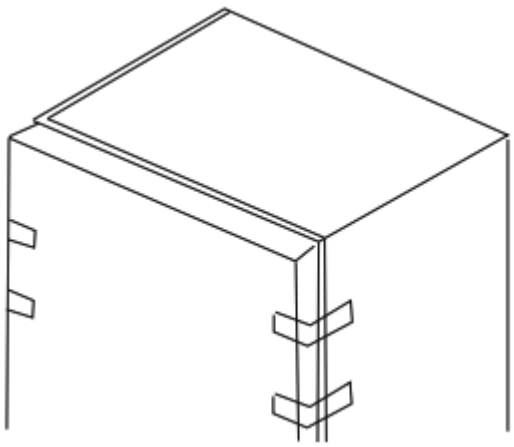
Postup nastavenia:

a) Otočte kolieskom v smere hodinových ručičiek na zvýšenie.
b) Otočte kolieskom proti smeru hodinových ručičiek na zníženie.
c) Nastavte pravé a ľavé nohy, aby ste dosiahli horizontálnu úroveň.

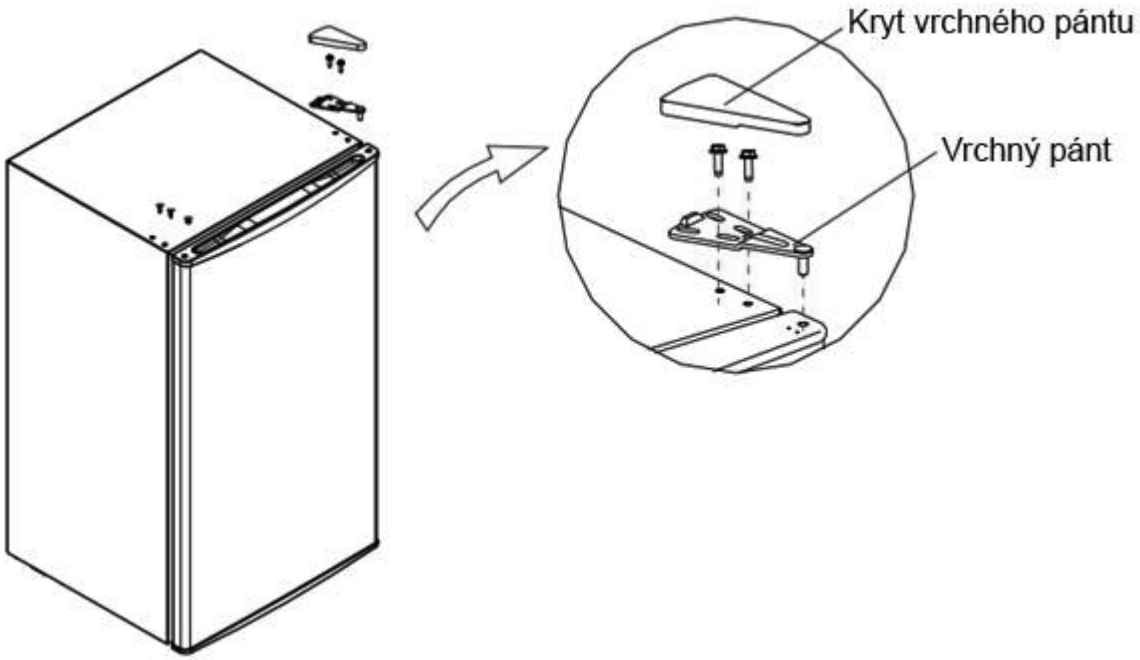
Pravoľavá zmena dverí

Budete potrebovať: Krížový skrutkovač, tmel, skrutkovač so širokým záberom, 5/16“ kľúč, lepiacu pásku

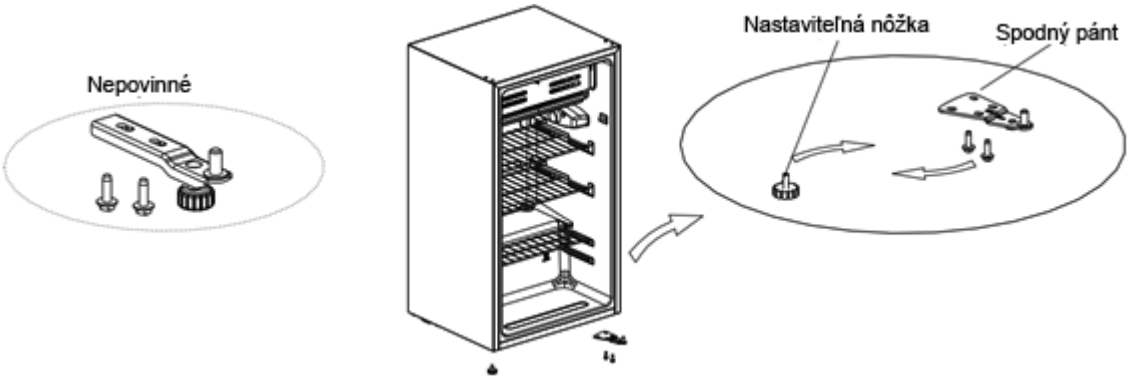
1. Vypnite chladničku a vyberte objekty vo dverách chladničky.
2. Zabezpečte dvere páskou.



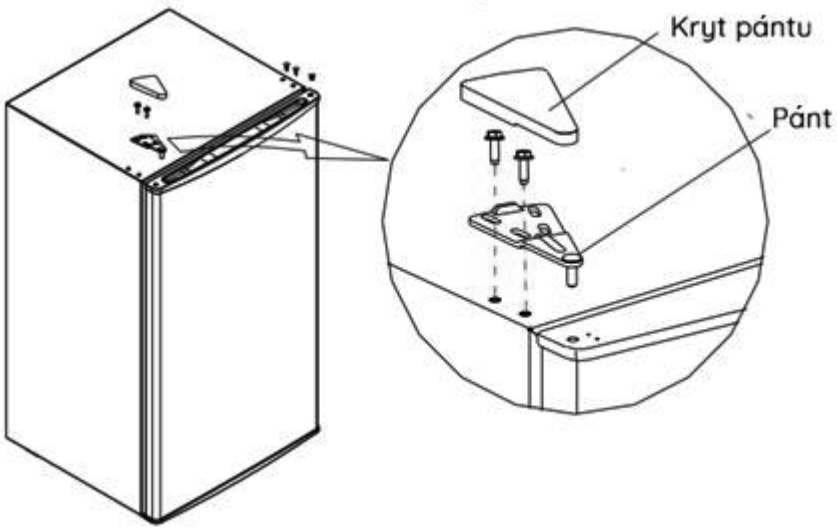
3. Odskrutkujte vrchný pánt, vyberte ho, vyberte plastové teliesko z druhej strany.



4. Odskrutkujte spodný pánt a nastaviteľné nožičky, potom ich priskrutkujte na druhú stranu.



5. Položte dvere na spodný pánt a zložte vrchný pánt.

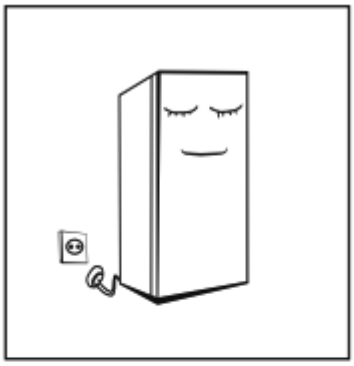


(Uvedené inštrukcie majú len informačný charakter. Skutočná konfigurácia bude záležať na fyzickom produkte.)

Výmena svetla

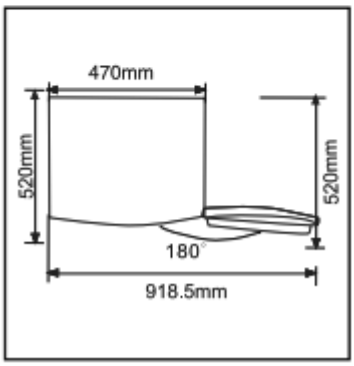
- Odpojte zdroj napätia pred výmenou žiarovky.
- Podržte a odstráňte kryt žiarovky.
- Odmontujte starú žiarovku otáčaním proti smeru hodinových ručičiek. Nahraďte ju novou žiarovkou (maximálne 15 W) otáčaním v smere hodinových ručičiek.
- Opäť namontujte kryt a pripojte chladničku k zdroju napätia.

Spustenie



Pred prvým spustením nechajte chladničku pol hodiny stáť pred pripojením k napájaniu.

Pred vložením čerstvých či mrazených jedál by mala chladnička dve až tri hodiny bežať, alebo štyri hodiny, ak je okolité prostredie teplé.



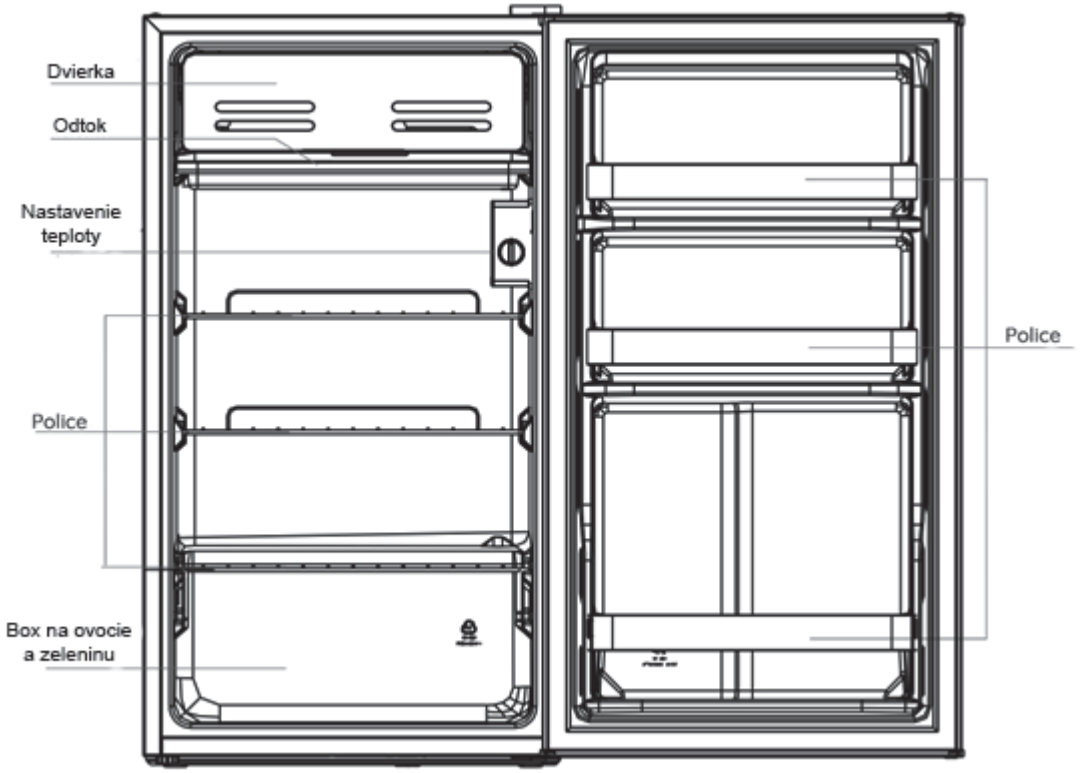
Nechajte okolo dostatok priestoru na otváranie dverí a zásuviek.

Tipy na nižšiu energetickú záťaž

- Zariadenie by malo byť umiestnené v najchladnejšom bode miestnosti.
- Horúce pokrmy by mali pred vložením do chladničky vychladnúť. Vloženie väčšieho množstva potravín je príčinou dlhého behu kompresora.
- Potraviny dobre zabaľte.
- Potraviny ukladajte prehľadne, aby ste ich potom nemuseli dlho hľadať alebo chladničku často otvárať. Vyberajte čo najviac vecí naraz a zatvorte dvere ako je to najskôr možné.

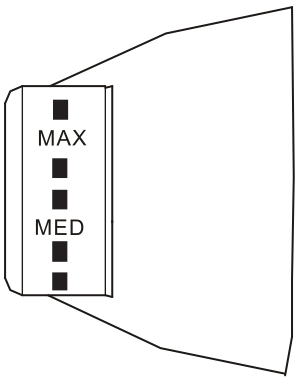
Štruktúra a funkcie

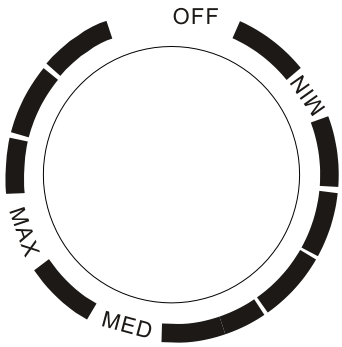
Kľúčové komponenty



- Uvarené pokrmy by mali byť umiestnené do chladničky až potom, čo vychladnú.
- Je odporúčané ukladať jedlo do chladničky uzavreté v obale.
- Sklenené police môžu byť posunuté nahor alebo nadol.

Funkcie





Otočením gombíka na hodnotu „MAX“ sa teplota v chladničke zníži.

Otočením gombíka na hodnotu „MIN“ sa teplota v chladničke zvýši.

Text na gombíku iba reprezentuje úroveň, neznamená priamu teplotu. „OFF“ znamená, že je chladnička vypnutá.

Údržba

Celkové čistenie

Prach za chladničkou a na zemi by mal byť pravidelne odstraňovaný, aby sa zlepšilo chladenie a úspora energie. Interiér chladničky by mal byť čistený pravidelne, aby sa tak zamedzilo zápachu. Na umývanie sú odporúčané utierky a hubky namočené do vody a nekorozívne čistiace prostriedky. Mraznička by mala byť čistená čistou vodou a suchou handrou. Otvorte dvere kvôli prirodzenému čisteniu pred tým, než opäť spustíte chladničku.

Nepoužívajte tvrdé štetce a kefy, drôtenky, zubnú pastu, organické čistidlá (alkohol, acetón, banánový olej), vriacu vodu či kyseliny, pretože tie môžu poškodiť povrch a interiér chladničky.

Nevyplachujte vodou, pretože to môže viesť k poruche elektrických funkcií.

Rozmrazovanie

Vypnite chladničku.
Vyberte jedlo z chladničky a umiestnite ho na vhodné miesto, aby sa neroztopilo.
Uvoľnite vypúšťacie potrubie a pripravte nádobu na vodu.
Môžete použiť prirodzenú teplotu na prirodzené rozmrazenie.
Tiež môžete použiť vhodné množstvo horúcej vody na urýchlenie procesu rozmrazovania.
Po rozmrazení vložte jedlo späť do poličiek, potom zapnite chladničku.

Mimo prevádzky

Výpadok napájania: V prípade výpadku napájania môžu byť potraviny ponechané v chladničke aj počas leta po dobu niekoľkých hodín. Počas výpadku otvárajte chladničku čo najmenej a nevkladajte do nej čerstvé potraviny.

Dlhšia doba nepoužívania: Odpojte zariadenie od napájania a potom vyčistite, dvere by mali zostať otvorené.

Sťahovanie: Pred sťahovaním vyberte všetky objekty, zabezpečte sklenené povrchy, priehradku na ovocie a zeleninu, mraziacu komoru, zásuvky a podobne lepiacou páskou, zabezpečte nastaviteľné nohy. Zatvorte dvere a zabezpečte ich lepiacou páskou. Počas sťahovania nesmie byť zariadenie položené horizontálne alebo hore nohami, a nesmie vibrovať. Najväčší povolený náklon by mal byť maximálne 45°.

Riešenie problémov

Niektoré problémy môžete riešiť sami. Na ostatné kontaktujte špecialistu.

Nefungujúce procesy

Skontrolujte, či je zariadenie pripojené k napájaniu.
Skontrolujte, či nie je napätie príliš nízke.
Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu obvodu.

Zápach

Potraviny s intenzívnou vôňou skladujte dobre zabalené.
Odstráňte zhnité pokrmy.
Vyčistite vnútro chladničky.

Dlhé trvanie procesov

Je normálne, že chladnička pracuje v lete dlhšie.
Nie je vhodné mať naraz viac jedla v chladničke.
by malo byť pri ukladaní do chladničky studené.
Dvere sa často otvárajú.

Svetlo sa nerozsvietilo

Skontrolujte, či je zariadenie pripojené k napájaniu.
Nechajte svetlo vymeniť špecialistom.

Dvere sa nedajú zavrieť

V chladničke je príliš veľa jedla.
Chladnička je naklonená.

Hlučnosť

Skontrolujte, či je podlaha rovná a chladnička na nej.

Tesnenie netesní

Odstráňte z tesnenia cudzie predmety.
Zahrejte tesnenie a potom nechajte odležať kvôli obnove.

Voda preteká

V mrazničke je príliš veľa jedla.
Mrazené jedlo obsahuje veľa vody.
Dvere nie sú dobre zavreté.

Kondenzácia povrchu

Kondenzácia je bežná, ak je chladnička vo vlhkom prostredí. Utrite ju.

Príliš veľká hlučnosť

Bzučanie: Kompresor môže bzučať. To je bežné.
Praskanie: Chladiaca kvapalina môže praskať. To je bežné.

Tabuľka 1 Klimatické triedy

Trieda	Symbol	Rozsah teplôt okolia: °C
Predĺžené mierne	**SN**	**+ 10 do + 32**
Mierne	**N**	**+ 16 do + 32**
Subtropické	**ST**	**+ 16 do + 38**
Tropické	**T**	**+ 16 do + 43**

Rozšírené mierne: „toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C“.
mierne: „toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C“.
Subtropické: „toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C“.
Tropické: „toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C“.

Špeciálne pre novú európsku normu:
Objednané diely v nasledujúcej tabuľke je možné získať z __:

Objednaná časť	Poskytuje	Minimálny čas potrebný na poskytnutie
termostaty	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
tepelné senzory	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
dosky s plošnými spojmi	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
zdroje svetla	Profesionálny personál údržby	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
kľučky dverí	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
pánty dverí	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
podnosy	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
koše	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
tesnenia dverí	Profesionálni opravári a finálni používatelia	Minimálne 10 rokov po uvedení posledného modelu na trh

Vážený zákazník,

1. Ak chcete vymeniť alebo vrátiť produkt, prosíme, kontaktujte obchod, v ktorom ste prístroj zakúpil.

(Nezabudnite si so sebou zobrať doklad o kúpe.)

2. Ak sa produkt pokazí, prosíme, kontaktujte poskytovateľa popredajného servisu.

Informácie o modeli v databáze výrobkov, ako aj identifikátor modelu je možné získať prostredníctvom webového odkazu naskenovaného pomocou QR kódu, ak je uvedený, na štítku energetickej účinnosti výrobku.

SPIS TREŚCI

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
1.1 Środki ostrożności 3-4
1.2 Znaczenie symboli dot. bezpieczeństwa 5
1.3 Bezpieczeństwo związane z elektrycznością 5
1.4 Zalecenia dot. obsługi urządzenia 6
1.5 Zalecenia dot. przechowywania 6
1.6 Zalecenia dot. energii 7
1.7 Zalecenia dot. utylizacji 7

2. Właściwe korzystanie z urządzenia
2.1 Instalacja 8
2.2 Poziomowanie 9
2.3 Zmiana kierunku otwierania drzwi 9-10
2.4 Wymiana oświetlenia 11
2.5 Uruchamianie urządzenia 11
2.6 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii 11

3. Funkcjonalność
3.1 Kluczowe części 12
3.2 Funkcje 13

4. Użytkowanie i konserwacja urządzenia
4.1 Czyszczenie urządzenia 14
4.2 Rozmrażanie 14
4.3 Odłączanie urządzenia 14

5. Rozwiązywanie problemów
5.1 Rozwiązywanie problemów 15

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

1.1 Środki ostrożności



Uwaga! Zagrożenie pożarem!

Zastosowanie zamierzone: urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych lub użytku o podobnych charakterze, np. w biurze, jako lodówki w pensjonatach/pokojach hotelowych czy w innych lokalach mieszkalnych. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego uprawnionego serwisanta lub odpowiednio wykwalifikowanego pracownika serwisu ze względów bezpieczeństwa.

We wnętrzu urządzenia nie wolno przechowywać materiałów, które mogą wybuchnąć, jak np. aerozole, pojemniki z palnymi substancjami, itp.

Podczas przeprowadzania napraw oraz po zakończeniu korzystania z urządzenia należy odłączyć je od prądu.

UWAGA: Należy zwrócić uwagę, by kanały wentylacyjne wewnątrz urządzenia nie były zatkane.

UWAGA: Nie należy korzystać z żadnych urządzeń mechanicznych ani innych, oprócz zalecanych przez producenta, do przyspieszania procesu rozmrażania.

UWAGA: Nie niszcz obwodu chłodzącego.

UWAGA: Nie korzystaj z żadnych urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia oprócz zalecanych przez producenta.

UWAGA: W przypadku chęci utylizacji urządzenia należy skontaktować się z lokalnymi władzami i dostosować do lokalnych przepisów, ponieważ urządzenie posiada czynnik chłodniczy oraz palny gaz.

UWAGA: Upewnij się, że przewód elektryczny nie jest przygnieciony przez lodówkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.

UWAGA: Nie umieszczaj rozgałęziaczy ani przedłużaczy elektrycznych bezpośrednio za tylną ścianą urządzenia.

UWAGA: Nie podłączaj urządzenia do nieuziemionych gniazdek ani rozgałęziaczy/listew zasilających/przedłużaczy.

UWAGA: Ryzyko zamknięcia dziecka. Przed utylizacją urządzenia należy:

- zdjąć drzwi

- pozostawić półki i szuflady w miejscu niedostępnym dla dzieci

Przed instalacją akcesoriów należy odłączyć urządzenie od prądu.

Czynnik chłodniczy oraz materiał izolacyjny (cyklopentan) wykorzystane w urządzeniu są materiałami palnymi. W związku z tym w przypadku uszkodzenia lub wgniecenia obudowy urządzenia należy trzymać je z **Dala** od źródeł ognia. Naprawa powinna zostać dokonana przez uprawnioną do tego firmę, posiadającymi właściwe kwalifikacje, by uniknąć niebezpieczeństwa oraz skażenia środowiska.

Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy (włączając w to dzieci), chyba, że są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Aby uniknąć zepsucia/zatrucia żywności należy przestrzegać poniższych zastrzeżeń:

- otwieranie drzwi na długi czas może powodować znaczny wzrost temperatury wnętrza urządzenia

- należy regularnie czyścić części urządzenia, które mogą mieć styczność z przechowywaną żywnością oraz należy upewniać się, że przewody wentylacyjne są drożne

- jeżeli urządzenie jest wyposażone w zbiornik na wodę, należy opróżnić go, jeśli nie był używany przez 48 godzin. W przypadku urządzeń podłączonych bezpośrednio do źródła wody, należy czyścić przewody doprowadzające wodę po 5 dniach nieużytkowania podajnika wody.

- surowe mięso i ryby należy przechowywać w przeznaczonych do tego częściach urządzenia, aby uniknąć ich kontaktu z inną przechowywaną żywnością

- segmenty urządzenia oznaczone symbolem 2 gwiazdek  (jeżeli urządzenie takowe posiada) są przeznaczone do przechowywania wstępnie zmrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów oraz kostek lodu

- segmenty urządzenia oznaczone symbolem 1  , 2  lub 3  gwiazdek (jeżeli urządzenie takowe posiada) nie są odpowiednie do zamrażania świeżej żywności

- w przypadku gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od prądu, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi aby uniknąć pojawienia się pleśni we wnętrzu

1.2 Znaczenie symboli dot. Bezpieczeństwa

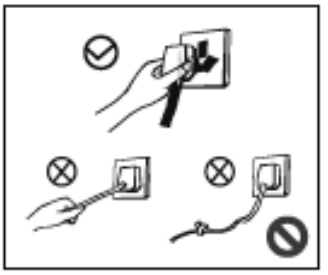
Symbol zakazu. Jakiekolwiek zachowanie niezgodne z instrukcją oznaczoną tym symbolem może spowodować uszkodzenie urządzenia lub narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.

Symbol „Ostrzeżenie”. Należy szczegółowo przestrzegać instrukcji oznaczonych tym symbolem, w innym przypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia lub narażenia użytkownika na niebezpieczeństwo.

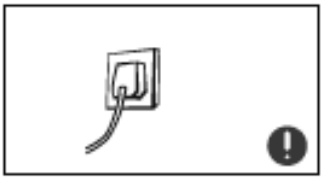
Symbol „Uwaga”. Instrukcje oznaczone tym symbolem wymagają szczególnego zwrócenia uwagi . Niewystarczająca uwaga przy wykonywaniu danych czynności może przyczynić się do uszkodzenia urządzenia lub narażenia użytkownika na niebezpieczeństwo.

Niniejsza instrukcja zawiera wiele zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, które użytkownicy powinni przestrzegać.

1.3 Bezpieczeństwo związane z elektrycznością



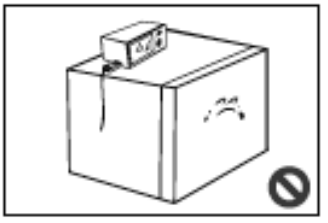
- Odłączając urządzenie od prądu nie ciągnij za kabel. Należy chwycić za wtyczkę i pewnym ruchem wyciągnąć ją z kontaktu.
- Nie należy korzystać z urządzenia, gdy przewód zasilający jest uszkodzony, przerwany lub zużyty.



- Do podłączenia urządzenia należy korzystać z osobnego gniazdka elektrycznego posiadającego uziemienie. Należy upewnić się, że wtyczka jest odpowiednio umieszczona w gniazdku (zagrożenie pożarem!).

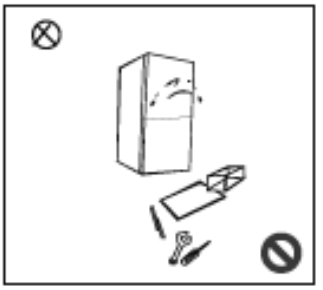


- W przypadku wycieku gazu lub czynnika chłodzącego należy zakręcić zawór, a następnie otworzyć drzwi i okna, aby przewietrzyć pomieszczenie. Nie należy odłączać urządzenia od prądu, gdyż iskra elektryczna może wywołać pożar.

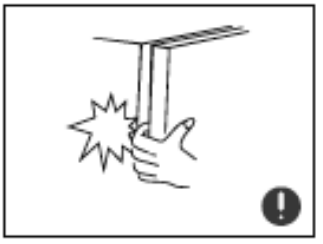


- Nie należy ustawiać żadnych urządzeń elektrycznych na lodówce, chyba, że są one rekomendowane przez producenta.

1.4 Zalecenia dot. obsługi urządzenia



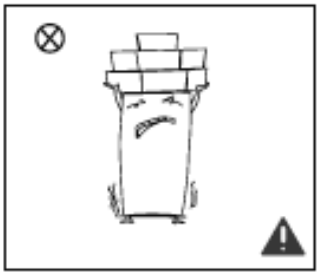
- Nie należy samodzielnie rozmontowywać ani rozkładać urządzenia na części. Nie wolno uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego. Konserwacja urządzenia powinna być dokonywana przez wykwalifikowanego specjalistę.
- Uszkodzony lub zniszczony przewód powinien być wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub innego wykwalifikowanego specjalistę.



- Otwory pomiędzy drzwiami a obudową urządzenia i pomiędzy samymi drzwiami są niewielkie. Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie trzymać w nich palców, gdyż może to doprowadzić do ich przygniecenia. Drzwi należy zamykać delikatnie, by uniknąć zrzucenia przechowywanych produktów z półek.
- Nie należy wyjmować z zamrażarki przechowywanych produktów, zwłaszcza w metalowych opakowaniach, mokrymi rękami. Takie zachowanie może spowodować odmrożenie.

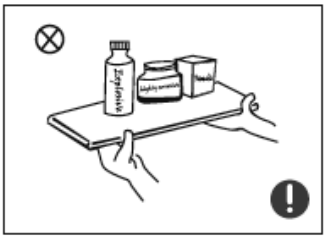


- Nie wolno pozwolić dzieciom wspinać się na półki ani bawić urządzeniem. Może to narazić je na niebezpieczeństwo.

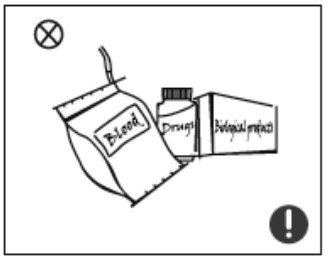


- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na górze lodówki, gdyż mogą one spaść np. podczas otwierania lub zamykania drzwi i narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- W przypadku awarii zasilania (brak prądu) lub w przypadku czyszczenia urządzenia należy odłączyć wtyczkę z gniazdka. Urządzenie należy podłączyć nie wcześniej niż po 5 minutach, by uniknąć uszkodzenia sprężarki z powodu przerywanej i wznawianej pracy.

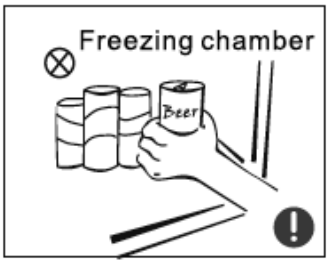
1.5 Zalecenia dot. przechowywania



- Nie należy umieszczać łatwopalnych, wybuchowych ani powodujących korozję materiałów we wnętrzu urządzenia, gdyż mogą one je uszkodzić.
- Nie należy umieszczać łatwopalnych materiałów w pobliżu urządzenia, by zminimalizować ryzyko pożaru.



- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i w celu przechowywania żywności. Nie powinno być wykorzystywane w innych celach, jak przechowywanie krwi, leków czy materiałów biologicznych, itp.



- Nie należy przechowywać piwa i innych napojów w butelkach lub szczelnie zamkniętych opakowaniach w zamrażarce. Zamarzająca ciecz może uszkodzić butelkę lub opakowanie.

1.6 Zalecenia dot. energii

Zalecenia dotyczące energii:

1) Urządzenia chłodnicze nie pracują nieustannie (istnieje możliwość rozmrożenia lub podniesienia temperatury wewnątrz urządzenia) w sytuacji, gdy urządzenie będzie znajdować się w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie zbyt niska w odniesieniu do temperatury, do której urządzenie było projektowane.
2) Napoje gazowane nie powinny być przechowywane w zamrażarce ani komorach niskich temperatur, a niektóre produkty, np. kostki lodu nie powinny być spożywane, gdy są zbyt zimne.
3) Nie należy przekraczać czasu przechowywania produktów zalecanego przez producentów produktów. Dotyczy to zwłaszcza żywności szybko zamrożonej przechowywanej w zamrażarce.
4) W przypadku rozmrażania urządzenia należy odpowiednio zabezpieczyć żywność wyjmowaną z zamrażarki, np. owijając ją wieloma warstwami materiału izolującego ciepło.
5) Wzrost temperatury podczas rozmrażania, czyszczenia lub konserwacji urządzenia w zamrażarce wpływa na skrócenie dopuszczalnego czasu przechowywania produktów.
6) Klucze do zamków w drzwiach i pokrywach (jeżeli urządzenie jest w nie wyposażone) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i z dala od urządzenia, by uniknąć zamknięcia się dzieci w środku.

1.7 Zalecenia dot. utylizacji



Czynnik chłodniczy i materiał izolacyjny (cyklopentan) wykorzystane w urządzeniu są materiałami palnymi. W związku z tym w przypadku uszkodzenia lub wgniecenia obudowy urządzenia należy trzymać je z dala od źródeł ognia. Naprawa powinna zostać dokonana przez uprawnioną do tego firmę, posiadającymi właściwe kwalifikacje, by uniknąć niebezpieczeństwa oraz skażenia środowiska.



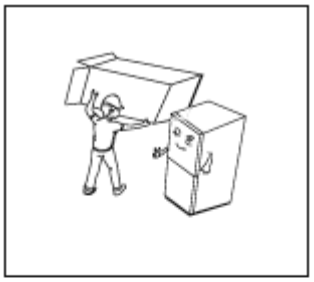
W przypadku gdy obudowa urządzenia jest uszkodzona należy zdemontować drzwi, zdjąć uszczelki drzwi oraz umieścić półki i drzwi w odpowiednim miejscu, by uniknąć zagrożenia zatrzaśnięcia się dziecka w środku urządzenia.



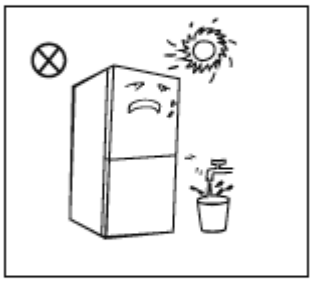
Obecność niniejszego symbolu na produkcie, akcesoriach lub materiałach z taką informacją wskazuje na to, iż na koniec żywotności produktu lub akcesoriów na terenie Unii Europejskiej nie należy wyrzucać ich z innymi odpadami użytku domowego.
Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Wyrzuć opakowanie do stosownych pojemników do recyklingu. Pomóż recyklingować odpady z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z lokalnymi władzami.

2. Właściwe korzystanie z urządzenia

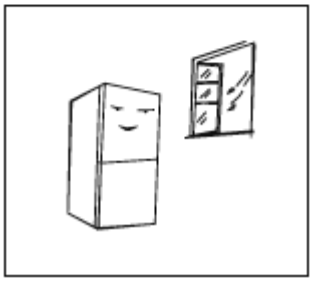
2.1 Instalacja



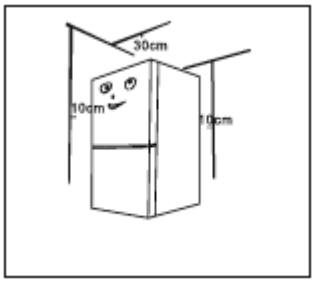
- Przed użyciem należy pozbyć się wszelkich materiałów opakowaniowych włączając w to materiały zabezpieczające pod urządzeniem oraz znajdujące się w środku urządzenia. Należy zdjąć taśmy zabezpieczające z drzwi i obudowy urządzenia.



- Urządzenie należy umieścić z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego działania promieni słonecznych. Nie należy także umieszczać urządzenia w wilgotnych miejscach, by uniknąć rdzewienia i zmniejszenia efektu izolacyjnego.



- Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu w pomieszczeniu, na stabilnym, wytrzymałym podłożu. W przypadku nierównego podłoża urządzenie należy odpowiednio wypoziomować przy pomocy stopek znajdujących się na dole urządzenia.



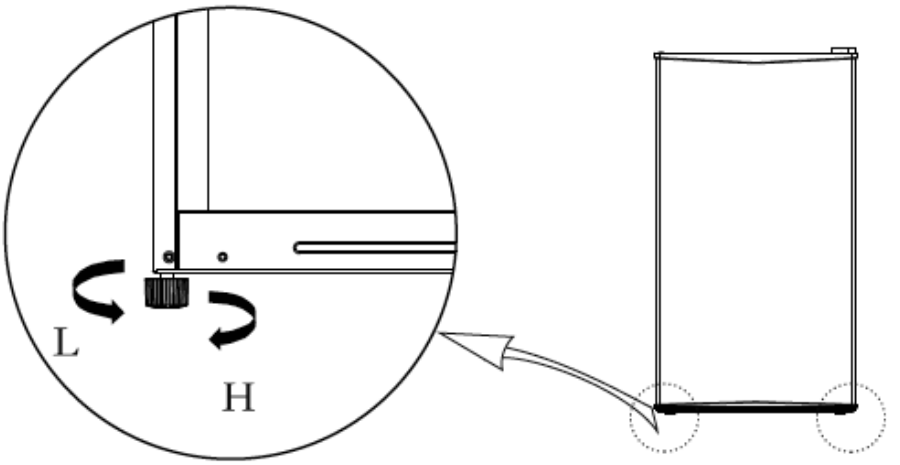
- Wokół urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wentylacyjną. Należy zachować 30 cm przestrzeni nad i 10 cm wokół oraz z tyłu urządzenia.

Zalecenia dotyczące instalacji urządzenia:

Przed zainstalowaniem urządzenia i akcesoriów należy upewnić się, że lodówka jest odłączona od prądu. Ustawiając urządzenie należy zachować szczególną ostrożność, by uniknąć narażenia na niebezpieczeństwo.

2.2 Poziomowanie

Rysunek prezentujący sposób poziomowania urządzenia:



(Powyższy rysunek ma charakter poglądowy, w rzeczywistości produkt oraz nóżki poziomujące mogą się różnić).

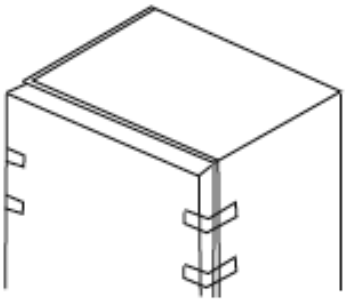
Procedura poziomowania:

a) Przekręć nóżkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by podnieść urządzenie.
b) Przekręć nóżkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, by obniżyć urządzenie
c) Odpowiednio ustaw lewą i prawą nóżkę tak, aby urządzenie było właściwie wypoziomowane

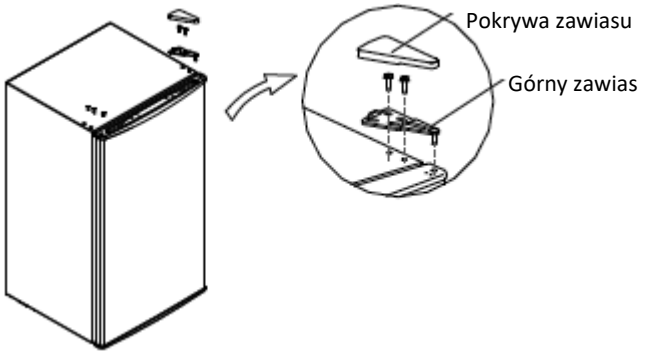
2.3 Zmiana kierunku otwierania drzwi

Narzędzia potrzebne do wykonania zmiany kierunku otwierania drzwi:			
	Śrubokręt krzyżakowy		Szpachelka i płaski śrubokręt
	Klucz zapadkowy 5/16”		Taśma maskująca

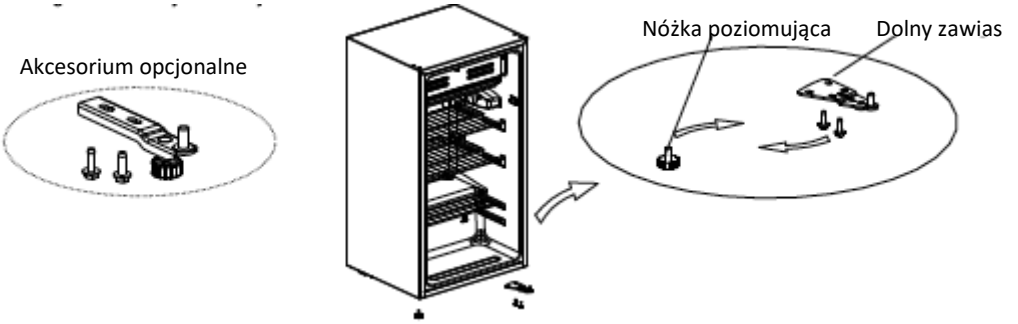
1) Odłącz urządzenie od prądu. Wyjmij całą zawartość ze środka urządzenia.
2) Zabezpiecz drzwi taśmą, jak na rysunku.



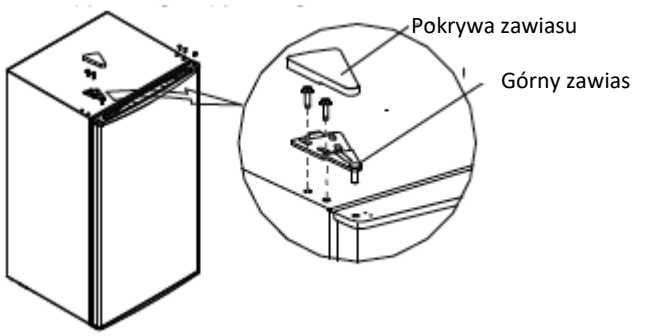
3) Zdejmij pokrywę górnego zawiasu oraz elementy maskujące. Odkręć śrubki i zdejmij górny zawias.



4) Zdejmij drzwi chłodziarki, zdemontuj mocowanie dolnego zawiasu i nóżkę poziomującą. Zamontuj te elementy po drugiej stronie urządzenia.



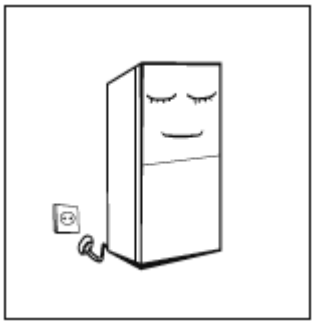
5) Zamontuj drzwi komory chłodziarki na dolnym zawiasie, następnie dopasuj do urządzenia i zamontuj górny zawias i elementy maskujące.



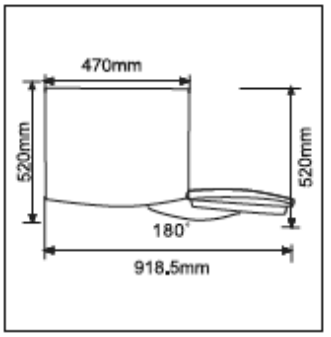
2.4 Wymiana oświetlenia (opcjonalne)

- Odłącz urządzenie od prądu
- Zdejmij osłonę żarówki
- Wykręć żarówkę obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wkręć nową żarówkę (max. 15W), upewnij się, że trzyma się stabilnie na miejscu.
- Załóż osłonę żarówki i podłącz urządzenie do prądu.

2.5 Uruchamianie urządzenia



- Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia ustaw urządzenie na stabilnym podłożu przez co najmniej 2 godziny.
- Urządzenie powinno być uruchomione przez ok. 2-3 godziny zanim umieści się w środku jakiekolwiek produkty. W przypadku, kiedy temperatura otoczenia jest wysoka, należy zaczekać nawet ponad 4 godziny.



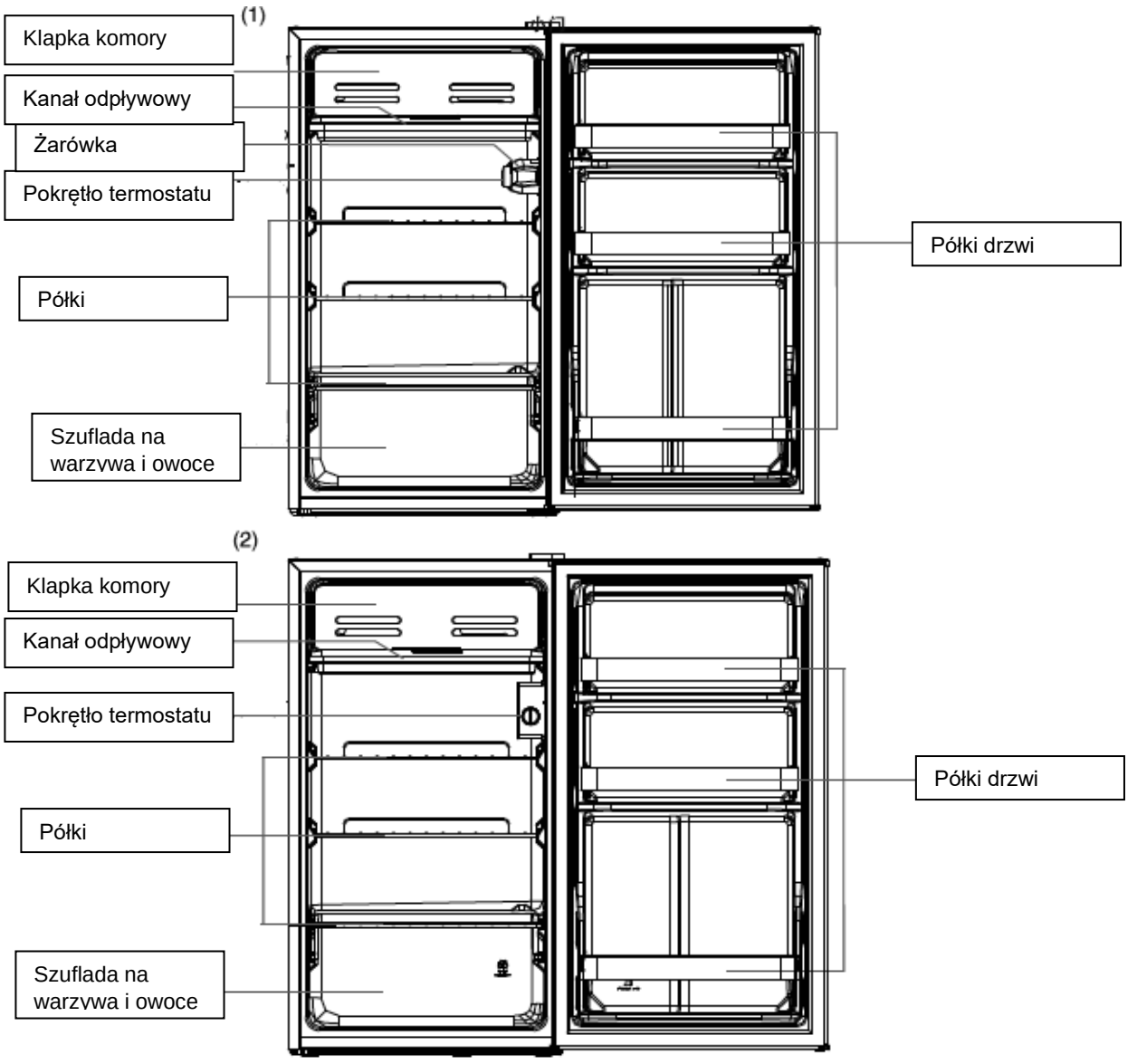
- Zostaw odpowiednią ilość miejsca i przestrzeni wokół urządzenia, by móc swobodnie otwierać drzwi i wyciągać szuflady.

2.6 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Urządzenie powinno zostać umieszczone w najchłodniejszej części pomieszczenia z dala od źródeł ciepła, przewodów cieplnych i bezpośredniego działania promieni społecznych.
- Przed umieszczeniem gorących produktów w środku urządzenia pozwól im ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Upewnij się, że żywność umieszczana w środku jest odpowiednio zapakowana a pojemniki i opakowania są suche. To pozwala zmniejszyć poziom szronu zbierającego się w środku urządzenia.
- Uporządkuj i oznacz odpowiednio przechowywane jedzenie, aby uniknąć częstego otwierania drzwi. Otwierając drzwi staraj się wyjąć jak najwięcej rzeczy za jednym razem i zamykaj drzwi tak szybko, jak to możliwe.

3. Użytkowanie i konserwacja urządzenia

3.1 Kluczowe komponenty



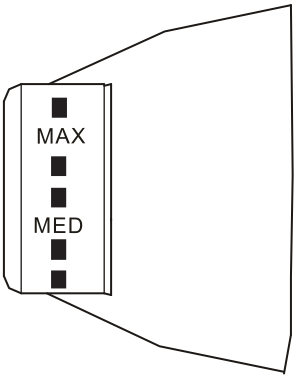
(Powyższe rysunki mają charakter poglądowy,
w rzeczywistości produkt może się różnić od przedstawionego na rysunku).

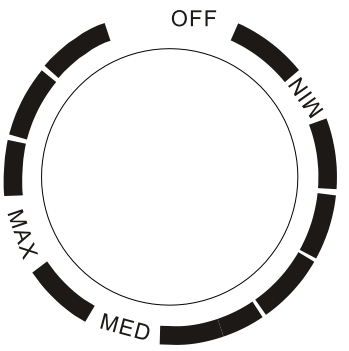
Komora chłodziarki

- Komora chłodziarki jest odpowiednia do przechowywania różnego rodzaju owoców, warzyw, napojów i innego rodzaju żywności o krótkim terminie spożycia. Sugerowany czas przechowywania produktów wynosi od 3 do 5 dni.
- Gotowane produkty nie powinny być umieszczane w komorze chłodziarki dopóki nie zostaną schłodzone do temperatury pokojowej.
- Zaleca się odpowiednio opakować żywność przechowywaną w chłodziarce.
- Półki chłodziarki mogą być demontowane, przenoszone wyżej lub niżej, by zapewnić wymaganą przestrzeń do przechowywania.

Uwaga: przechowywanie zbyt dużej ilości produktów, zwłaszcza na początku po podłączeniu urządzenia do prądu mogą negatywnie wpłynąć na pracę zamrażarki. Przechowywane produkty nie powinny blokować kanałów wentylacyjnych, gdyż to również może wpłynąć negatywnie na pracę urządzenia.

3.2 Funkcje





(Powyższe rysunki mają charakter poglądowy,
w rzeczywistości produkt może się różnić od przedstawionego na rysunku).

Kontrola temperatury

- Ustawienie pokrętła kontroli temperatury w pozycji „MIN” oznacza najcieplejszą temperaturę wewnątrz.
- Ustawienie pokrętła kontroli temperatury w pozycji „MAX” oznacza najzimniejszą temperaturę wewnątrz.
- Znaczniki na pokrętle określają temperaturę urządzenia, ale nie odnoszą się bezpośrednio do stopni temperatury. Ustawienie w pozycji „OFF” oznacza wyłączenie urządzenia.
- Należy odpowiednio wybierać temperaturę poprzez ustawienie pokrętła w żądanej pozycji pomiędzy „MIN” oraz „MAX”.
- Zalecane ustawienie pokrętła to pozycja „MED.”

4. Użytkowanie i konserwacja urządzenia

4.1 Czyszczenie urządzenia

- Kurz i brud zbierający się wokół urządzenia należy co jakiś czas czyścić, by zapewnić prawidłową cyrkulację powietrza wokół urządzenia i oszczędność energii.
- Sprawdzaj regularnie czy w uszczelce drzwi nie gromadzą się żadne okruch/pozostałości. Uszczelkę należy czyścić miękką szmatką namoczoną w wodze z mydłem lub rozcieńczonym detergentem.
- Należy regularnie czyścić komory urządzenia, by zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Przed czyszczeniem wnętrza, należy odłączyć urządzenie od prądu, wyjąć jedzenie, napoje i inne przechowywane produkty oraz wyjąć półki, szuflady i balkoniki.
- Do czyszczenia wnętrza należy używać miękkiej szmatki lub gąbki. Do czyszczenia można użyć niewielkiej ilości sody oczyszczonej i ciepłej wody. Po wyczyszczeniu wnętrza, należy pozostawić otwarte drzwi i poczekać aż urządzenie wyschnie przed ponownym podłączeniem go do prądu.
- W miejscach trudnych do czyszczenia (np. narożnikach, zagłębieniach, itp.) można używać np. miękkiej szczoteczki do czyszczenia, aby upewnić się, że nie zbierają się tam pozostałości lub bakterie.
- Nie należy używać mydła, detergentów, proszków do czyszczenia, spray'ów do czyszczenia, gdyż mogą pozostawiać nieprzyjemny zapach lub spowodować zatrucie przechowywanej żywności.
- Uchwyty na butelki, półki, balkoniki i szuflady należy czyścić miękką szmatką namoczoną w wodzie z mydłem lub rozcieńczonym detergentem. Do wysuszenia można użyć suchej miękkiej szmatki lub poczekać, aż wyschną.
- Zewnętrzną obudowę urządzenia należy czyścić przy użyciu miękkiej szmatki namoczonej w wodzie z mydłem lub rozcieńczonym detergentem, a następnie wytrzeć do sucha.
- Nie należy używać: twardych szczotek czy gąbek, druciaków, detergentów mogących powodować korozję (np. pasta do zębów), innych środków czyszczących zawierających alkohol, aceton, olej bananowy, itp., gorącej wody, kwasów, itp., ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie od wewnątrz lub z zewnątrz. Gorąca woda i środki organiczne, jak np. benzyna mogą spowodować odkształcenia powierzchni lub uszkodzenia plastikowych elementów w środku lub na zewnątrz urządzenia.
- Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia instalacji elektrycznej, nie należy wylewać wody bezpośrednio na czyszczone powierzchnie.



Przed rozmrażaniem lub czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je od prądu.

4.2 Rozmrażanie

- Odłącz urządzenie od prądu. Wyjmij całą zawartość urządzenia i zabezpiecz produkty przed rozmrożeniem.
- Przeczyść przewód odpływowy przy użyciu miękkich materiałów, by uniknąć uszkodzenia. Przygotuj pojemniki na wodę, która powstanie przy odszranianiu. Zwróć uwagę, by pozbywać się regularnie wody z tacki przy kompresorze, by uniknąć zalania podłogi.
- Możesz poczekać aż rozmrożenie nastąpi samoistnie, możesz także użyć łopatki do lodu (drewnianej lub plastikowej, by usunąć szron. Uważaj, by nie porysować i nie uszkodzić urządzenia.
- Możesz także użyć ciepłej wody do przyspieszenia procesu rozmrażania i ręczników, by regularnie ją wycierać.
- Po zakończeniu procesu rozmrażania umieść produkty z powrotem w środku i podłącz urządzenie.

4.3 Odłączanie urządzenia

- Brak prądu: w przypadku braku prądu, nawet latem, żywność znajdująca się w środku urządzenia może zachować świeżość nawet przez kilka godzin. W przypadku braku prądy należy zminimalizować częstotliwość otwierania drzwi oraz nie należy umieszczać w środku urządzenia nowych produktów.
- Długi czas nieużywania: Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od prądu i wyczyścić. Należy pozostawić uchylone drzwi, by uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.
- Przenoszenie urządzenia: Przed przenoszeniem urządzenia należy wyjąć wszystkie rzeczy ze środka urządzenia, zabezpieczyć i przymocować szklane elementy, półki oraz szuflady np. przy pomocy taśmy i zminimalizować wysokość nóżek poziomujących. Drzwi należy zamknąć i również zabezpieczyć np. taśmą. Podczas przenoszenia urządzenia nie wolno kłaść, wstrząsać nim ani pochylać pod kątem większym niż 45°.

Po zainstalowaniu i uruchomieniu urządzenia zaleca się zachować jego nieprzerwaną pracę. Częste przerywanie pracy, odłączanie urządzenia i przenoszenie go, może mieć negatywny wpływ na żywotność urządzenia.

5. Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia awarii, możesz samodzielnie wykonać poniższe czynności. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z serwisem.

Urządzenie nie działa	Upewnij się, że urządzenie jest właściwie podłączone do prądu. Upewnij się, że napięcie jest odpowiednie. Sprawdź, czy nie występują problemy z zasilaniem
Nieprzyjemny zapach	Produkty wydzielające nieprzyjemny zapach należy przechowywać szczelnie zabezpieczone (np. owinięte lub zamknięte w szczelnych pojemnikach). Upewnij się, że w środku nie znajdują się zepsute produkty. Wyczyść wnętrze urządzenia.
Długi czas pracy kompresora	Długi czas pracy kompresora jest normalnym zjawiskiem w przypadku wysokiej temperatury zewnętrznej otoczenia. Nie należy przepełniać urządzenia i przechowywać w nim zbyt wiele produktów. Nie należy wkładać do środka ciepłych ani gorących produktów. Nie należy otwierać zbyt często drzwi.
Drzwi nie zamykają się odpowiednio	Upewnij się, że na uszczelkach nie znajdują się żadne pozostałości. Upewnij się, że w środku nie znajduje się zbyt dużo produktów.
Głośna praca	Upewnij się, że podłoże jest równe, a urządzenie odpowiednio wypoziomowane i ustabilizowane. Upewnij się, że akcesoria znajdują się we właściwym miejscu.
Trudności w otwarciu drzwi	Ze względu na różnicę ciśnień i temperatur, mogą pojawić się trudności w otwieraniu drzwi (uszczelka „trzyma” drzwi). Jest to normalne zjawisko.
Woda zbiera się w środku urządzenia	We wnętrzu znajduje się zbyt dużo jedzenia lub przechowywane jedzenie zawiera zbyt dużo wody, co powoduje gwałtowne odszranianie. Drzwi są nieprawidłowo zamknięte, a z powodu dużego napływu powietrza uruchamia się system odszraniania, co może prowadzić do gromadzenia się wody w środku urządzenia.
Gorąca obudowa	Obudowa urządzenia może nagrzewać się, jest to zjawisko normalne związane z odprowadzaniem ciepła. W przypadku wysokiej temperatury otoczenia urządzenie może jeszcze bardziej się nagrzewać, dlatego należy zwrócić uwagę, by zapewnić odpowiednią przestrzeń wentylacyjną wokół urządzenia.
Mokra obudowa	Na obudowie zewnętrznej lub uszczelkach drzwi może gromadzić się woda, w sytuacji, gdy wilgotność powietrza otoczenia jest wysoka. Jest to normalne zjawisko. Wodę może wytrzeć używając do tego czystego ręcznika.
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki	Brzęczenie: brzęczenie może być słyszalne podczas pracy kompresora. Jest ono głośniejsze, kiedy kompresor uruchamia się lub przestaje pracować. Jest to normalne zjawisko. Trzaski: płyn chłodzący znajdujący się w obiegu może powodować słyszalne trzaski. Jest to normalne zjawisko.
Nie świeci się oświetlenie	Upewnij się, że urządzenie jest właściwie podłączone do prądu i czy elementy oświetlenia nie są uszkodzone. Skontaktuj się z serwisem, by wymienić oświetlenie.

Tabela 1 klasy klimatycznej

Klasa	Symbol	Zakres temperatur otoczenia °C
Rozszerzona umiarkowana	**SN**	**+ 10 do + 32**
Umiarkowana	**N**	**+ 16 do + 32**
Subtropikalna	**ST**	**+ 16 do + 38**
Tropikalna	**T**	**+ 16 do + 43**

Rozszerzona umiarkowana: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10 °C do 32 °C";
Umiarkowana: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 32 °C";
Podzwrotnikowa: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 38 °C";
Tropikalna: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 43 °C";

Specjalnie dla nowego europejskiego standardu:
Zamówione części z poniższej tabeli można nabyć z kanału__:

Zamówiona Część	Dostarczona przez	Minimalny czas wymagany do wykonania rezerwy
termostaty	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
czujniki temperatury	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
płytki obwodów drukowanych	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
źródła światła	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
klamki drzwiowe	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
zawiasy drzwiowe	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
tacki	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
koszyki	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
uszczelki drzwiowe	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 10 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek

Drogi kliencie: jeżeli chcesz zwrócić lub wymienić produkt, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Pamiętaj o konieczności przedstawienia dowodu zakupu.

W przypadku awarii skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

Informacje o modelu w bazie danych produktów, a także identyfikator modelu, można uzyskać za pośrednictwem łącza internetowego zeskanowanego za pomocą kodu QR, jeśli istnieje, na etykiecie efektywności energetycznej produktu.

TARTALOM

1 Biztonsági figyelmeztetések 1
1.1 Figyelem 1
1.2 A biztonsági figyelmeztető szimbólumok jelentése 3
1.3 Elektromossággal kapcsolatos figyelmeztetések 3
1.4 Használattal kapcsolatos figyelmeztetések 4
1.5 Elhelyezéssel kapcsolatos figyelmeztetések 4
1.6 Az energiával kapcsolatos figyelmeztetések 5
1.7 Megsemmisítéssel kapcsolatos figyelmeztetések 5
2 A hűtőszekrény megfelelő elhelyezése 6
2.1 Elhelyezés 6
2.2 Szintezőláb 7
2.3 Hűtőajtó nyitási irányának megfordítása 7
2.4 Az izzó cseréje (opcionális) 9
2.5 Használat 9
2.6 Energiatakarékossági tippek 9
3 Szerkezet és funkciók 10
3.1 Kulcs alkatrészek 10
3.2 Funkciók 11
4 A hűtőszekrény karbantartása 12
4.1 Tisztítás 12
4.2 Leolvasztás 12
4.3 Ha nincs használatban 12
5 Hibakeresés 13

1 Biztonsági figyelmeztetések

1.1 Figyelem



Figyelem: tűzveszély/tűzveszélyes anyagok

EZ a berendezés háztartásokban, illetve ahhoz hasonló környezetben, pl. üzletek, irodák, munkahelyek konyhai területein; paraszthá zakban, szállodákban, motelekben és egyéb lakóépületekben; szállásadó helyeken, vendéglátó helyeken; és hasonló kiskereskedelmi helyeken használható.

Ezt a készüléket korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel élő, megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít, vagy a használatra vonatkozó utasításokról tájékoztatást ad.

A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a berendezéssel.

Ha a tápvezeték sérült, a gyártóval, a hivatalos márkaszervizzel vagy megfelelően képzett személlyel ki kell cseréltetni, hogy a veszély elkerülhető legyen.

Ne tároljon a készülékben robbanásveszélyes anyagokat, pl. gyúlékony hajtóanyaggal ellátott aeroszolos dobozokat.

A berendezést a használatot követően, illetve a felhasználó által végrehajtható karbantartás előtt ki kell húzni.

Figyelem: A berendezés burkolatán, illetve a beépített szerkezeten található szellőzőnyílásokat tisztán kell tartani.

Figyelem: Ne használjon mechanikus berendezéseket vagy egyéb eszközöket a leolvasztás meggyorsítására, kivéve a gyártó által javasoltakat.

Figyelem: A hűtőkör ne sérüljön.

Figyelem: Ne használjon elektromos berendezéseket a tárolórekeszekben, kivéve a gyártó által javasolt típusokat.

Figyelem: A hűtőszekrényt a helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg, mivel gyúlékony hűtőközeget használ.

Figyelem: A berendezés elhelyezésekor figyeljen arra, hogy a tápvezeték ne csípődjön be vagy sérüljön meg.

Figyelem: Ne helyezzen több elemből álló dugaszolóaljzatot vagy hordozható tápvezetéket a berendezés hátulja mögé.

Ne használjon hosszabbítókat, vagy földeletlen (két érintkezős) adaptereket.

Veszély: Gyermek beszorulásának veszélye. A régi hűtő vagy fagyasztó megsemmisítése előtt:

- Vegye le az ajtókat.
- A polcokat hagyja a helyükön, így a gyerekek nem tudnak a hűtőbe mászni.

A hűtőszekrényt válassza le az áramforrásról, mielőtt a kiegészítőket megpróbálná beszerelni.

A hűtőközeg és ciklopentán hab, ami a berendezésben található, gyúlékony. Ezért a készüléket a leselejtezés során távol kell tartani minden tűzforrástól, illetve megfelelő tanúsítással rendelkező vállalatnak kell átadni újrahasznosításra; tilos elégetéssel megsemmisíteni, így megelőzhető a környezetkárosítás és egyéb káros tevékenység.

Ehhez az szükséges, hogy a zárakkal és kulcsokkal ellátott ajtókhoz és fedelekhez tartozó kulcsok a gyermekek elől elzárva, és a hűtőszekrénytől távol legyenek, megelőzve így a gyerekek hűtőszekrénybe zárását.

EU szabvány: Ezt a készüléket 8 éves vagy annak idősebb gyerekek, illetve korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel élő, megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, illetve ha a berendezés biztonságos használatával kapcsolatban a szükséges utasításokat megkapták, a veszélyeket megértették. Gyerekek ne játszanak a berendezéssel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyerekek felügyelet nélkül ne végezzék el. A 3 és 8 év közötti gyermekek a hűtőbe be, és a hűtőből kirakodhatnak.

Az élelmiszerek szennyeződésének elkerüléséhez tartsa be a következő utasításokat:

- Az ajtó hosszú ideig történő nyitva tartása miatt a hőmérséklet jelentősen megemelkedhet a hűtőrekeszekben.
- Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek érintkeznek az élelmiszerekkel, illetve a vízelvezető rendszereket.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 óráig nem használta őket; öblítse ki a vízhálózathoz csatlakoztatott vízrendszert, ha 5 nap nem történt vízvétel. (1. megjegyzés)
- A nyers húsokat és halakat megfelelő tárolóedényben tárolja a hűtőszekrényben, ne érintkezzenek más ételekkel.
- A két csillaggal ellátott tárolórekeszek alkalmas előfagyasztott ételek tárolására, fagylalt készítésére vagy tárolására, jégkockák készítésére. (2. megjegyzés)
- Az egy, két és három csillaggal ellátott tárolórekeszek nem alkalmasak friss ételek lefagyasztására. (3. megjegyzés)
- 4 csillagos rekesszel nem rendelkező berendezések: ez a hűtőberendezés nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására. (4. megjegyzés)
- Ha a hűtőberendezés sokáig üresen áll, kapcsolja ki, olvassza le és hagyja az ajtókat nyitva, hogy megelőzhesse a penész megjelenését a berendezésben.

1., 2., 3., 4. megjegyzés: Kérjük, ellenőrizze, hogy vonatkozik-e az Ön készülékében található rekesztípusokra.

Szabadonálló berendezések: ez a berendezés nem használható beépített berendezésként.

Figyelem: A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében a készüléket az utasításoknak megfelelően kell rögzíteni.

Figyelem: Kizárólag ivóvízre csatlakoztassa. (Jégkészítő gépek esetében)

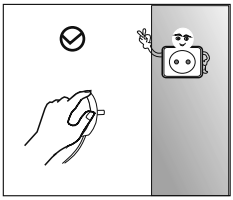
Annak megelőzésére, hogy gyermek a készülékben rekedjen; tartsa a gyermekektől elzárva, ne a fagyasztó (vagy hűtőszekrény) közelében. (Zárral ellátott termékek esetében)

1.2 A biztonsági figyelmeztető szimbólumok jelentése

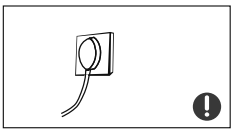
Tiltás szimbólum	Ez egy tiltó szimbólum. A szimbólummal jelölt utasítás be nem tartása a termék károsodását, illetve a felhasználó biztonságát veszélyezteti.
Figyelmeztető szimbólum	Ez egy figyelmeztető szimbólum. Az ezzel a szimbólummal jelölt utasításokat szigorúan be kell tartani; ellenkező esetben a berendezés károsodhat vagy személyi sérülés történhet.
Megjegyzés szimbólum	Ez egy veszélyt jelző szimbólum. A szimbólummal jelölt utasításokra külön figyelmet kell fordítani. A nem megfelelő figyelem enyhe vagy kisebb sérüléseket, vagy a termék károsodását eredményezheti.

Az útmutatóban számos fontos biztonsági információ található, amelyeket a felhasználónak be kell tartaniuk.

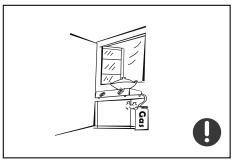
1.3 Elektromossággal kapcsolatos figyelmeztetések



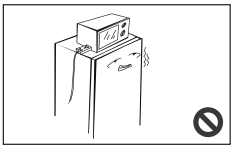
- Ne a tápvezetéknél fogva húzza ki a hűtőszekrény dugvilláját a fali aljzatból. Szorítsa erősen a dugvillát, és annál fogva húzza ki az aljzatból.
- A biztonságos használathoz ügyeljen arra, hogy a tápvezeték ne sérüljön, illetve ne használja, ha a vezeték sérült vagy elhasználódott.



- Használjon dedikált dugaljat, illetve az adott dugaljat ne ossza meg más elektromos berendezésekkel.
  A tápvezetéknek megfelelően illeszkednie kell az aljzatba, ellenkező esetben tűz keletkezhet.
- Győződjön meg arról, hogy az aljzatban található földelő érintkező el van látva földelő vezetékkel.

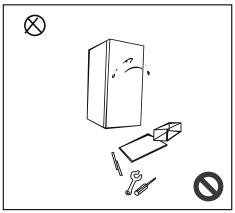


- Kérjük, zárja el a gázcsapot és nyissa ki az ablakokat, ha gáz vagy egyéb gyúlékony gáz szivárgását észleli. Ne húzza ki a hűtőszekrényt és egyéb elektronikai eszközöket, mivel az esetleges szikra tüzet okozhat.

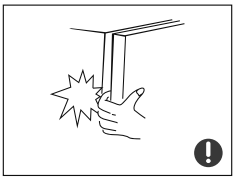


- Ne használjon elektromos berendezéseket a készülék tetején, kivéve a gyártó által javasolt típusokat.

1.4 Használattal kapcsolatos figyelmeztetések



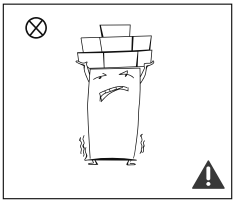
- Ne szerelje szét önkényesen a hűtőszekrényt, ne építse át, illetve ne okozzon sérüléseket a hűtőközeg vezetékeiben; a berendezés karbantartását egy szakembernek kell elvégeznie.
- A sérült tápvezetéket a gyártónak, a gyártó karbantartási részlegének vagy megfelelő szakembernek kell kicserélnie, hogy a veszélyhelyzet elkerülhető legyen.



- A hűtő ajtói és a hűtő háza közötti rések kicsik, ne nyúljon ezekbe a résekbe, mert összezúzhatja az ujjait. A hűtő ajtaját óvatosan csukja be, így nem esnek le az ajtóban tárolt cikkek.
- Ha be van kapcsolva, a fagyasztóból ne vegyen ki nedves kézzel élelmiszereket vagy tárolóedényeket, különös tekintettel a fém tárolóedényekre, hogy elkerülhesse a fagyási sérüléseket.

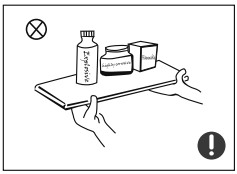


- Gyerekek ne másszanak be a hűtőszekrénybe; ez fulladást, vagy leesés következtében fellépő sérüléseket okozhat a gyereknél.

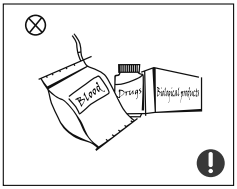


- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a hűtő tetejére, mivel ezek az ajtó nyitásakor vagy zárásakor leeshetnek, és balesetet okozhatnak.
- Áramszünet esetén vagy tisztítás során húzza ki az elektromos csatlakozót. Ne csatlakoztassa vissza a fagyasztót öt percen belül, így megelőzheti a ismételt indításokból fakadó kompresszorkárosodást.

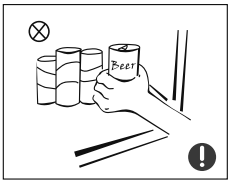
1.5 Elhelyezéssel kapcsolatos figyelmeztetések



- Ne tegyen gyúlékony, robbanásveszélyes, illékony és erősen maró tárgyakat a hűtőszekrénybe a termék károsodásának vagy a tűz megelőzésének érdekében.
- A tűz elkerülése érdekében ne tegyen gyúlékony tárgyakat a hűtőszekrény közelébe.



- A hűtőszekrény háztartási használatra szolgál, például élelmiszerek tárolására; nem használható más célokra, például vér, gyógyszerek vagy biológiai termékek tárolására stb.



- Ne tároljon sört, üdítőitalt vagy más üvegben, illetve zárt palackban lévő folyadékot a fagyasztóban; ellenkező esetben a fagyás miatt az üvegek vagy a zárt palackok felrepedhetnek és károkat okozhatnak.

1.6 Az energiával kapcsolatos figyelmeztetések

1) Előfordulhat, hogy a hűtőberendezések nem működnek konzisztensen (előfordulhat, hogy a hűtőszekrény tartalma kiolvad, vagy a hőmérséklet túl magas lesz a fagyasztórekeszben), ha hosszabb ideig annak a hőmérsékleti tartománynak az alsó részében működnek, amelyre a hűtőszekrényt tervezték.
2) Pezsgős italokat nem szabad fagyasztóban vagy fagyasztórekeszekben, illetve alacsony hőmérsékletű rekeszekben tárolni, továbbá a fagyasztott vizet nem szabad túl hidegen fogyasztani;
3) Fontos, hogy a fagyasztóban, a fagyasztórekeszben vagy a rekeszekben tárolt élelmiszerek, különösen a gyorsfagyasztott élelmiszerek esetében a gyártó által javasolt minőségmegőrzési idő ne kerüljön túllépésre;
4) A hűtőberendezés leolvasztása esetén óvintézkedések szükségesek, amelyekkel megakadályozható a fagyasztott élelmiszer hőmérsékletének indokolatlan emelkedése, például a fagyasztott élelmiszert több réteg újságpapírba kell betekerni.
5) A fagyasztott élelmiszer hőmérsékeltének emelkedése a manuális leolvasztás, karbantartás vagy tisztítás során megrövidítheti a termék eltarthatóságát.

1.7 Megsemmisítéssel kapcsolatos figyelmeztetések

A hűtőközeg és ciklopentán hab, ami a hűtőszekrényben található, gyúlékony. Ezért a hűtőszekrényt a leselejtezés során távol kell tartani minden tűzforrástól, illetve megfelelő tanúsítással rendelkező vállalatnak kell átadni újrahasznosításra; tilos elégetéssel megsemmisíteni, így megelőzhető a környezetkárosítás és egyéb káros tevékenység.

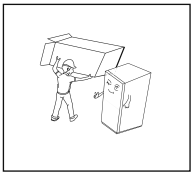
A hűtőszekrény megsemmisítése során szerelje le az ajtókat, távolítsa el az ajtótömítéseket és a polcokat; megfelelő helyre helyezze az ajtókat és a polcokat, így megelőzhető, hogy a gyerekek a készülékbe szoruljanak.



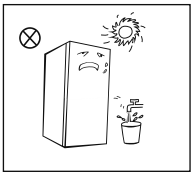
A termék megfelelő megsemmisítése:
Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket az EU-ban tilos más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrizetlen hulladékártalmatlanítás következtében a környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt esetleges károk megelőzése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra a terméket, elősegítve az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását. A használt termék leadásához használja a gyűjtőpontokat és -rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel. Ezek a helyek környezetbarát módon hasznosítják újra a terméket.

2 A hűtőszekrény megfelelő elhelyezése

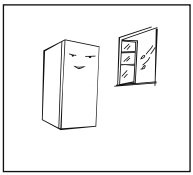
2.1 Elhelyezés



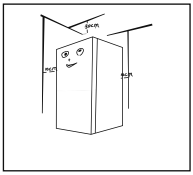
- Használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve az alsó párnákat, a habpárnákat, illetve a hűtőszekrény belsejében található szalagokat; húzza le a védőfóliát az ajtókról és a hűtőszekrény házáról.



- Tartsa távol hőtől, kerülje a közvetlen napfényt. Ne helyezze a fagyasztót nedves vagy vizes helyekre, így megelőzheti a rozsdásodást vagy a szigetelőhatás csökkenését.
- Ne permetezzen folyadékot a hűtőszekrényre, illetve ne mossa le; ne tegye a hűtőszekrényt olyan helyre, ahol könnyen fröccsenhet rá víz, hogy a hűtőszekrény elektromos szigetelési tulajdonságait ne befolyásolja.



- A hűtőszekrényt jól szellőző helyen kell elhelyezni; a padozat legyen sík és teherbíró (ha instabil, forgassa el balra vagy jobbra, hogy beállíthassa a szintezőkereket).

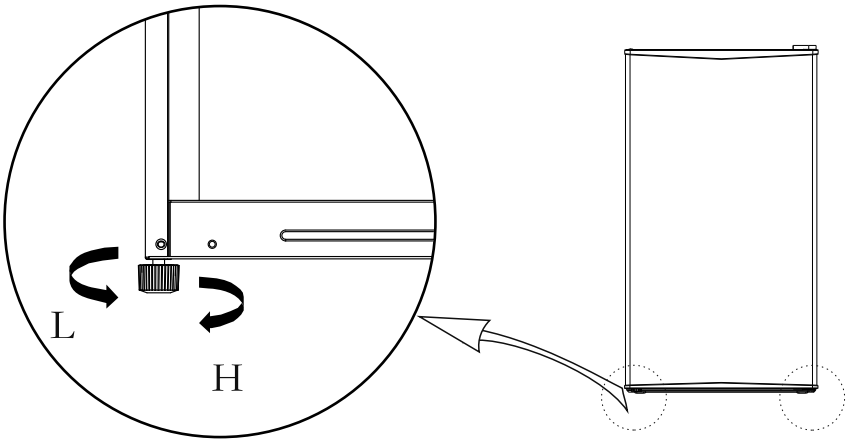


- A hűtőszekrény felett 30 cm-nél nagyobb helyet kell hagyni, illetve olyan falnál kell elhelyezni, ahol több, mint 10 cm szabad hely van a hőelvezetés érdekében.

Beszerelés előtti óvintézkedések:
A Használati útmutatóban található információ csak tájékoztató jellegű. A konkrét termék fizikai megjelenése eltérő lehet. A tartozékok beszerelése vagy beállítása előtt húzza ki a hűtőszekrényt az áramforrásból.
Óvintézkedéseket kell tenni annak megakadályozására, hogy a fogantyú leesése ne okozzon személyi sérülést.

2.2 Szintezőláb

1) A szintezőláb sematikus rajza



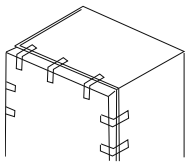
(A fenti fénykép csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ)

2) A beállítás folyamata:
a. Forgassa el a lábat az óramutató járásával megegyezően, hogy felemelhesse a hűtőszekrényt;
b. Forgassa el a lábat az óramutató járásával ellentétesen, hogy leengedhesse a hűtőszekrényt;
c. Állítsa be a jobb és a bal lábakat a fent leírtak szerint, így beállíthatja a vízszintet.

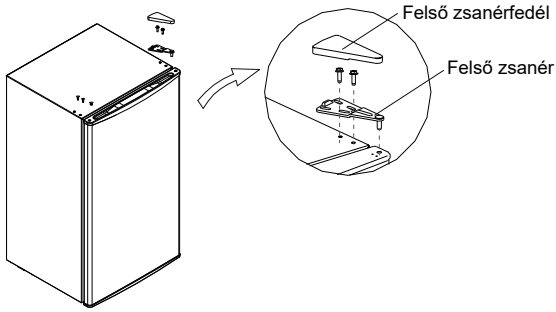
2.3 Hűtőajtó nyitási irányának megfordítása

Szerszámok, amelyekre a felhasználónak szüksége lesz			
	Keresztes csavarhúzó		Spatulya Vékony pengéjű csavarhúzó
	5/16”-os aljzatkulcs		Maszkolószalag

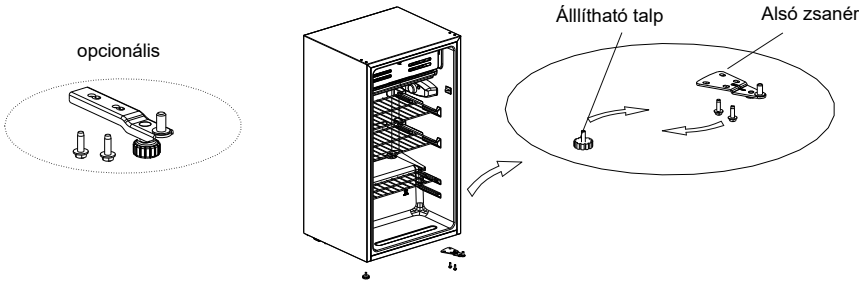
1) Kapcsolja ki a hűtőszekrényt, és távolítson el mindent az ajtótálcákról.
2) Rögzítse az ajtót ragasztószalaggal.



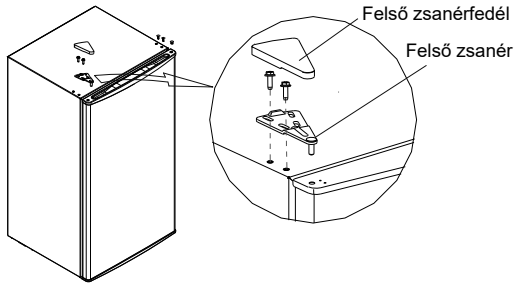
3) szerelje le a felső zsanérfedelet, a csavarokat és a felső zsanért, és távolítsa el a műanyag csavartakaró kupakokat a másik oldalról.



4) szerelje le az ajtót, az alsó zsanérszerelvényt és az állítható talpat, majd szerelje fel az alsó zsanérszerelvényt és az állítható talpat a másik oldalon.



5) helyezze az ajtót az alsó zsanérra, és szerelje fel a felső zsanért, a felső zsanérfedelet és a műanyag csavartakaró kupakokat egymás után.



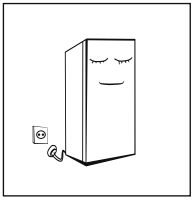
(A fenti ábra csak referencia. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ)

2.4 Az izzó cseréje (opcionális)

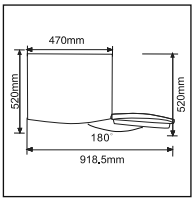
Az izzólámpák cseréje:
Az izzó cseréje előtt húzza ki az áramellátásból;
Fogja meg és vegye le az izzó burkolatát.
Szerelje ki a régi izzót az óramutató járásával ellentétes irányba csavarva. Cserélje ki egy új izzóra (max. 15 W) az óramutató járásával megegyező irányba becsavarva, és győződjön meg róla, hogy az izzófoglalatba rögzült stabilan.
Szerelje vissza a lámpa burkolatát és csatlakoztassa vissza a hűtőszekrényt az áramforrásba.

(A fentiek csak tájékoztató jellegűek. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ)

2.5 Használat



- Az első indításkor, mielőtt a hűtőszekrényt a hálózatra csatlakoztatná, hagyja fél óráig állni.
- Mielőtt friss ételeket helyezne a hűtőszekrénybe, járassa 2-3 óra hosszan, vagy 4 óránál is hosszabban nyáron, amikor a környezeti hőmérséklet magas.



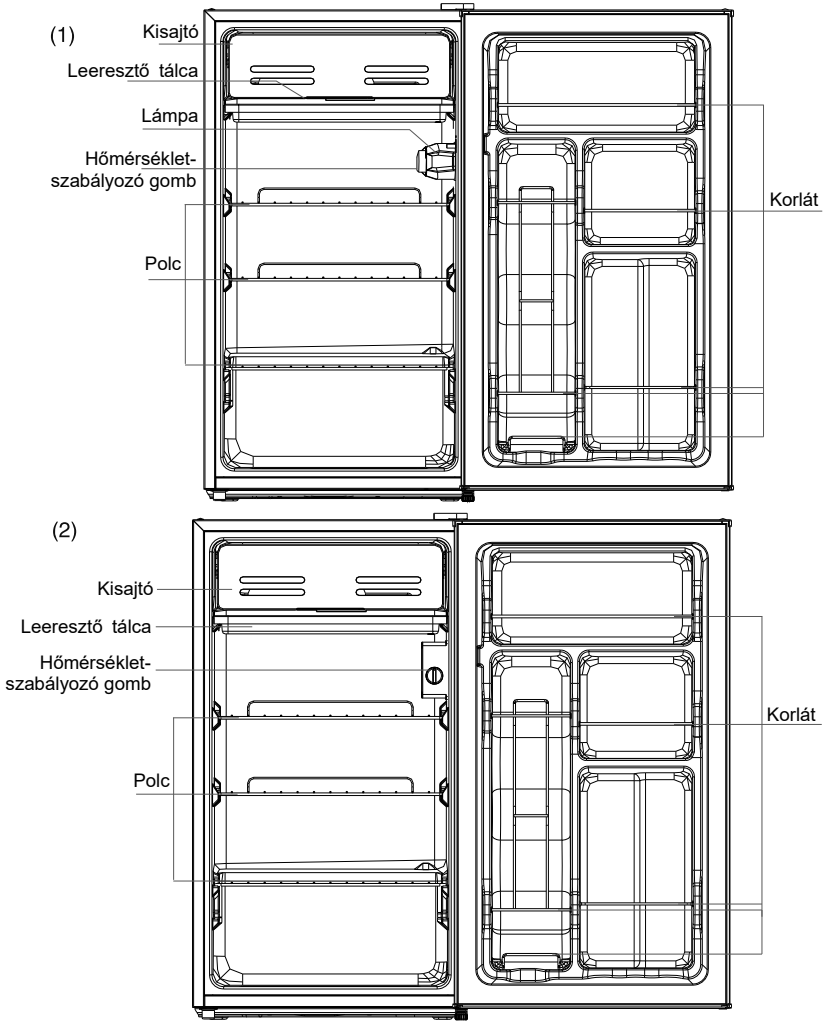
- Hagyjon elég helyet ahhoz, hogy az ajtókat és a fiókokat kényelmesen kinyithassa, kihúzhassa, illetve amennyit a forgalmazó megszabott.

2.6 Energiatakarékossági tippek

- A berendezést a helyiség leghűvösebb részén kell elhelyezni, távol a hőt termelő berendezésektől, a hőelvezető csövektől, illetve távol a közvetlen napfénytől.
- Hagyja a forró ételeket szobahőmérsékletűre hűlni, mielőtt azokat a készülékbe helyezné. A készülék túlterhelése miatt a kompresszor hosszabban üzemel. Az élelmiszer, ami lassan fagy meg, megromolhat.
- Az élelmiszereket megfelelően csomagolja be, a tárolóedényeket törölje szárazra, mielőtt a hűtőszekrénybe tenné azokat. Ezzel csökkenthető a berendezésben lerakodó jég mennyisége.
- A tárolórekeszt ne bélelje ki alumíniumfóliával, zsírpapírral vagy papírtörlővel. Ezek akadályozhatják a hideg levegő áramlását, amitől a készülék kevésbé lesz hatékony.
- Rendszerezze és címkézze fel az ételeket, hogy csökkenthesse az ajtónyitások számát, és a hosszas keresgélést. Minden szükséges cikket egy ajtónyitással vegyen ki, a lehető leghamarabb csukja be az ajtót.

3 Szerkezet és funkciók

3.1 Kulcs alkatrészek



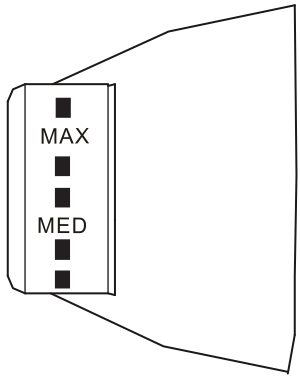
⚠(A fenti ábra csak referencia. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ)

Hűtőrekesz

- A hűtőtérben tárolhatók gyümölcsök, zöldségek, italok és egyéb olyan élelmiszerek, amelyek gyorsan fogyasztásra kerülnek. Javasolt tárolási idő 3-5 nap.
  A fenti képen látható módon a legenergiahatékonyabb az ételek elhelyezése.
- Főtt ételeket addig ne tegyen a hűtőkamrába, amíg szoba hőmérsékletűre nem hűltek.
- Mielőtt a hűtőbe helyezi az ételeket, azt javasoljuk, hogy zárja le őket.
- A megfelelő magasság és a könnyű használhatóság érdekében az üveg polcok áthelyezhetők. Megjegyzés: Az első bekapcsolást követően túl sok élelmiszert helyez a hűtőbe, az negatívan befolyásolhatja a berendezés fagyasztási teljesítményét. Az élelmiszerek ne akadályozzák a levegőáramlást; amely egyébként negatívan befolyásolhatja a fagyasztási teljesítményt.

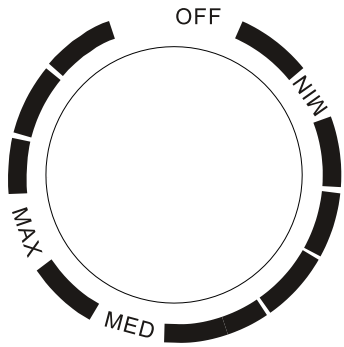
3.2 Funkciók

(1)



⚠(A fenti ábra csak referencia. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ)

(2)



⚠(A fenti ábra csak referencia. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ)

- Ha a hőfokszabályzó gombot a „MAX”-ra forgatja, a hűtőszekrény belső hőmérséklete alacsonyabb lesz.
- Ha a hőfokszabályzó gombot a „MIN”-re forgatja, a hűtőszekrény belső hőmérséklete magasabb lesz.
- A felirat a gombon csak a szintet jelöli, de nem mutat konkrét hőmérsékletet, az „OFF" jelentése, hogy a működése leáll.
- Ajánlott fokozat: „MED"

MEGJEGYZÉS: Kérjük, állítsa a „MAX" és a „MIN” közé, és úgy használja.

4 A hűtőszekrény karbantartása

4.1 Tisztítás



- A hűtőszekrény mögött, illetve a talajon található port rendszeres időközönként el kell távolítani, hogy a hűtési hatékonyság, illetve az energiamegtakarítás növelhető legyen.
- Rendszeresen ellenőrizze az ajtótömítéseket, hogy nincs rajtuk szennyeződés. Az ajtótömítéseket egy szappanos vízben vagy hígított mosószerben megnedvesített puha ruhával törölje át.
- A hűtőszekrény belsejét rendszeresen tisztítani kell, hogy elkerülje a kellemetlen szagokat.
- A takarítás megkezdése előtt húzza ki a gépet, távolítsa el az összes ételt, italt, polcot, fiókot, stb.
- Egy puha ruhával vagy szivaccsal takarítsa ki a hűtőszekrény belsejét, ehhez használja két evőkanál szódabikarbóna és egy liter meleg víz keverékét. Majd öblítse ki vízzel és törölje tisztára. A takarítást követően nyissa ki az ajtót és a bekapcsolás előtt hagyja természetes módon megszáradni.
- Az javasoljuk, hogy a hűtő nehezen takarítható részeit (szűk helyek, hézagok, sarkok) puha ronggyal vagy puha kefével tisztítsa meg, ha szükséges, használjon segédeszközöket (pl. vékony pálcikák), hogy ezeken a területeken ne halmozódjon fel a szennyeződés vagy baktérium.
- Ne használjon szappant, mosószert, súrolószert, spray tisztítószert, stb., mivel ezek szagokat okozhatnak a hűtő belsejében vagy szennyezhetik az ételt.
- Az üvegtartókat, polcokat és fiókokat egy szappanos vízben vagy hígított mosószerben megnedvesített puha ruhával törölje át. Egy ronggyal törölje szárazra vagy hagyja természetes módon megszáradni.
- Egy szappanos vízzel, vagy mosószerrel megnedvesített ruhával törölje le a hűtőszekrény külső részét, majd törölje szárazra.
- Ne használjon kemény keféket, acél súrolót, súrolószereket (pl. fogkrémet), organikus oldószereket (pl. alkoholt, acetont, banánolajat, stb.), forró vizet, savas vagy lúgos szereket, amelyek károsíthatják a hűtőszekrény felületét, belsejét. A forró víztől és az olyan organikus oldószerektől, mint a benzol, a műanyag alkatrészek eldeformálódhatnak.
- Az öblítéshez ne használjon közvetlenül vizet vagy egyéb folyadékokat, hogy elkerülhesse a rövidzárlatot, illetve az elektromos szigetelés ne károsodjon a vízbehatástól.

⚠ A leolvasztáshoz és tisztításhoz kérjük, húzza ki az hűtőszekrényt.

4.2 Leolvasztás

- Kapcsolja ki a hűtőszekrényt.
- Vegye ki az élelmiszereket a hűtőszekrényből, és tegye őket megfelelő helyre, hogy ne olvadjanak ki.
- Tisztítsa ki a leeresztőcsövet (puha anyagokat használjon), hogy ne sértse meg a fémbélést. A leolvasztáshoz készítse elő a tárolóedényeket, amelyekkel felfogja a vizet. (Ügyeljen a kompresszorrekesz vízelvezető tálcájának tisztítására. Kerülje el, hogy a víz túlfolyjon a padlóra)
- Leolvasztáshoz egyszerűen csak használja a külső hőmérsékletet, a jég eltávolításához jégkaparót is használhat (műanyag vagy fa jégkaparó ajánlott, a bélés, illetve a cső károsodásának elkerülése érdekében).
- Megfelelő mennyiségű forró vizet is használhat a leolvasztás felgyorsításához, és egy száraz ronggyal felitathatja a vizet a leolvasztás után.
- A leolvasztást követően tegye vissza az élelmiszereket a hűtőszekrény belsejébe, és kapcsolja be a hűtőszekrényt.

4.3 Ha nincs használatban

- Áramkimaradás: Áramkimaradás esetén, akár még nyáron is, az ételek több órán át tarthatók a berendezésben; áramkimaradás esetén csökkenteni kell az ajtónyitások számát, nem szabad friss ételt a hűtőbe tenni.
- Használaton kívül: A készüléket ki kell húzni, ki kell takarítani; majd az ajtókat nyitva kell hagyni, hogy a legyen kellemetlen szag a hűtőben.
- Mozgatás: A hűtő mozgatása előtt távolítson minden tárgyat a készülékből, rögzítse az üveg elválasztókat, a zöldségtartót, a fagyasztórekeszeket, stb. egy ragasztószalaggal, húzza meg a szintezőlábat; zárja be az ajtókat és rögzítse egy ragasztószalaggal. Mozgatás során a berendezést tilos fejtetőre, vagy vízszintes pozícióba állítani, tilos vibrációnak kitenni; mozgatás során a megdöntés szöge nem lehet nagyobb, mint 45°.

⚠ Az indítást követően a berendezést folyamatosan kell üzemeltetni. Általánosságban elmondható, hogy a berendezés működésének megszakítása csökkenti a berendezés élettartamát.

5 Hibakeresés

A következő egyszerű problémákat saját maga is megoldhatja.
Ha az adott problémát nem tudja megoldani, vegye fel a kapcsolatot a szervizrészleggel.

Berendezés nem működik	Ellenőrizze, hogy a berendezés csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz, vagy a dugvilla megfelelően érintkezik. Ellenőrizze, hogy a feszültség nem túl alacsony-e. Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás, vagy az egyes áramkörök megszakítói nem oldottak le.
Szag	Az erős szagú ételeket szorosan be kell csomagolni. Ellenőrizze, hogy nincs-e rohadt étel a hűtőben. Tisztítsa ki a hűtő belsejét.
A kompresszor hosszú idejű működése	Normális, ha a hűtő nyáron vagy magas környezeti hőmérséklet esetén hosszú ideig működik. Ilyenkor javasolt kevesebb ételt helyezni a hűtőbe. Mielőtt a készülékbe helyezné, hűtse le az ételt. Az ajtók túl gyakran kerülnek kinyitásra.
A lámpa nem világít.	Ellenőrizze, hogy a hűtő csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz, illetve a lámpa nem sérült-e. Szakemberrel cseréltesse ki a lámpát.
Az ajtó nem zárható be megfelelően.	Az ajtó valamelyik élelmiszerben elakad; Túl sok ételt raktak bele. A hűtő elbillent;
Hangos zaj	Ellenőrizze, hogy a padló vízszintese-e, illetve a hűtőberendezés stabilan áll. Ellenőrizze, hogy a kiegészítők a megfelelő helyre vannak-e behelyezve.
Az ajtó tömítései nem szigetelnek megfelelően.	Távolítsa el az idegen anyagokat az ajtó tömítéseiről. Melegítse fel az ajtótömítéseket, majd a helyreállításhoz hűtse le őket (vagy egy hőlégfúvóval, meleg törölközővel melegítse fel).
A víztartály túlcsordul	Túl sok élelmiszer van a hűtőtérben, vagy a tárolt élelmiszer túl sok vizet tartalmaz, amely leolvasztáskor túl sok vizet enged. Az ajtók nincsnek megfelelően bezárva, ami a bejutó levegő miatt jegesedéshez, a túl sok víz leolvadáshoz vezet.
Meleg burkolat	A beépített kondenzátor által termelt hő a burkolaton keresztül disszipál, ami normális. Ha a burkolat túl meleg a magas környezeti hőmérséklet miatt, túl sok étel van a hűtőben, vagy a kompresszor nyílásai le vannak zárva; biztosítson megfelelő szellőzést a megfelelő hőelvezetéshez.
Felületi kondenzáció	A külső felületen és az ajtótömítéseken jelentkező párakicsapódás normális jelenség, ha a környezeti páratartalom túl magas. Törölje le a párakicsapódást egy tiszta törlőruhával.
Rendellenes zaj	Zúgás: Működés közben a kompresszorból zúgás hallható, és ez a zúgás indításkor vagy leállításkor különösen hangos. Ez normális. Nyikorgás: A berendezésben áramló hűtőközeg nyikorgó hangot adhat, ami normális.

1. Táblázat: Éghajlati övezetek

Övezet	Szimbólum	Környezeti hőmérséklet-tartomány °C-ban
Hosszú mérsékelt	SN	+10to+32
Mérsékelt	N	+16 to+32
Szubtrópusi	ST	+16 to+38
Trópusi	T	+16 to+43

Hosszú mérsékelt: 'a hűtőberendezés 10-32 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó'; Mérsékelt: 'a hűtőberendezés 16-32 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó'; Szubtrópusi: 'a hűtőberendezés 16-38 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó'; Trópusi: 'a hűtőberendezés 16-43 °C környezeti hőmérséklet-tartományban használandó';

Speciálisan az új európai szabványhoz:
Az alábbi táblázatban szereplő alkatrészek a megrendelést követően a következő módokon vehetők át:

Rendelt alkatrész	Biztosítja:	Hozzáférhetőség biztosítása
Termosztátok	**Szakszerű karbantartó személyek**	**Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően**
Hőmérséklet érzékelők	**Szakszerű karbantartó személyek**	**Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően**
Nyomtatott áramkörök	**Szakszerű karbantartó személyek**	**Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően**
Fényforrások	**Szakszerű karbantartó személyek**	**Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően**
Ajtófogantyúk	Szakszervizek és végfelhasználók	**Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően**
Ajtózsanérok	Szakszervizek és végfelhasználók	**Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően**
Tálcák	Szakszervizek és végfelhasználók	**Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően**
Kosarak	Szakszervizek és végfelhasználók	**Legalább 7 évig az utolsó modell piacra kerülését követően**
Ajtótömítések	Szakszervizek és végfelhasználók	Legalább 10 évig az utolsó modell piacra kerülését követően

Tisztelt Ügyfelünk!

1. Amennyiben visszaküldené vagy kicseréltetné a terméket, vegye fel a kapcsolatot az eladó üzlettel.

(Ne felejtse el magával hozni a számlát)

2. Amennyiben a termék elromlik és javítást igényel, vegye fel a kapcsolatot a szervizünkkel.

3. A termékadatbázisban található modellinformációk, valamint a modellazonosító egy weblinken keresztül szerezhető be, amelyet QR-kód szkennel, ha van ilyen, a termék energiahatékonysági címkéjén.